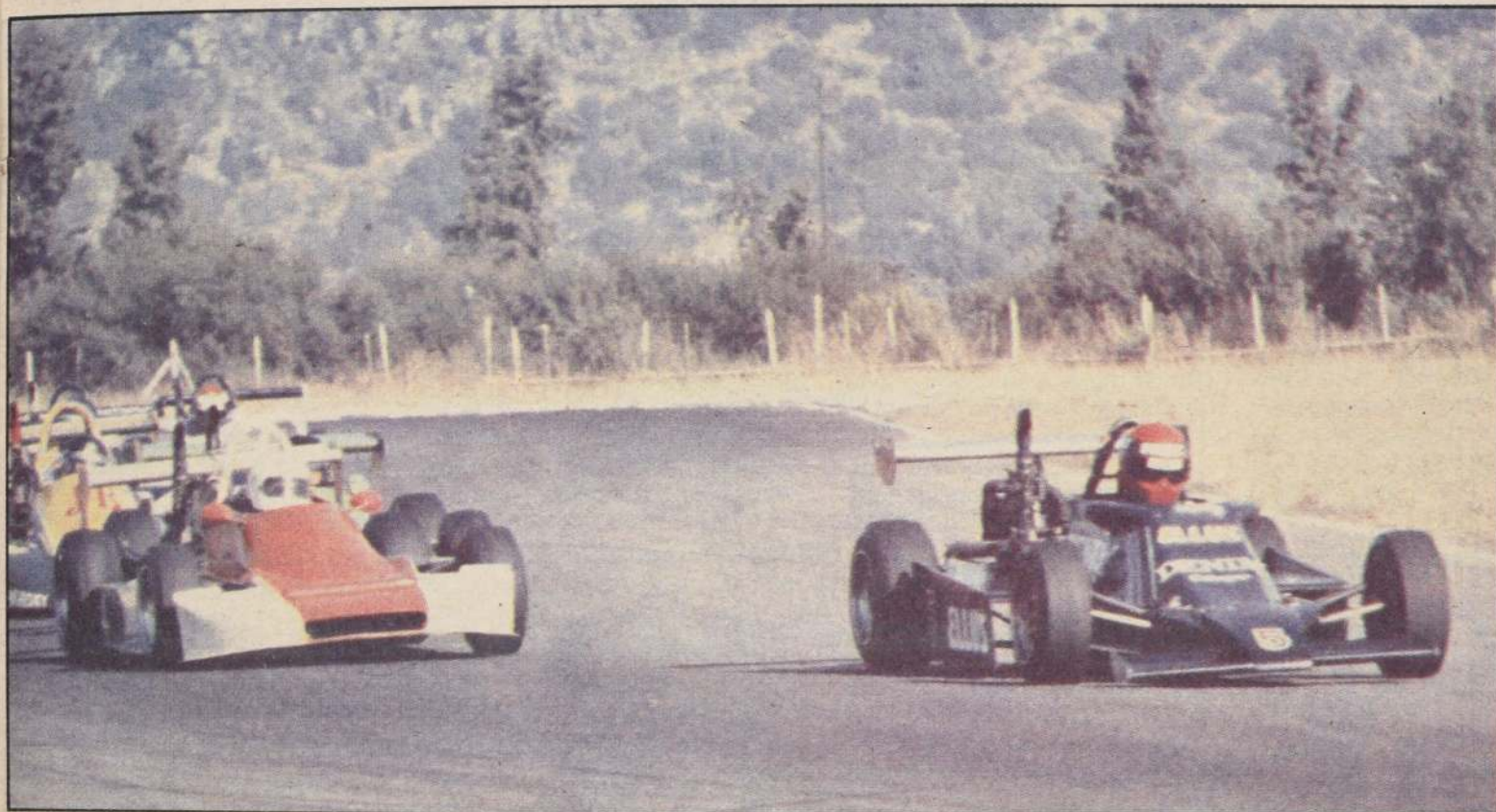


Antes de 15 días estará aprobado proyecto de ley

# SOLUCION PARA LA BANCA INTERVENIDA

Bancos de Chile, Santiago, Internacional, Concepción y Colocadora sanearán definitivamente su situación

(Pág. 7)



F-3 EN LA RECTA FINAL

En el circuito de 1.609 metros del autódromo Las Vizcachas se efectuaron ayer los entrenamientos de los coches Fórmula Tres, que hoy intervendrán en la décima fecha del Campeonato Nacional, que encabeza Kurt Horta. La competencia se iniciará hoy a las 16,30 horas con la participación de 21 autos. (Página 21).

SANTORAL: S. León.

UF: Valor hoy \$ 2.049,05; mañana \$ 2.054,44; lunes \$ 2.059,84; martes \$ 2.065,26; miércoles \$ 2.070,69. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor noviembre \$ 3.587,00.

DOLAR (Acuerdo 1598-02 Banco Central): Valor lunes \$ 118,39. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 81,79; mañana \$ 82,01; lunes \$ 82,22; martes \$ 82,44; miércoles \$ 82,66.

**\$35**

REGIONES  
I, II, XI y XII \$ 40

## LA NACION

Santiago de Chile - Sábado 10 de Noviembre de 1984 - N° 22.063 - Año LXVIII - 2ª Edición

**Suplemento Mundo Deportes**

Con encuestas públicas

### DIRINCO ha "moderado" los precios

Campaña dio positivos resultados, señala su director Mario Ebner

(Pág. 7)

Medidas preventivas en el marco del Estado de Sitio

## Protección policial para políticos de la oposición

La ofreció el Gobierno y fue aceptada de inmediato por los dirigentes (Pág. 5)

Esta noche en México

### Ubierno, favorito en la OTI

Críticos y prensa especializada sostienen que su tema "Aigualuna" no tiene rivales serios. (Pág. 30)

HOY REVISTA

## Verónica

Revista  
**Verónica**



ESPECIAL  
DE COCINA

**LOS MENUS MAS  
ECONOMICOS  
PARA EL MES**



## Conciencia de Clase

Para hacer funcionar su dialéctica, Marx postula la sola existencia de dos clases: burguesía y proletariado, opresores y oprimidos. Entre ellas no existe punto alguno de contacto que no sea la lucha, hasta tal extremo que llegará un momento en que una de ambas deberá desaparecer:

"El antagonismo entre el proletariado y la burguesía es una lucha de clase a clase, lucha que, llevada a su más alta expresión, es una revolución total. Por lo demás, ¿podemos sorprendernos de que una sociedad fundada en la oposición de las clases llegue a la contradicción brutal, a un choque cuerpo a cuerpo como desenlace final?" Hasta aquí Marx.

Sin embargo, la idea huele a forzada. No convence esto de dos estratos sociales, cerrados como compartimientos estancos y sin posibilidad para sus miembros de bajar o subir. No toma tampoco en consideración el fenómeno de esa gran "clase media" que compone hoy el sector mayoritario en Occidente y del cual ha surgido la casi totalidad de los Presidentes chilenos de nuestro siglo (con alguna aristocrática excepción, a inicios de los 70).

La idea de dividir a la sociedad en sólo dos clases: opresores y oprimidos, además de desconocer la existencia de la clase media, no permitiría la movilidad de sus miembros entre estos dos estratos.

La "lucha de clases" no es natural; por lo tanto, los marxistas necesitan buscar las condiciones para poder crear la "conciencia de clase", esto es: hacer pensar a los individuos que son "opresores u oprimidos".

La prensa controlada por la izquierda juega un importante papel en la creación de la "conciencia de clase", polarizando la información hasta un verdadero "terrorismo psicológico".

Si ya hablar de clases, como zonas sociales nítidamente diferenciadas, es discutible, mucho menos aceptable parece ser la pretensión de reducirlas a dos y sostener que están luchando hasta el exterminio (por eso sorprende que algún gobiernista utilice con frecuencia este concepto en su columna política). No pretendemos decir que en la sociedad moderna falten los conflictos. Pero ni la guerra de Irán e Irak ni el problema de las Malvinas o la reciente muerte de Indira —por poner tres ejemplos

conocidos— son luchas "de clase". Por lo demás, ¿no son acaso más feroces las disputas entre quienes ostentan una misma situación social? Pensemos en los pleitos hereditarios entre hermanos. Y si la vida y la historia se mueven por el odio, ¿cómo explicamos el reciente acuerdo con Argentina, el empeño que pone el lector por educar mejor a sus hijos o la labor de una Teresa de Calcuta?

La lucha de clases no es natural. Los marxistas necesitan cre-

ar artificialmente las condiciones para que el enfrentamiento se produzca. Eso explica los atentados en bienes necesarios para los sectores populares ("producir exasperación") y, lo que es aun más importante, la tarea de crear conciencia de clase, hacernos pensar —como lo advertíamos en días pasados— que o somos oprimidos o somos opresores.

De ahí la importancia de los masa media que controla la izquierda. A través de fotos, reportajes-escándalos, noticias

seleccionadas y titulares, procuran crear —en unos— una especie de complejo de culpabilidad, por el cual se es responsable de todos y cada uno de los actos negativos que "se dice" se producen, y esto por el solo hecho de ser gobiernista. A otros se los hace sentir en un clima de asedio y persecución, de espiral de violencia y futuro apocalíptico.

Se trata de un verdadero "terrorismo psicológico" que hace imposible la pacificación de los espíritus. ¿Puede mantener un mínimo de serenidad analítica quien escuche habitualmente ciertos noticieros radiales con voz y música de "la situación no da para más?". Si a esto se agrega el que todo lo que ocurre —hasta la inundación del estero de Viña— se pasa a explicar en términos políticos, tenemos entonces que la conciencia de clase estará lista para pasar a la etapa de lucha de clases.

¿No tiene nada que decir al respecto el artículo 8 de la Constitución?

TOMAS CASENA

### Mejor Estudiar

Señor Director:

En relación a una carta publicada en el diario de su digna dirección con fecha 2 de noviembre del año en curso y que se refiere directamente a la situación creada en torno a las recientes elecciones de la FECH, deseo expresar lo siguiente:

Como estudiante de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile me ha tocado ser testigo de todo el curso del proceso y reconozco lo mucho que me ha servido para aprender los antiguos procedimientos políticos-eleccionarios que, me parece, estaban vigentes antes de 1973.

Me hubiera gustado participar activamente, pero no encontré cauce ni orientación, ni mucho menos apoyo para expresar mi personal sentir en materias universitarias que me atañen, ya que para ello era indispensable afiliarse a algún partido político, cosa que no podía aceptar.

Por lo tanto, me dediqué a observar cómo mi Facultad se convertía en un campo eleccionario, con propaganda y murales que saturaron todos los espacios disponibles y que, ante mi estupor, apuntaban contra el Gobierno constituido, la "re-vuelta" a la democracia, al co-gobierno estudiantil, a los paros, protestas, ayunos, huelgas de hambre, vicarías, exilio, etc., y poco o nada decían de los verdaderos problemas que como universitarios debemos afrontar.

## Digasele al Gobierno

Todos hacían "mutis por el foro" y se permitían que los hechos siguieran un ritmo casi natural, como si nada importara y lo que estaba sucediendo era algo acaecido, inmanejable.

Me pregunto, Sr. Director, ¿qué vendrá después? No quiero imaginarlo siquiera, pero, en todo caso, continuaré en mi firme propósito de estudiar, si me lo permiten y seguiré observando cómo continúa el desmoronamiento de los principios en que creía y en los que seguiré creyendo no importa cuál sea el final de todos estos penosos acontecimientos que me he permitido describirle.

D.M.P.  
C.I. 9.725.838-3

### Sitio Eriazo

Señor Director:

Son reconocidos los esfuerzos que las distintas autoridades edilicias han realizado para hermosear el rostro de los diversos barrios de nuestra capital, permitiendo una mejor imagen de la ciudad y una existencia más grata a sus habitantes.

Considerando lo anterior, me gustaría



saber quién es el propietario y cómo se justifica el estado en que se encuentra, del inmueble ubicado en la esquina suroccidental de la intersección de las calles Portugal y Diagonal Paraguay. Se trata de un inmenso sitio eriazado, que no debe cumplir con las ordenanzas sobre deslinde y cierre de los terrenos y que permanece desde años en estado de aparente abandono.

Un lector del sector Oriente

### ¡Mejoremos lo Bello!

Señor Director:

Me permito molestar su atención para señalar un hecho que, si bien no es grave, atenta contra la belleza natural de nuestro país y el lógico confort que debe entregar a sus ciudadanos.

Me explico.

Hace bastantes años que por motivos profesionales vivo fuera de Chile y, hace muy poco, aproveché una corta temporada de vacaciones para venir nuevamente y recorrerlo casi íntegramente, muy especialmente el litoral central, zona de reconocida belleza. Vi nuevamente lo bello de Algarrobo, El Quisco, Las Cruces, El Tabo, Cartagena y ese puerto

cerrado que es San Antonio. Observé los adelantos logrados, los mejores caminos y nuevos puentes. Me impresionó lo realizado y muy especialmente la hermosura de ese balneario Rocas de Santo Domingo, que cualquier país del mundo se quisiera... aun cuando allí observé algunos defectos: un mal camino de entrada, trozo de tierra suelta, que recibe al visitante una vez cruzado el largo y bello puente que cruza el río Maipo y que es su "frontera natural"... y el poco alumbrado existente en la playa más hermosa y que da su nombre al lugar... la que está al norte, que "tiene rocas" y que une al balneario con la desembocadura del río ya mencionado.

La avenida que llega a esta playa, llamada Gran Avenida Arturo Philippi, es además la más hermosa (rodeada de campo y terminando en mar), la más típica y, aun así, es la única no pavimentada... ¿Qué ocurre? ¿Es el deseo dejarla así... al natural? Podría incluso aceptarse, pero limpia y con luz.

Sé que hay cosas más importantes por hacer, y que lo indicado aquí puede estimarse superficial, pero no por ello debe callarse: un mínimo respeto al turismo y la belleza de nuestra patria lo exige.

J.L.P.  
Las Barrancas, V Región

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES,



## Leyes Laborales

**A**l designar al Jefe de Estado al nuevo Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, le encomendó como tarea prioritaria que acelerara el estudio y aprobación definitiva de las modificaciones a la legislación laboral que se encuentran en actual tramitación legislativa.

La legislación laboral chilena abarca fundamentalmente tres aspectos muy precisos, además del previsional, y que son los relativos a las organizaciones sindicales por una parte, a la negociación colectiva por otra y por cierto lo referente al contrato de trabajo y a las normas de protección a los trabajadores.

La primera acción realizada por el nuevo Ministro del Trabajo fue la de reunirse con las comisiones legislativas que actualmente estudian dichas materias para ver el grado de avance de las mismas y proseguir con el análisis jurídico, de manera de obtener la próxima aprobación de tan importantes reformas.

El estudio de las modificaciones a la legislación laboral ha surgido como consecuencia de la detección de ciertos vacíos y dificultades de aplicación, que en distintos aspectos de la normativa se han podido constatar por la aplicación de una legislación moderna y novedosa para nuestro país.

Muchos dirigentes sindicales han hecho presente al Gobierno dificultades que aparecen, por ejemplo, en las normas que rigen las causales de terminación de contrato de trabajo, o en ciertos aspectos relativos a la negociación colectiva, o incluso, en lo que dice relación con los antiguos juzgados del trabajo, materia esta última que tiene implicancias que competen al sector justicia.

Es un hecho evidente que la promulgación, el año 1979, del Plan Laboral, constituyó un importante avance en la tarea de modernizar la legislación que en materia laboral existía en nuestro país, pero es evidente también que sólo con su aplicación práctica sería posible ir detectando las fallas o vacíos que pudieren existir.

Lo que es verdaderamente digno de destacar es la actitud del Gobierno frente a las nuevas realidades que van surgiendo y que lo hacen recoger aquellas legítimas iniciativas tendientes a mejorar una legislación, que en sus aspectos básicos tiene una concepción profundamente justa de la relación laboral, a la vez que un gran respeto por la libertad individual y la dignidad del trabajador.

El avance en el estudio de las reformas legislativas en materia laboral alcanza en estos instantes una especial importancia, pues, sin duda, su aprobación permitirá solucionar ciertas situaciones de injusticia que han podido afectar al sector laboral, a la vez que harán posible el afianzamiento de los principios de libertad, justicia y tecnificación en que la ley se inspira.

## Recuerdos Salitreros

**E**n la Pampa salitrera de Tarapacá hubo algunas oficinas que llevaban nombres de famosas acciones de guerra. Entre éstas se hallaba "La Palma", denominación dada en homenaje a la decisiva batalla ganada por un destacado hijo de Tarapacá, el Mariscal Castilla, en la hacienda "La Palma", cerca de Lima, durante una revolución en el Perú a mediados del siglo pasado.

"La Palma" en 1876 era una oficina a vapor bien montada al estilo de "La Limeña", notable centro salitrero próximo a "La Noria", pero en pequeña escala. Su pampa contaba con 147 estacas útiles. En ese año su población era de 123 habitantes, según datos oficiales. Fue vendida al gobierno del Perú en 325.000 soles y en pago se emitieron certificados por igual valor, de acuerdo a la nueva política salitrera fiscal de Lima.

En el período de 1881 a 1889 ocupó honrosamente el segundo lugar de las oficinas de mayor elaboración en Tarapacá, siendo sólo superada por "Agua Santa", del cantón de Negreiros.

Tuvo el honor de recibir la ilustre visita del Presidente José Manuel Balmaceda en 1889, cuando aquel recordado Mandatario recorrió la pampa. Fue agasajado espléndidamente por

Mr. John Smail en la casa de la administración. Otra visita notable pero muy posterior fue de la insigne poetisa nacional Gabriela Mistral, Premio Nobel de Literatura, quien tuvo la oportunidad de conocer las faenas de explotación y elaboración del salitre, el maravilloso abono natural del desierto tarapaqueño.

Su nueva máquina de elaboración comenzó a funcionar durante la presidencia de Pedro Montt. En 1907 su población era de 850 personas la cual bajó dramáticamente a 150 almas en el crítico año de 1930, cuando la industria del nitrato de sodio sufría los duros embates de la gran Depresión Mundial.

Durante la segunda presidencia de Arturo Alessandri Palma, la industria salitrera tuvo una importante recuperación. En 1934 se organizó la COSATAN, empresa que tomó a su cargo "La Palma". A 31 de octubre de ese año, según informaciones oficiales, en la oficina vivían mil 300 personas. En los campamentos de "Santa Laura" y "Cala Cala" había un total de dos mil 300 habitantes. Se explotaban los terrenos de esos dos últimos centros salitreros. La elaboración se efectuaba en "La Palma".

La COSATAN el 21 de noviembre de 1934 le cambió su histórico nombre

por el de Santiago Humberstone, en un solemne acto que contó con la presencia de aquel notable personaje salitrero, hecho ocurrido hace medio siglo. Don Santiago falleció años más tarde, en 1939.

La compañía salitrera transformó y convirtió a "Santiago Humberstone" en un establecimiento cómodo para sus trabajadores. Llegó a ser una de las más importantes oficinas shanks de esa época en Tarapacá. Las otras eran "Mapocho" y "Bellavista". En 1940 cobijaba a tres mil 700 pobladores.

La profunda crisis económica que afectaba a la Cía. Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, COSATAN, terminó por causar su cierre definitivo en mayo de 1960. En 1961 "Santiago Humberstone" y el resto del Grupo Nebraska fue vendido a un particular.

Pese a estar declarada "monumento histórico nacional", conjuntamente con "Santa Laura", por el decreto del Ministerio de Educación número 320 del 16 de enero de 1970, está siendo desmantelada progresivamente. Este hecho es muy penoso por tratarse de una las usinas que estuvo más tiempo trabajando en la pampa salitrera de Tarapacá.

MARIO ZOLEZZI V.

## Acerca de Intromisiones

**D**urante los últimos años, Chile ha sido juzgado y sentenciado por políticos extranjeros interesados, periodistas de paso, intelectuales paniaguados, inspectores foráneos, etc., de distintos países, sobre todo europeos, y especialmente de España. Pero un gran español les dedicó estas palabras a los que así proceden, tratándoles de bestias, bellacos e imbéciles. Magister dixit:

"Yo vivo desde hace años en una indignación sin riberas, y me siento avergonzado y humillado, en cuanto hombre, cuando oigo y leo cómo hablan los hombres de una nación de lo que pasa dentro de otra. Ello revela la bestialidad, la bellaquería y la imbecilidad que está adueñándose del mundo. Pero, ¿qué idea tienen esas gentes de lo que es una nación, no de lo que deba ser, de lo que nosotros quisiéramos que sean esas realidades que se llaman naciones, sino de lo que son, en verdad y de

hecho, queramos o no? Si lo supieran —si no fuesen tan desalmados y tan torpes—, sabrían que una nación es una intimidad, un repertorio de secretos, en un sentido prácticamente idéntico a lo que pensamos cuando hablamos de la intimidad de una persona, del arcano solitario e impenetrable que es toda vida personal. Y por tanto, es perfectamente ilusorio creer que conocemos lo que en una nación pasa. Cuanto hablemos sobre ello será una equivocación, una confusión y, como decimos en España, un tomar el rábano por las hojas. Quien crea lo contrario es que es un estúpido..."

(JOSE ORTEGA Y GASSET: "Meditación de la Criolla", emisión radiofónica en Buenos Aires, 1939, y publicado en el libro "Meditación del pueblo joven", Buenos Aires, 1957. Reproducido en "Sobre el amor", Editorial Plenitud, Madrid, 1963, págs. 455-456).





## En torno a sacerdote Ignacio Gutiérrez Cancillería rechazó nota de la Embajada de España

El Ministerio de Relaciones Exteriores envió en horas de la mañana de ayer un comunicado a la embajada de España, en el cual rechaza la nota presentada por el embajador español Miguel Solano Aza, en torno a la situación del Vicario de la Solidaridad, padre Ignacio Gutiérrez.

El vocero de la Cancillería, Horacio Wood, indicó que el contenido de la respuesta es de rechazo "por cuanto se refería a un asunto privativo del Gobierno de Chile. Se aplicó esa medida y ustedes conocen los motivos por los cuales se aplicó, por cuanto el Ministerio del Interior ha dado a conocer las razones de la aplicación de esa medida".

El miércoles pasado se apersonó en dependencias de esa repartición el diplomático español para entregar al Director de Política Exterior, Mario Barros, una nota de su gobierno en la que apelaban a una revocación de la medida adoptada por el gobierno, en torno a no permitir el ingreso nuevamente al país al sacerdote Ignacio Gutiérrez, de nacionalidad española.



Una visita de cortesía con motivo del término de su misión en Chile, hizo a nuestro diario el embajador de Corea, señor Kwang Je-Cho, a la derecha en la fotografía. El distinguido visitante, quien se destacó por la labor en pro de la amistad de Chile y Corea, comparte con nuestro director, Orlando Poblete Iturrate.

## General Matthei recibió al embajador de Egipto

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile e integrante de la Honorable Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel, recibió hoy al nuevo embajador de la República Árabe de Egipto, Abdel Aziz Fahmi Omar, quien presentó sus saludos protocolares.

La entrevista se efectuó en la sede del Poder Legislativo, ocasión en que el General Matthei le brindó su cordial bienvenida y le exteriorizó sus deseos de éxito y ventura profesional.

Por su parte, el diplomático egipcio agradeció el recibimiento y testimonió su complacencia por encontrarse cumpliendo misión en nuestro país.

Añadió finalmente, su interés por estrechar aún más los vínculos bilaterales entre los respectivos gobiernos, procurando un intercambio comercial y cultural de mayor magnitud.

## A reunión de la OEA Del Valle viajó a Brasilia

Hoy en la mañana viajó rumbo a Brasilia el Canciller Jaime Del Valle, quien abrirá el lunes el debate de la Decimocuarta Reunión de la Organización de Estados Americanos, OEA.

Durante las últimas horas el Ministro Del Valle tiene previsto un encuentro con su par boliviano, con el cual fijará el procedimiento a seguir para reanudar nuevamente el diálogo entre ambos países en torno a la solicitud de La Paz sobre su petición de mediterraneidad.

La delegación chilena estará integrada, además de diplomáticos chilenos acreditados ante el organismo, por la embajadora permanente ante la OEA, Mónica Madariaga, el Director de Política Multilateral, Uldarico Figueroa; el Director de Política Bilateral, Raúl Schmidt, y el portavoz oficial de la Cancillería, Marcelo Padilla.

En su discurso el Canciller Del Valle dará a conocer en líneas generales la política que sostiene Chile ante distintos asuntos interamericanos.

# Apertura a todos los sectores impulsa Ministerio del Trabajo

□ Contacto directo se fortalece a través de la Oficina de Informaciones para consultas laborales y previsionales

Más de doscientas personas habla atendido hasta el mediodía de ayer la Oficina de Informaciones sobre consultas laborales y previsionales que desde el pasado jueves funciona en el primer piso del edificio del Ministerio del Trabajo.

Fue creada por iniciativa del nuevo Ministro de esa Cartera, Alfonso Márquez de la Plata, y, como su nombre lo indica, tiene como objetivo primordial entregar orientación a todos aquellos trabajadores que deseen exponer problemas de tipo laboral o previsional.

La misión está a cargo de un equipo de catorce fiscalizadores de la División Investigación de la Dirección del Trabajo, encabezados por Rodrigo Vega Parada.

Las consultas se atienden de 9 a 18 horas, en forma ininterrumpida, de lunes a viernes, y se complementan con visitas a terrenos, si la situación planteada así lo aconseja.

### CONFUSION

"La mayoría de los casos expuestos — señaló Rodrigo Pinto, uno de los integrantes del equipo fiscalizador — corresponden a consultas de trabajadores que desean acogerse a jubilación".

"Sin embargo — añadió — han llegado también personas que creen que se trata de una oficina de colocaciones. Nuestra misión es sólo de orientación. No hay que confundirse y el acceso es fácil, ya que funcionamos en la parte baja del edificio, por calle Teatinos (esquina de Huérfanos). Creo que, en gran medida, estamos cumpliendo con los propósitos que sustenta el nuevo jefe de esta Secretaría de Estado, que no son otros que allanar las gestiones de muchos trabajadores con problemas contractuales que, por sí solos, no saben resolver".

Para expresar sus congratulaciones al personal, la oficina también fue visitada ayer por Manuel Contreras, presidente del Frente Nacional de Organizaciones Autónomas.

El máximo dirigente de FRENAO había sostenido previamente una entrevista con el Ministro del Trabajo, ocasión en que le ofreció a Alfonso Márquez de la Plata el irrestricto apoyo del organismo que representa en favor de su gestión al frente de esa Secretaría de Estado, especialmente en lo que dice relación con las reformas a las leyes laborales.

"Acabamos de asistir — dijo — a la inauguración oficial de la Corporación Chilena de Estudios Laborales, que funciona en nuestra sede de FRENAO y que tiene, entre otros objetivos, entregar capacitación a los trabajadores que representamos. Pienso que esta oficina es otro canal que se agrega a esta cadena destinada a servir a la gran masa laboral del país".

"Indudablemente — agregó — que los más favorecidos serán aquellos trabajadores pertenecientes a organizaciones sindicales que no cuentan con los medios suficientes para disponer de una asesoría jurídica o pagar abogados, en defensa de sus problemas o inquietudes. Los congratulo y sólo les deseo el mayor de los éxitos.

### Primera Dama

# CEMA-Chile dignifica rol de madre y dueña de casa

Con el montaje de exposiciones de los trabajos realizados por las socias de los Centros de Madres de todo el país, prueba concreta de la capacitación que han recibido en aquellos establecimientos y que les ha permitido superarse y dignificarse, aprendiendo un oficio y recibiendo una ayuda económica que incrementa su presupuesto familiar, se puso término ayer a la semana aniversario de CEMA-Chile.

"Nuestra labor es fecunda, la siembra ha caldo en terreno productivo. Nuestras socias, a través de todo Chile, con sus deseos de aprender, de superarse, cada día nos lo están demostrando durante estos años de trabajo en común, por dignificar el papel de madre y dueña de casa", indicó la Primera Dama y Presidenta nacional de esta entidad, señora Lucía Hiriart de Pinochet, al referirse a los once

años de trabajo de CEMA-Chile en favor de la mujer.

Para la esposa del Jefe de Estado una de las tareas más importantes que realiza la institución está referida a la entrega de viviendas a las socias. Dichas unidades habitacionales se construyen en la propia fábrica de casa que tiene el organismo y hasta hoy se ha favorecido a 394 familias con esta entrega.

Las casas son de madera y constan de amoblado completo. "Es nuestra cooperación a la labor que lleva a cabo el Gobierno para hacer de cada chileno un nuevo propietario", indicó la señora Hiriart.

En cuanto a la capacitación, expresó que tiende a que las socias usen sus conocimientos para obtener mejores ingresos económicos, como asimismo darles posibilidades de vivir con más

comodidades. "La idea es que aprovechen mejor el dinero y, a la vez, dar más belleza y calidez a sus hogares, por ende a sus vidas y a los suyos", opina la Primera Dama.

Los cursos dictados a lo largo del país por CEMA-Chile están referidos a la enseñanza de modas y vestuario adulto e infantil, peluquería, lencería, repostería, macramé, tejidos y confección de ropa escolar y deportiva, entre otras materias.

Cada socia inscrita debe completar un período académico, en ellos, con el objeto de que salga preparada con categoría de alto nivel en dichos cursos.

Al mismo tiempo, se ofrece capacitación a los esposos e hijos de las socias, en albañilería, electricidad, mueblería y otros, lo que representa una gran ayuda para el núcleo familiar.

# Imparten instrucciones sobre citas y asambleas sindicales

El director del Trabajo, Enrique Uribe, informó que se envió una circular a todas las inspecciones provinciales y secretarías ministeriales regionales del Trabajo instruyendo sobre asambleas, reuniones y votaciones sindicales, como también constitución de organizaciones sindicales que se celebren durante la vigencia del estado de sitio en el país.

Sobre reuniones y asambleas de organizaciones sindicales con personalidad jurídica que requieran o no de ministro de fe, no necesitarán autorización alguna para celebrarse, siempre que se efectúen en los respectivos locales de sus sedes sindicales, tengan por objeto tratar materias que la ley se-

ñala como propias de las finalidades de dichas entidades y que se dé aviso con 5 días de anticipación a la respectiva Gobernación Provincial.

Este aviso será firmado por el directorio sindical y si este no estuviere presente, por las personas que convocan o citen a reunión.

El instructivo señala que el mismo criterio se aplicará respecto de las elecciones sindicales, votaciones de censura de directorio, aun cuando se lleven a afecto en el recinto de la empresa.

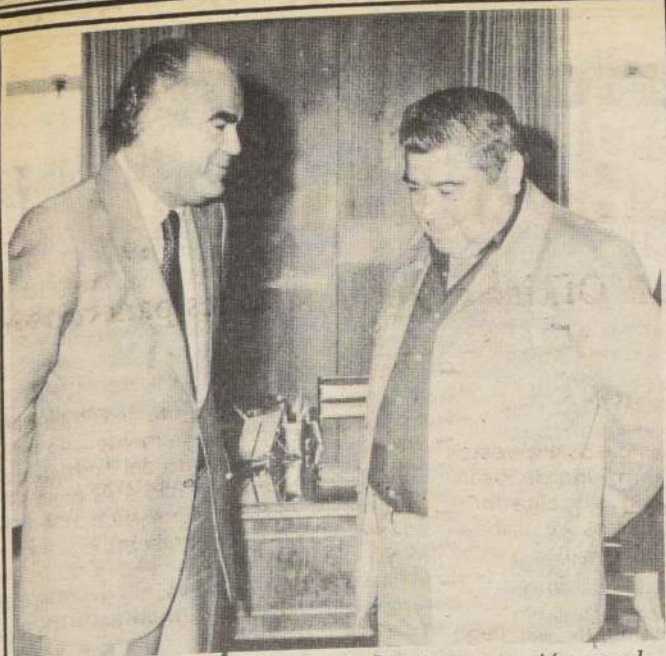
Se seguirán las mismas reglas precedentes, comunicando las circunstancias a cada Gobernación Provincial, en el caso de las reuniones,

asambleas o votaciones parciales, efectuadas en distintas provincias o regiones.

Al referirse a las asambleas destinadas a constituir una organización sindical, se instruye de que antes de designar ministro de fe las inspecciones verificarán que esta asamblea esté autorizada por el intendente regional respectivo.

Hace presente que el artículo cuarto del decreto número 1.216 señala que tal autorización se otorgará previa solicitud escrita, la que deberá ser firmada a lo menos por dos personas que se responsabilizarán por la normal y ordenada celebración de la reunión.





Con dirigentes de distintos sindicatos se reunió ayer el nuevo Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, cumpliendo con sus anuncios luego de asumir sus funciones. En la fotografía, dialoga con el presidente de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos y del FRENAO, Manuel Contreras.

## Agilizarán reforma a legislación laboral

Cumpliendo con sus anuncios el nuevo Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, recibió ayer por separado a dirigentes sindicales de los metalúrgicos, CAP, ENDESA y taxistas de Arica.

El Secretario de Estado, indicó que le interesa saldar e interiorizarse de los problemas de todos los sectores a través de los dirigentes sindicales, cuya organizaciones sean legalmente reconocidas.

En reunión con los periodistas del sector, el Ministro Márquez de la Plata reiteró que otra preocupación fundamentalmente es la reforma a la Legislación Laboral dispuesta por el Primer Mandatario. Indicó que el miércoles se reunió con la Junta Legislativa conversando en especial con el General Fernando Matthei; el jueves estuvo con la comisión conjunta, por la misma razón y ayer se entrevistó con el miembro de la Junta, Almirante José Toribio Merino.

Agregó que también se reunió con los vicepresidentes de las cajas previsionales, a quienes les pidió implementar medidas inmediatas para acelerar el proceso sobre bonos de reconocimiento y de atención expedita al público. En este sentido, dijo, en los próximos días, efectuará visitas sorpresa a las oficinas de atención previsional.

Por otra parte y consultado sobre la petición que el dirigente Guillermo Medina le ha formulado en el sentido de intervenir en el problema de ayuno de los ex trabajadores de El Teniente, señaló que será materia de una entrevista que tendrá con este sindicalista.

Sobre esta materia, informó que permanentemente a través de las autoridades de salud, se ha enterado del estado físico de los cinco ayunantes y por ellas supo que hasta ayer dentro de su estado se encuentran en buenas condiciones a excepción de Juan Gasca, que desde antes sufría de hipertensión.

La posibilidad de solucionar el problema de los ayunantes de El Teniente, surgió ayer en una reunión entre el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata; el dirigente Guillermo Medina; el presidente del sindicato Sewell y Minas, Leonel Abarca y el director de la OIT en Chile, Francois Agostini, quien asistió como observador.

Al término del encuentro, el Ministro del Trabajo precisó que, en la oportunidad, informó al dirigente y al representante de la OIT, que la firma minera Cabildo, ofreció contratar a los 12 mineros exonerados, por su participación en los intentos de paralizar faenas, entre ellos los cinco ayunantes.

A juicio del Secretario de Estado, éste podría ser un buen camino de solución, si los ayunantes depusieran su actitud, firmaran los finiquitos, recibiendo sus indemnizaciones y contratándose de inmediato en la empresa mencionada.

El dirigente Guillermo Medina, señaló que esta posibilidad podría abrir el camino de solución, ya que los dirigentes sindicales podrían seguir gestionando ante la empresa, para lograr que la división reponga la oferta del 31 de mayo, cuando los despedidos también participaron en una huelga de hambre, proponiéndoseles desistir de su ayuno, contratarlos en una empresa contratista y, de acuerdo a su conducta en ésta, ser recontratado por Codelco Chile.

Por otra parte, el presidente del sindicato Sewell y Minas, Leonel Abarca, indicó que esta proposición la entregará de inmediato a los ayunantes, que se encuentran internados en el Hospital de Rancagua y, posteriormente, a la asamblea de los trabajadores del sindicato.

## Presidente Pinochet pondrá en marcha dos nuevos municipios

☐ En ceremonia a verificarse el próximo jueves, asumen alcaldes de Peñalolén y Macul

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, pondrá en marcha las actividades de las municipalidades de Peñalolén y Macul, en ceremonia a verificarse el próximo jueves.

La ceremonia se efectuará en la Municipalidad de Ñuñoa y contará además con la presencia de los ministros del Interior, Sergio Onofre Jarpa; de Salud, Winston Chinchón; de Vivienda, Miguel Angel Poduje; de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, y del Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra. También concurrirán el intendente de la Región Metropolitana, general Roberto Guillard Marinot; gobernadores, alcaldes del Gran Santiago, representaciones de las organizaciones civiles, del voluntariado y juntas vecinales.

En el Gran Santiago se crearon siete nuevas municipalidades, pero en la oportunidad se pondrán en funcionamiento las de Macul y Peñalolén, se señaló en esferas oficiales.

El acto, a verificarse el próximo jueves, comenzará con los honores al Presidente de la República, tras lo cual será izado el pabellón nacional. Cumplido este ceremonial, procederá a darse lectura a los decretos mediante los cuales se designan a los alcaldes de ambas comunas.

Posteriormente, el programa contempla un discurso que pronunciará el intendente de la Región Metropolitana. En nombre de la comunidad favorecida con estas medidas gubernamentales destinadas a descentralizar la acción de los municipios, hablará un dirigente vecinal.

General Carlos Donoso

## Población está cooperando con medidas del Gobierno

☐ Ha disminuido número de infractores por toque de queda. En la madrugada de ayer solamente 90 personas fueron aprehendidas por esta causal

El Director de Orden y Seguridad de Carabineros, general Carlos Donoso, manifestó que la "población está cooperando" con las medidas adoptadas por el Gobierno y los "detenidos han bajado sustancialmente por la aplicación del toque de queda".

Las declaraciones del general Donoso fueron formuladas al finalizar una reunión que, presidida por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, tuvo como finalidad efectuar una evaluación y análisis de las medidas puestas en práctica, luego que se decretó el Estado de Sitio en todo el territorio nacional.

En la reunión participaron además, el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra; el Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil; el director de la policía de Investigaciones, brigadier general Fernando Paredes Pizarro; y el director de la Central Nacional de Informaciones, mayor general Humberto Gordon, entre otros mandos castrenses.

Según señaló el general Donoso, la reunión "tuvo como finalidad algo muy simple: tratar de averiguar cómo



General de Carabineros, Carlos Donoso Pérez.

nos ha ido con las medidas de protección a la población y hemos concluido que van muy bien".

"La población está cooperando, los detenidos han bajado sustancialmente

por la aplicación del toque de queda, ustedes son testigos de que la población está tranquila. Era el único propósito de esta reunión", precisó el general Donoso.

Hizo presente que "anoche hubo 90 detenidos —por toque de queda— lo que es muy poco si se considera la población que tiene Santiago", añadió el director de Orden y Seguridad de Carabineros.

En cuanto a la detección de delincuentes habituales reincidentes con vistas a ser enviados al norte del país, manifestó que "ha proseguido esta campaña, pero yo diría que lentamente, porque van quedando pocos". Y en relación a los detenidos por incidentes registrados en las inmediaciones de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile dijo: "allí hay dos cosas concretas: unos van a los Juzgados de Policía Local, por simple desorden y otros —porque usaron bombas 'Molotov' y otros elementos contra la fuerza pública— van a quedar a disposición del Ministerio del Interior para que resuelva soberanamente qué ley aplica...".

Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra

## Dirigentes de la oposición aceptaron resguardo policial

☐ Fue ofrecida por el Gobierno como medida preventiva y acogida por Gabriel Valdés, Juan Hamilton, Mario Sharpe y Enrique Silva Cimma. También la aceptó el Cardenal monseñor Raúl Silva Henríquez

Dirigentes de la oposición aceptaron la protección policial ofrecida por el Gobierno como una manera de prevenir cualquier acción extremista destinada a ensombrecer las medidas dispuestas el martes pasado, para devolver la tranquilidad a la ciudadanía.

El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, el entregar esta información puntualizó que la protección fue aceptada por los dirigentes de la oposición, Gabriel Valdés, Juan Hamilton, Mario Sharpe y Enrique Silva Cimma, entre otros. Añadió que también acogió la protección que se le ofreció, el Cardenal Monseñor Raúl Silva Henríquez.

En rueda de prensa "informal y formal" como la calificó, el Ministro Cuadra manifestó sus propósitos de

estar en permanente contacto con la prensa como una forma de mantener constantemente informada a la ciudadanía, en torno a la situación del país. Dijo que el caso de los detenidos tanto en allanamientos a sedes políticas como en incidentes registrados en las inmediaciones de una escuela universitaria, se están considerando caso por caso, para resolverlos a la mayor brevedad.

El Ministro Secretario General de Gobierno añadió que también ha estado en contacto con los directores de diarios, especialmente con los de aquellos medios que incluyeron en sus columnas informaciones de carácter político en su edición de ayer. Fue enfático en sostener además, que la ciudadanía ha respondido plenamente

y colaborado para que tengan efecto las medidas establecidas en el marco del Estado de Sitio.

El Ministro Francisco Javier Cuadra Lizana, descartó que en un futuro próximo se vaya a producir la derogación del estado de sitio decretado para todo el país.

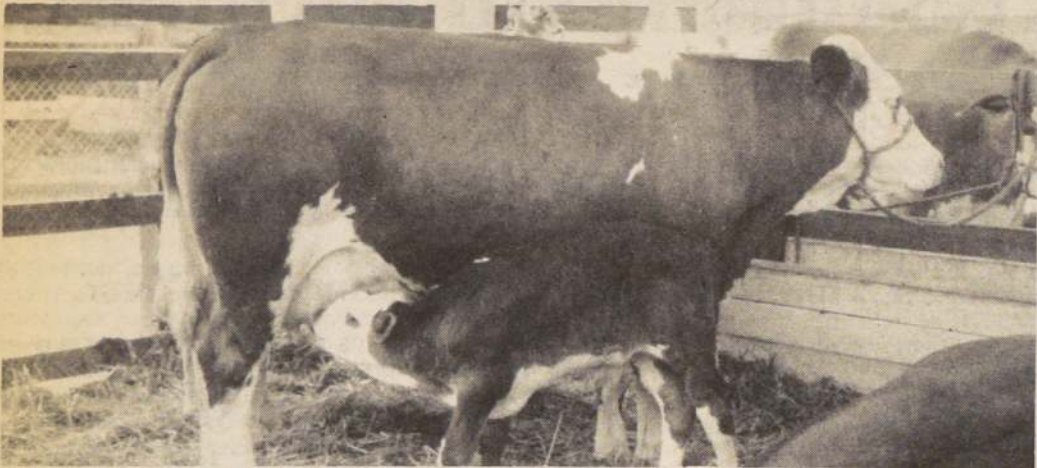
Cuadra argumentó: "Estamos recién empezando a ponerlo en ejecución y no podemos, por lo mismo, estarlo cambiando".

Sostuvo que las disposiciones tenían relevancia jurídica y que el elemento de la norma jurídica es la permanencia, "de manera que si nosotros estamos dictando una norma para derogarla seis horas después, no se están cumpliendo los requisitos de certeza y seguridad en el tiempo".



Para hoy y mañana

## Calculan un millón de visitantes en la FISA



Ejemplares como el de la fotografía, cuya producción lechera alcanza a los 45 litros diarios, participarán hoy y mañana en el tradicional concurso de ordeña, organizado en el sector ganadero de FISA.

□ En el sector ganadero se realizará el tradicional concurso de ordeña

Esperando una afluencia de público que se calcula en aproximadamente un millón de personas — contra las 500 mil que la visitaron el fin de semana pasado — la FISA en su versión 1984 cerrará sus puertas a las 21 horas de mañana domingo luego de 12 días de actividad, mucho interés y un sinnúmero de contactos, tanto entre los expositores extranjeros como locales, que redundará en beneficio de ambos grupos.

La muestra, que este año destacó por presentar especialmente bienes y maquinarias destinados a la industria y la producción, no se olvidó de los intereses del gran público, ofreciendo igualmente distintos artículos para el hogar (juguetes, artesanía y libros), automóviles, casas prefabricadas y otros.

### SECTOR GANADERO

Uno de los atractivos de la Feria Internacional de Santiago lo constituye el sector ganadero donde se encuentran cómodamente instalados 243 animales vacunos, ovinos, caprinos, porcinos, equinos y conejos, muchos de ellos acompañados de sus pequeñas crías.

Para este fin de semana la atracción del sector será el concurso de ordeña que se efectuará frente al público en dos jornadas: a las 13 y 20 horas y donde el promedio de litros a extraer bordea los 45 diarios.

Otra de las atracciones la constituye el sector donde se ubican los conejos angora, que se han constituido en los regalones de los más pequeños y los distintos tipos de caballos — percherones, fina sangre — chilenos, belgas, bretón de montaña y los más chicos del mundo, los falabella. En medio del sector destinado a estos animales, el stand levantado por la Dirección de Fomento Equino y Remonta, en el cual se dan a conocer los beneficios y posibilidades para los pequeños y medianos agricultores que se acojan al Plan de Fomento Equino. Igualmente allí es posible conocer los distintos tipos de montura, herraje y otros implementos.

### ARTESANÍA MAPUCHE

Saliendo de este sector, está el stand de artesanía mapuche, interesante muestra donde es posible observar a las tejedoras de telar, los artesanos en plata, trabajando las miniaturas de los adornos mapuches tradicionales, talladores de madera y tejedores de pil-pil, ñocha y coirón.

También en el stand encabezado por el profesor y actual integrante del Consejo Económico Social, Efraín Nahuelpán, se presentan réplicas arqueológicas de cacharros y vasijas utilizadas por los antiguos representantes de esta raza y sus típicos instrumentos musicales: la pifila (especie de pito), el cultrún y la trutruca. Algunos libros y folletos en lengua mapuche como también la medicina natuista empleada por la machi, completan la muestra.

En materia de automóviles, atrae el modelo Citroen 5-CV- de 1922 ubicado junto a aquellos de modernas líneas que conformarán la producción 1985.

Frente al pabellón denominado "Plaza del Desarrollo", una gran escultura llama la atención. Se trata de un "Lautaro", realizado por Patricio Liberona y María Cristina Yáñez, en palitos de helado.

Más allá, equipos que trabajan a energía solar; mascotas (loros, canarios, ardillas), casas prefabricadas y todo aquello que puede observarse en los diferentes pabellones donde se ubican los 19 países extranjeros con su avanzada tecnología o tradicional artesanía.



El autocarril marcó una época en los ferrocarriles. En él viajaban — todavía lo hacen — los ingenieros y jefes que revisaban la vía y los centros más importantes de la empresa. El de la fotografía, luego de recorrer durante años miles de kilómetros de vía férrea, "descansa" ahora en el Parque Cerrillos. Lo curioso es que está en perfectas condiciones y, de ser necesario, puede salir de nuevo a la vía. De fondo puede apreciarse una locomotora Diesel, a petróleo, que también tiene su linda historia.

## Los ferrocarriles y su historia

□ Una pequeña locomotora a vapor se ha convertido en la favorita de los niños.

La interesante historia de los ferrocarriles chilenos es presentada en la Feria Internacional de Santiago. Ocupando un lugar central y de preferencia en el Parque Cerrillos, con más de 2 mil metros cuadrados, la muestra ferroviaria incluye una selección de equipos ferroviarios de diferentes épocas, sobresaliendo una locomotora Diesel-eléctrica de 1.300 HP, con un peso de 87,7 Tons., un largo de 16 metros y 4 metros de altura. Este poderoso equipo tractor circula en el ferrocarril del norte, entre Calera e Iquique, y también puede hacerlo en el FC. Trasandino.

El sentido didáctico de este stand queda de manifiesto con la exposición de una pequeña locomotora a vapor, de procedencia alemana, fabricada por ARN JUNG en 1912. Este equipo que está instalado en una plataforma a la entrada del stand, circuló en el antiguo ferrocarril de Ancud a Castro, llevando y trayendo pasajeros por la Isla Grande de Chiloé.

### LA "VEDETTE" DEL STAND

Una verdadera curiosidad constituye el antiguo y remozado autocarril "Packard", que es mostrado como en sus mejores tiempos, no obstante haber sido fabricado en 1928. Este refinado producto de la técnica norteamericana ha sido sometido a un cuidadoso proceso de restauración que lo ha dejado convertido en una pieza de coleccionista. De trocha métrica, sirvió como vehículo de servicio para atención de personalidades, siendo estrenado así por el ex-

Presidente de la República don Carlos Ibáñez del Campo.

En contraposición con este vehículo histórico, se exhibe en el mismo sector, un autocarril para supervisión de vías. De procedencia norteamericana, este versátil vehículo está dotado con teléfono inalámbrico y equipo de radio VHF.

Representando al servicio de pasajeros, un coche dormitorio totalmente restaurado muestra sus diversas acomodaciones que permiten el mayor grado de comodidad y privacidad posible de encontrar en un medio de transporte terrestre.

Al costado está instalado un carro transportador de camiones o "piggy-back" con un camión-estanco de acero sobre él. Con este sistema Ferrocarriles espera revolucionar el transporte de media distancia, al introducir la práctica del intermodalismo.

En el sector central, se recreó la estación de San Bernardo por ser muy representativa de la arquitectura de las estaciones ferroviarias de comienzos del siglo. A un costado de este lugar se exhiben dos máquinas de mantención y alineación de vías.

### FERROCARRILES Y LA INDUSTRIA NACIONAL

En un amplio sector del stand de Ferrocarriles se muestran 198 artículos diversos provenientes de industrias nacionales, fabricados especialmente para la empresa ferroviaria. Entre los elementos expuestos figuran boggies, balatas, resortes, radiadores, ventanas, tapices, material de enriela-

dura, conductores eléctricos, entre otros. Cerca de 300 industrias nacionales abastecen la demanda ferroviaria, lo que significa fuentes laborales directas para más de 8.000 trabajadores.

En los últimos años la demanda ferroviaria ha alcanzado a más 300 millones de pesos anuales, constituyéndose de esta forma en un importante agente dinamizador del sector metalmeccánico de la industria nacional.

### "LA DORMIDA" Y LA ESTACION MAPOCHO

Con una selección de fotografías históricas pertenecientes a los archivos del Laboratorio Fotográfico de la Universidad de Chile, se reconstruye a través de una acabada exposición fotográfica parte del pasado del tren chileno, sus grandes hitos y también algunas curiosidades como el hecho que la legendaria locomotora "Copiapo", la que arrastró el primer tren chileno en 1851, formó parte del pabellón nacional presentado en la Exposición Panamericana de 1901, en Nueva York. Estas visiones del pasado se entremezclan con fotografías de la restauración de la Estación Mapocho y su futura transformación en terminal del sistema de trenes rápidos que recorrerán el trazado de "La Dormida", antiguo proyecto que acorta el recorrido entre la capital y Valparaíso, dejándolo a menos de una hora.



Los conejos angora son una de las atracciones. Entre sus propiedades destaca la entrega de 1 kilo de fino pelo al año.



## No habrá variación en el tipo de cambio

El Banco Central dio a conocer ayer un comunicado oficial, por medio del cual se indica que no experimentarán modificación alguna ni el sistema vigente en materia de tasa de interés ni el tipo de cambio y sus variaciones diarias, recientemente aprobadas.

El instituto emisor señala que "en el Diario Oficial de hoy sábado se publicará un acuerdo del Comité Ejecutivo de la entidad, en el cual se establecerá que se mantiene para las operaciones swaps que efectúa el banco, el mecanismo de deducción de la inflación estimativa externa al tipo de cambio, régimen que ha venido rigiendo hasta ahora para tales operaciones".

El acuerdo, al respecto, fue adoptado "debido a que no se contempló dicha deducción en la determinación del tipo de cambio que regirá entre el 9 de noviembre y el 10 de diciembre, la que, como es sabido, se incrementará en un 4 por ciento en dicho período".

## Medidas de apoyo a la pequeña empresa

El Presidente de la Confederación de la Pequeña y Mediana Industria y Artesanado, CONUPIA, Max Gazella, expresó ayer su satisfacción por la creación de un fondo de riesgos destinado a prestar apoyo a los pequeños empresarios.

La medida anunciada por el Ministro vicepresidente de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal, posibilita aportar capital a los industriales que lo requieran y carecen de la garantía necesaria. Gazella, al comentar esta decisión dijo que "esto es una medida importantísima para el sector, ya que permitirá ayudar a la reactivación, especialmente de aquellas empresas que no tienen mayores recursos".

Dijo que "expresamos nuestro público agradecimiento a la Corfo por esta medida que habíamos solicitado desde hace ya largo tiempo".

Gazella, recordó que CONUPIA reúne a unos 40 mil pequeños empresarios e industriales que dan trabajo a unas 800 mil personas.

## Crecen importaciones de bienes de capital

La importación de bienes de capital aumentó en 67,4 por ciento en los ocho primeros meses del año con respecto a igual período de 1983, informó ayer el Banco Central.

El comercio global del país en el período enero-agosto del año alcanzó a US\$ 4.912,5 millones lo que representa un incremento nominal de 10,2 por ciento comparado con iguales meses del año anterior.

Añade el documento "Indicadores de Comercio Exterior" del instituto emisor, que las importaciones aumentaron en 24,8% entre enero y agosto pasados y similar período de 1983.

Los embarques de exportación disminuyeron en 0,3 por ciento, explicada principalmente por la baja registrada en el precio del cobre. Pero al mismo tiempo se obtuvo un fuerte aumento en la exportación agropecuaria y de productos del mar que con sus US\$ 386,7 millones mostró un incremento de 36,6 por ciento. En tanto los embarques industriales también crecieron logrando un 8,7 por ciento de aumento comparado con el período del año anterior.

La importación de bienes de consumo subió en 4,4% con sus US\$ 351,8 millones. Los bienes de capital principalmente internados fueron maquinarias y equipos de transportes. En tanto los bienes intermedios se incrementaron en 21,7% totalizando US\$ 1.444,4 millones.

Informa también el Banco Central que los embarques totales que disminuyeron en 0,3% llegaron a US\$ 2.579,4 millones, que en agosto alcanzaron a US\$ 278,3 millones. La caída del precio del cobre y del resto de los productos mineros, redujo en 11,6 por ciento el monto embarcado por este sector.

El cobre disminuyó en 11%; el hierro peletizado, en 26%; la plata metálica, en 28%; el hierro a granel, en 15%; la barritina en 10% y el yodo en 6 por ciento.

El incremento de las exportaciones de agropecuarios se explica por los embarques de fruta fresca que ascendieron a US\$ 284,6 millones en el período, lo que representa un alza del 35,9% y se origina, como indica el Banco Central por aumentos en los volúmenes embarcados.

Destaca en este incremento de cantidades físicas vendidas en el exterior las uvas con un 18%; manzanas con 27%; ciruelas con 53%; duraznos con 58%; nectarines con 26% y peras con 38 por ciento.



Francisco Ibáñez, presidente del Banco Central.

## Destacan futuro de sistema cooperativo

Al terminar ayer una visita de dos semanas a Chile, cinco altos personeros del cooperativismo norteamericano dieron una favorable impresión respecto del futuro de este sistema en nuestro país, destacando principalmente las expectativas de las cooperativas de producción agrícola exportable, de la vivienda y eléctricas.

Encabeza la delegación estadounidense Wallace J. Campbell, presidente de Care, y el ex presidente de la Fundación para Cooperativas de Vivienda, y representante de la Liga de Cooperativas de EE.UU., ante las Naciones Unidas.

También integran el grupo Ted Weihe, director ejecutivo del Comité Norteamericano de Desarrollo Cooperativo de Ultramar; Jim Morris, vicepresidente ejecutivo de las cooperativas eléctricas de Texas; Brian Tormey, gerente de comercialización de la Cooperativa de Cultivadores de Almendras, de California y Henry Cruz, consultor independiente en cooperativas de ahorro y crédito.

Durante su gira por Chile sostuvieron reuniones con representantes de la Confederación General de Cooperativas de Chile y del Instituto Chileno de Educación Cooperativa, con el fin de conocer sus experiencias sobre la situación actual de ese sistema en Chile. Así como sus limitaciones y potencialidades.

En estas primeras conversaciones, hubo acuerdos previos acerca de aspectos comerciales de intercambio, entrenamiento y asistencia técnica y financiera.

Próximos 15 días

## Solución definitiva para los bancos intervenidos

- ☐ Presidente del instituto emisor sostuvo que alza de tasas de interés es transitoria.
- ☐ Sistema financiero está mejorando, afirmó Jorge Yarur

El presidente del Banco Central, Francisco Ibáñez Barceló, informó que dentro de los próximos quince días estará aprobado el proyecto de ley que soluciona definitivamente la situación de la banca intervenida desde enero de 1983. El cuerpo legal fue aprobado ya por las comisiones legislativas.

La afirmación la formuló luego de sostener una reunión de coordinación con el Ministro de Hacienda, Luis Escobar, en la cual participaron el Subsecretario de la cartera, Coronel Manuel Concha; el Superintendente de Bancos, Hernán Büchi y autoridades del instituto emisor.

La medida favorece a los bancos de Chile, Santiago, Concepción, Internacional y Colocadora Nacional de Valores, intervenidos desde el 13 de enero de 1983.

Ibáñez aclaró que en líneas generales el proyecto contempla un sistema de capitalización que no puede llegar más allá del 49 por ciento del capital y va asociado a una cesión de cartera que se aplicó a las entidades no intervenidas y se podrá aplicar a los bancos intervenidos, una vez que se haya aclarado la propiedad de estas instituciones.

Consultado sobre el alza experimentada en los últimos días por las tasas de interés para captaciones a treinta días, el presidente del instituto emisor precisó que "el alza es muy transitoria, porque la inflación en

los próximos meses va a ser inferior al nivel de octubre". Añadió que a su juicio la tasa de interés debe bajar, ya que el alza fue efecto de la devaluación y la subida de los aranceles.

Ibáñez hizo presente que no se estudian medidas de apoyo a los bancos por ahora. Reiteró que la tasa de interés para captaciones se encuentra libre, por lo tanto no es factible adoptar disposiciones en este sentido, en tanto que la tasa para colocaciones está fijada legalmente. Añadió que el sistema financiero está mejorando.

### ASOCIACION DE BANCOS

Por su parte, el presidente de la Asociación de Bancos, Jorge Yarur precisó que el sistema financiero muestra un mejoramiento e incluso algunas instituciones tienen utilidades.

Respecto del alza de las tasas de interés señaló que es consecuencia de la inflación del mes pasado y que los bancos no tienen ninguna responsabilidad en este sentido, ya que son sólo intermediarios.

Asimismo, expresó su confianza que las tasas volverán a bajar "ya que es lamentable que estén a este nivel, pero es irremediable en un sistema de libre competencia".

Efectuada por DIRINCO

## Positivos resultados de campaña de información

- ☐ Director de ese organismo, coronel (R) Mario Ebner, formuló llamado a consumidores para que compren en los locales más baratos

El titular de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, coronel (R) Mario Ebner, calificó ayer como "muy positivos" los resultados alcanzados por la Campaña de Información al Consumidor que lleva a cabo ese organismo.

Ebner precisó que desde septiembre a la fecha — y



Director de DIRINCO, coronel (R) Mario Ebner.

gracias a la oportuna información de precios de artículos y productos de primera necesidad que lleva a cabo diariamente DIRINCO, los valores de estos productos han experimentado una significativa baja.

Indicó que la DIRINCO ha efectuado encuestas de unos 20 rubros, señalando que se ha puesto énfasis en forma especial en los precios del pan, combustible y medicamentos. Añadió que en septiembre último, las diferencias de precios alcanzaban en promedio a cerca de un 40 por ciento, rango que ha disminuido a un 20 por ciento en la actualidad.

En el caso del pan —expresó que este alimento en el sector céntrico ha experimentado una baja en sus precios de más de un cinco por ciento, y en el sector norte, en un 5,26 por ciento.

En cuanto a los combustibles líquidos, desde septiembre a la fecha los precios han disminuido en un 3,02 por ciento.

### LLAMADO A CONSUMIDORES

El titular de DIRINCO formuló un nuevo llamado a los consumidores para que prefieran los locales más baratos para comprar los artículos de primera necesidad "aprovechando las ventajas que ofrece la economía social de mercado".

Añadió que también el sector comercio ha reaccionado favorablemente a esta campaña, adecuando sus costos y los precios de los artículos a la realidad.

Refiriéndose específicamente al caso de los medicamentos, Mario Ebner manifestó que luego del dictamen de la Fiscalía Nacional Económica que dispone que las farmacias deben presentar los precios de los productos que expenden a la vista del público, ese mercado se normalizará.

Informó que las encuestas diarias de precios que efectúa DIRINCO también las lleva a cabo a nivel regional, publicándose en los medios de comunicación respectivos.



## Indicadores básicos

Asignación Familiar .....	485,39	
Asignación Movilización .....	376,44	432,00 <input type="checkbox"/>
Asignación Colación .....	460,71	529,00 <input type="checkbox"/>
Ingreso Mínimo Imponible .....	6.534	
Unidad de Fomento al 10-11-84 .....	2.049,05	
IPC Octubre .....	8,20%	
IPM Octubre .....	7,80%	
Unidad Tributaria octubre .....	3.486	
Sueldo Vital R. Metropolitana .....	1.212,91	
Min. Imp. Casa Part. ....	4.447,39	

- Sector Privado y Público que negocia colectivamente.  
☐ Sector Público que no negocia colectivamente.

## Tasas de interés

	Captación 30 días	90 días (Real)	1 año (Real)
<b>BANCOS NACIONALES</b>			
Osorno .....	8,00	7,00	7,00
Estado .....	5,00	5,00	6,00
Sudamericano .....	7,80	6,50	6,00
Chile .....	7,00	6,50	8,00
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>			
Republic .....	8,20	5,00	7,00
Urquijo .....	6,75	5,00	5,00
Boston .....	7,78	4,00	—
Chicago Cont. ....	7,85	6,00	6,00
<b>FINANCIERAS</b>			
Mediterráneo .....	8,00	8,00	7,50
Fusa .....	8,00	8,00	8,00
Financo .....	6,50	6,00	7,00
Davens .....	7,80	7,00	7,00
<b>BANCOS NACIONALES</b>			
Edwards .....	5,62		
Osorno .....	5,62		
Trabajo .....	5,62		
Estado .....	5,50		
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>			
A. Express .....	5,60		
Español .....	5,50-5,62		
Sudameris .....	5,60		
Urquijo .....	—		
<b>FINANCIERAS</b>			
Condell .....	5,63		
Financo .....	5,60		
Davens .....	5,63		
Fusa .....	5,60		



NOTA: Los valores a 90 días y un año tienen descontada la inflación de octubre, la que si se suma da la cifra puesta en algunas pizarras del mercado financiero, es decir, en términos nominales.

## Valor dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile .....	117,38	Chile .....	119,28
Internacional .....	117,80	Internacional .....	119,60
Continental .....	118,20	Continental .....	119,24
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Exprinter .....	118,00	Exprinter .....	119,00
Turavion .....	118,00	Turavion .....	119,30
Steinsapir .....	118,50	Steinsapir .....	119,50
Dólar Preferencial. ....	\$ 81,58		
Valor dólar Acdo. (1598-02) .....	117,93		

## Indices internacionales

## I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	:	10,633920
Tasa Prime a 180 días	:	12,287500

## II. METALES

Cobre	:	Precio Libra	:	c/US\$ 61,659
		Precio Promedio 1984	:	c/US\$ 62,773
		Precio Promedio 1983	:	c/US\$ 72,176

Oro:	Onza de Metal US\$	:	345,850
------	--------------------	---	---------

## Amplían plazo para regularizar y reprogramar deudas con SERVIU

Hasta el 30 del presente mes podrán regularizar y reprogramar sus obligaciones pendientes, las personas que tengan deudas con los Servicios de Vivienda y Urbanismo, SERVIU.

La medida que amplía el plazo anteriormente vigente en treinta días, fue oficializada por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo a través de la publicación del decreto número 175 de esa Secretaría de Estado.

Con esta iniciativa se busca dar mayores facilidades a las personas para acogerse a estos beneficios, los que por diversas razones no han cumplido el trámite.

El sistema para repactar estas deudas rige desde el primero de julio pasado y favorece tanto a

quienes se encuentran en mora como a los que están al día en sus pagos.

Los deudores que se acogen a la regularización, se comprometen al servicio normal de los dividendos que se devenguen a partir de la fecha del convenio, en los mismos términos estipulados para la deuda original o para la deuda repactada en 1983.

Por otra parte, quienes se encuentren al día en sus cuotas, podrán reprogramar sus obligaciones, con lo cual se rebaja en un 40 por ciento el monto del pago de los dividendos correspondientes al servicio ordinario de la deuda que se deben cancelar desde el mes siguiente al del convenio respectivo y hasta el mes de julio de 1985. A partir de entonces, el monto del pago a que estén reducidos dichos dividendos se incrementarán en un 3 por ciento en forma anual.

La diferencia entre los dividendos originalmente pactados y los rebajados devengará un interés de un 4 por ciento real vencido. Lo adeudado por esta diferencia se pagará a partir del mes siguiente de la expiración del plazo original o del prorrogado, en tantos dividendos como sean necesarios para extinguir esta obligación.

Por otra parte, tanto los que estén atrasados en sus pagos como los que estén al día, pueden acoger a un sistema de subvenciones para deudas habitacionales que consiste en que por cada dividendo que, con posterioridad al convenio se pague oportunamente o en forma anticipada, el SERVIU contabiliza a favor del deudor una cantidad equivalente al 8% del valor a que asciende dicho pago. Ello se ira acumulando y se hará efectivo y se aplicará a la amortización de la deuda, una vez que el total acumulado, más los intereses devengados, en su caso, alcance a un monto igual al saldo total de dicha deuda.



Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje.

Caso del norteamericano Melvin Staples  
Pedirán millonaria indemnización por sobreseimiento ante Corte Suprema

Los abogados, Fernando Loubat y Eduardo Sepúlveda, defensores del ciudadano norteamericano, Melvin Staples Doubray (que fue procesado por tráfico de drogas), expresaron que se encuentran estudiando una presentación ante la Corte Suprema, para solicitar al Fisco una millonaria indemnización debido a que su cliente fue absuelto de toda culpa y sobreseído definitivamente por el máximo tribunal de justicia del país.

Staples Doubray, permaneció once meses en prisión preventiva desde que fue detenido a las 23.30 horas del 4 de diciembre de 1981, frente a un céntrico hotel capitalino en donde se hospedaba. Posteriormente fue puesto a disposición del Décimo Sexto Juzgado del Crimen acusado de conspiración para el tráfico de estupefacientes por haberse encontrado en su poder cierta cantidad de cocaína y una elevada suma de dinero en dólares norteamericanos.

El magistrado Fernando Carreño, lo declaró reo como presunto autor del delito de asociación ilícita para la comercialización de drogas al 15 de diciembre de 1981, ordenando su ingreso al Centro de Detención Preventiva de Santiago, (ex Cárcel Pública) en libre plática.

Sin embargo, con fecha 30 de enero del año en curso, el mismo magistrado citó sentencia de primera instancia sobreseyendo totalmente a Staples Doubray, de los cargos en su contra. Más tarde, el 19 de junio la Corte de Apelaciones confirmó en todas sus partes el fallo de primera instancia.

La presentación de los abogados tiene su fundamento en el artículo 19 número 7 letra I de la Constitución Política de la República, que señala textualmente: "Una vez que hubiere sido sometido a proceso o condenado en cualquier instancia por resolución de la Corte Suprema declare injustificadamente errónea o injustificada, tendrá derecho a ser indemnizado por el Estado de los perjuicios patrimoniales y morales que haya sufrido. La indemnización será determinada judicialmente en procedimiento breve y sumario y en él la prueba se apreciará en conciencia".

Los abogados manifestaron que el procedimiento indicado se efectuará a través de un Juzgado Civil, tribunal que deberá determinar el monto de indemnización a que se refiere la Constitución.

Autorizada Universidad  
Arturo Prat de Iquique

☐ Iniciará primer año de actividades académicas en marzo de 1985

La Junta de Gobierno aprobó el proyecto de ley que autoriza la creación de la Universidad Arturo Prat de Iquique.

El proyecto fue aprobado en los mismos términos que lo despachó el Ejecutivo y permitirá iniciar el primer año lectivo universitario de la nueva casa de estudios, en marzo de 1985.

La Universidad Arturo Prat surge sobre la base del Instituto Profesional de Iquique, ex sede de la Universidad de Chile en la capital de la Primera Región.

Su rector será el actual rector del Instituto Profesional de Iquique, académico René Piantini Castillo, quien definió la nueva institución como "La universidad del mar y el desierto".

La casa de estudios superiores que lleva el nombre del prócer impartirá docencia en el área de la Ingeniería Civil Industrial con mención en Pesca, y Licenciatura en Ciencias del Mar; en el sector de la Minería tendrá Ingeniería de Ejecución en Metalúrgica Extractiva; en Ciencias Económicas y Administrativas destacará Comercio Internacional, además de Ingeniería Comercial, Contabilidad y Auditoría.



Recibió a segundo grupo en visita Ad Limina

# El Papa llamó a obispos a dar prioridad a la evangelización

Un llamado a los obispos chilenos a ponerse decididamente "en estado de evangelización y catequesis", formuló el Santo Padre al segundo grupo de prelados en visita "Ad Limina".

"Hoy día, les indicó en parte de su alocución, frente al humanismo autosuficiente que con frecuencia prescinde de Dios, frente a quien olvida la condición peregrinante del hombre sobre la Tierra, frente a doctrinas o contenidos personales y sociales incompatibles con la moral del Evangelio, es necesario que los fieles encuentren en sus pastores ante todo la luz de la fe y de la enseñanza, que tienen derecho a recibir con abundancia y en toda su pureza".

Al mismo tiempo, el Papa Juan Pablo II les recordó que la pastoral chilena debe concordar "necesariamente" con la de Roma, a la vez que los convocó a "convertirse en testigos ante todo de la trascendencia de Cristo y misioneros incansables de su salvación".

En esta audiencia participaron los prelados Alejandro Goic, obispo auxiliar de Concepción; Alberto Jara Franzoi, obispo de Chillán; Alejandro Jiménez, obispo de Valdivia; Tomás González, obispo de Punta Arenas; José Manuel Santos, Arzobispo de Concepción; Eladio Vicuña, Arzobispo de Puerto Montt; Sergio Contreras, obispo de Temuco; Bernardo Cazzaro, obispo de Aisén; Juan Luis Isern, obispo de Ancud; Miguel Caviedes, obispo de Osorno y Sixto Patzinger, obispo de la Araucanía.

El discurso pronunciado por el Sumo Pontífice señala lo siguiente:

"Queridos hermanos en el Episcopado:  
1. — Al recibirlos hoy con ocasión de vuestra visita 'Ad Limina Apostolorum', os saludo fraternalmente, amados pastores de la Iglesia de Dios en Chile, conozco vuestro celo y entrega eclesial que me hacen dar gracias al Señor, a la vez que os doy la más cordial bienvenida a este encuentro.

En vosotros deseo saludar también a todos los fieles de vuestras diócesis o vicariatos, ya que esta visita es la expresión de una intensa comunión de vuestras comunidades cristianas con la sede de San Pedro. En este clima de intercambio de informaciones y vivencias quiero responder con el afecto cordial que nace de la "solicitud por todas las iglesias" (Cf. 2 Cor. 11.28).

Recientemente he tenido ya oportunidad de proponer al primer grupo de obispos chilenos algunos temas pastorales que creía de particular importancia y actualidad.

Deseo que consideréis esas palabras como dirigidas igualmente a vosotros, así como espero que las que ahora os dirijo sean consideradas por vuestros hermanos obispos como orientaciones valederas también para ellos. En uno y otro caso mi pensamiento va también. En lo que a ellos se refiere, hacia los sacerdotes, diaconos y agentes de la Pastoral.

2. — En este momento de comunión con la Iglesia de Roma, con la que necesariamente debe concordar toda Iglesia" (S. Ireneo, Adversus Haereses, 3,3,2: Pág. 7, 84°), quiero haceros algunas reflexiones sobre el ministerio de la palabra que os ha sido confiado a través de la ordenación episcopal (Of. Lumen Gentium, 21) y que es uno de los oficios principales de los obispos (Of. Lumen Gentium, 25, Christus Dominus, 12).

Hoy día, frente al humanismo autosuficiente que con frecuencia prescinde de Dios, frente a quien olvida la condición peregrinante del hombre sobre la tierra; frente a doctrinas o conductas personales y sociales incompatibles con la moral del Evangelio, es necesario que los fieles encuentren en sus pastores ante todo la luz de la fe y de la enseñanza, que tienen derecho a recibir con abundancia y en toda su pureza (Of. Lumen Gentium, 37).

Vosotros, en virtud del oficio episcopal, sois testigos auténticos del Evangelio y maestros no de ciencias humanas —por muy respetables que sean— sino de la verdad contenida en la revelación, de la que se nutre y debe siempre nutrirse vuestro magisterio.

Para poder hacer frente a los desafíos del presente, es necesario que la Iglesia aparezca, a todo nivel, como "columna y fundamento de la verdad" (1 Tim 3, 15).

El servicio de la verdad, que es Cristo, es nuestra tarea prioritaria. Esta verdad es revelada. No nace de la simple experiencia humana. Es Dios mismo, que en Jesucristo, por medio del Espíritu Santo, se da a conocer al hombre. Por ello ese servicio a la verdad revelada debe nacer del estudio y de la contemplación. Y ha de acrecentarse mediante la exploración continua de ella. Nuestra firmeza vendrá de ese sólido fundamento, ya que la Iglesia hoy, a pesar de todas las dificultades del ambiente, no puede hablar de manera diversa a como Cristo habló.

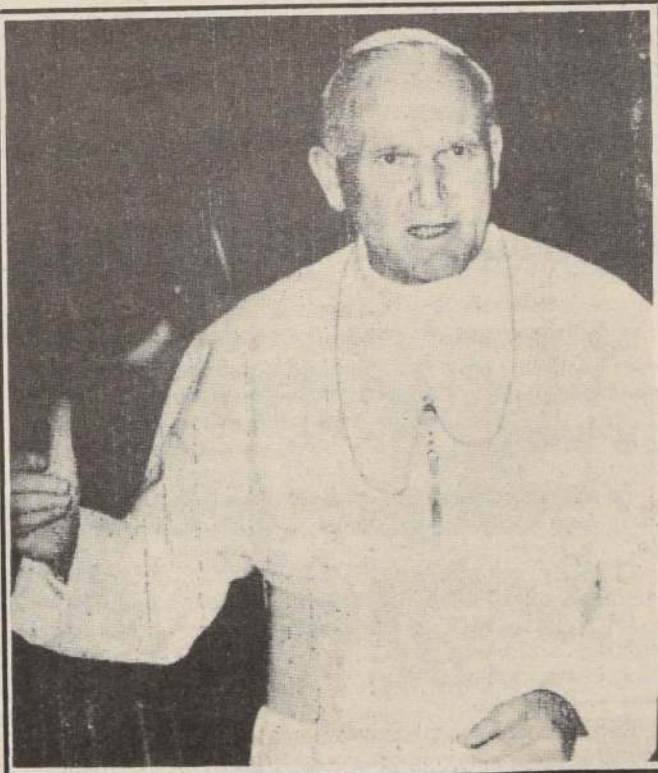
Por ello la Iglesia, y ante todo sus pastores, habrán de encontrarse unidos en torno a la verdad absoluta que es Dios, y anunciarla en toda su integridad y pureza.

□ "La Iglesia los quiere testigos ante todo de la trascendencia de Cristo y misioneros incansables de su salvación", les indicó

El título I del Libro III del Nuevo Código de Derecho Canónico trata del ministerio de la palabra divina en los dos capítulos que se ocupan de la "predicación de la Palabra de Dios" y "de la formación catequética". Os encomiendo con encarecimiento que hagáis cuanto esté a vuestro alcance para que mediante la predicación y la catequesis podamos ofrecer al verbo de Dios, palabra única del Padre, el homenaje de vuestras palabras, al servicio puro y sincero de las suyas, las únicas que son palabras de vida eterna (Of. Jn. 6, 68).

3. — La vida de fe y el obsequio a la verdad revelada se manifiestan sobre todo en la participación en la vida litúrgica y sacramental que conduzca a una vida integrada de obras buenas. Los hombres tienen sed del Dios vivo y verdadero, del contacto personal y comunitario con él.

Las fuentes pascuales de la gracia que enriquecen y dinamizan la vida cristiana, dándole toda su belleza y vigor, son ante todo la eucaristía y la penitencia (subraya-



En la audiencia que ofreció a los obispos chilenos, el Papa Juan Pablo II afirmó que la labor de la Iglesia de nuestro país debe concordar con la de Roma.

das, ambas). ¿Cómo sería posible desarrollar la vida cristiana y la misión del hombre en el mundo sin la gracia de Cristo que fluye de estos sacramentos...?

El Concilio Vaticano II ha expresado con énfasis difícilmente superable el papel central de la celebración de la Sagrada Liturgia en la vida de la Iglesia: "...La Liturgia es la cumbre a la cual tiende la actividad de la Iglesia y, al mismo tiempo, la fuente de donde mana toda su fuerza... De la Liturgia, sobre todo de la Eucaristía mana hacia nosotros la gracia como de su fuente y se obtiene con la máxima eficacia aquella santificación de los hombres en Cristo y aquella glorificación de Dios a la cual las demás obras de la Iglesia tienden como a su fin" (Sacrosanctum Concilium).

Este énfasis no excluye otras acciones de la Iglesia (Of. Ibid 8 y 11), pero indica con mucha claridad la estructura íntima del quehacer eclesial. La debida atención a esta estructura es garantía de una correcta orientación pastoral, que se pone de relieve en la armonía y equilibrio que deben ser características de la vida cristiana y católica. Todo esto hace evidente la importancia capital de la celebración adecuada de la Liturgia de la Iglesia, y la necesidad de hacer cuanto sea posible para que la participación de los fieles en ella sea activa; no sólo exterior sino interiormente.

Por otra parte, el servicio de la palabra, la eucaristía y la penitencia deben volver a ser el centro dinámico de la vida comunitaria de la Iglesia, que ahí encuentra su misión propia a semejanza de Cristo buen pastor.

Os invito, pues, a recordar a vuestros sacerdotes que no descuiden nunca el servicio pastoral de los sacramentos. La Iglesia los quiere testigos ante todo de la trascendencia de Cristo y misioneros incansables de su salva-

ción. Los quiere ejemplo vivo y distribuidores de los misterios de Cristo Redentor.

Sé que para preparar a vuestros fieles una digna recepción de los sacramentos habéis publicado un "Directorio de Pastoral sacramental", vigente "Ad experimentum" en Chile y que, en el tiempo que falta para su aprobación definitiva, podrá enriquecerse todavía.

En este campo deberá guardarse el debido equilibrio entre el derecho (subrayado) que tienen los fieles de recibir los sacramentos (Cf. Lumen Gentium, 37: Cic. 213 y 843 1) y el deber (subrayado) que tienen de prepararse debidamente a recibirlo (C. 843,2). Deber en el que cabe a los pastores una tarea de apoyo y de discernimiento.

4. — La educación cristiana de los jóvenes es un tema que me preocupa especialmente, ya que tiene para la Iglesia una gran importancia. Esta exigencia coloca a la Iglesia ante la responsabilidad de una seria obra evangelizadora, la cual comprende también la enseñanza religiosa en la escuela, incluso en la pública, y sobre todo en la escuela católica, como lugar de educación cristiana y de formación integral del niño y del joven bajo el signo de la fe y de una visión del hombre y del mundo en la que se inspira (alocución a la curia romana, 28 junio 1981: L' Osservatore Romano, edición en la lengua española 15 julio 1984, P. 2).

Sé que en vuestra diócesis se va incrementando el esfuerzo para organizar e intensificar la enseñanza religiosa en las escuelas, incluidas las públicas, gracias a las

□ Todos los pastores deben concordar "necesariamente" con la Iglesia de Roma, afirma el Pontífice

nuevas posibilidades aseguradas muy oportunamente por la reciente legislación estatal, que ha extendido la enseñanza religiosa a todas las escuelas, comprendidas a medias y superiores.

Por ello quisiera estimularos en esta misión típicamente eclesial, ya que es necesario y urgente que nos pongamos decididamente, en estado de evangelización y catequesis. Lo cual implica que la educación religiosa en las escuelas se coloque orgánicamente dentro de los proyectos pastorales de las diócesis, como una de las tareas absolutamente prioritarias.

No será inoportuno recordaros que ponerse "en estado de evangelización y catequesis" conlleva esfuerzos notables, como la búsqueda y preparación esmerada de los profesores de religión, el atento estudio de los programas de formación, la preocupación para multiplicar los catequistas laicos, la creación de centros catequísticos de estudio y de departamentos diocesanos de animación, los servicios de producción y difusión de material catequístico y subsidios didácticos, el examen de programas de estudio y de metodologías aplicados a los diferentes ambientes.

Es evidente que en el amplio campo de la evangelización y de la catequesis la escuela católica constituye un lugar privilegiado de educación cristiana. En ella, más allá de los perfeccionamientos académicos se busca la formación integral de la persona (subrayado), tratando de plasmarla a la luz de unos principios humanísticos que tienen su fundamento en Jesucristo, el hijo de Dios hecho hombre.

Para alcanzar ese objetivo, la escuela católica se organiza en comunidad educativa (ambas subrayadas) y establece su proyecto educativo (ambas subrayadas), en el cual expresa qué tipo de hombre quiere formar. Los educadores, por su parte, respetuosos de la conciencia del alumno y de los padres, actúan en ella como "testigos de la fe" y expertos, por vocación eclesial, en el diálogo de purificación y transformación de las culturas.

En este sentido tengo que agradecer profundamente los esfuerzos que habéis hecho en Chile para mejorar y potenciar la escuela católica. Estad seguros que con ello prestáis un valioso servicio a la Iglesia y a la recta conformación de la sociedad.

En efecto, esta tiene necesidad absoluta de la aportación de los jóvenes y de los laicos cristianos en general, a quienes corresponde como tarea propia la ordenación de la sociedad según el plan de Dios.

Por ello, dad al laicado chileno una sólida formación moral, a fin de que pueda hacer sentir en la realidad temporal concreta la presencia responsable de la Iglesia en la

(continúa en la Pág. 10)



## El Papa...

(Viene de la Pág. 9)

promoción de la verdad, de la justicia, de los derechos de las personas.

5. — Aunque ya hablé al precedente grupo de obispos chilenos acerca de la promoción de las vocaciones, quisiera hoy agregar una palabra sobre un tema que me es muy querido; los seminarios y la formación de los sacerdotes.

Si por un lado no debemos ahorrar esfuerzo alguno para aumentar el número de los candidatos al sacerdocio, por otro lado se necesita que los alumnos del Seminario se preparen debidamente para el sagrado ministerio en el campo espiritual, doctrinal, pastoral, científico y humano. Lo cual requiere gran cuidado y atención por parte vuestra y de los formadores.

Con esta ayuda y la de las normas emanadas de la Santa Sede y de la Conferencia Episcopal, quiera Dios que los seminaristas encuentren un camino seguro para prepararse a la vida sacerdotal de mañana.

Antes de concluir, permitidme que por medio vuestro envíe un cordialísimo saludo a todos los seminaristas de Chile, reunidos en los diversos seminarios, entre ellos los de Concepción y de San José de la Mariquita, cuyos pastores están aquí presentes.

6. — Hemos analizado juntos, queridos hermanos en el episcopado, algunas tareas prioritarias del trabajo pastoral. Sé que el camino que se os presenta no es fácil, pero la Iglesia en Chile es rica en valiosas fuerzas vivas de sacerdotes, religiosos, religiosas y laicos llenos de fe.

Con su ayuda celosa y abnegada, con el aliento del Papa que sigue y comprende vuestras dificultades, seguid adelante con ardor. Cristo es ante todo la fuente de la fuerza y de la fidelidad de la Iglesia. Ella está sostenida por la gracia del Espíritu Santo, que "es Señor y da la vida".

Quisiera finalmente manifestaros mi solicitud ante las acrecentadas tensiones y dificultades de estos últimos

días, que causan malestar, sufrimientos y lutos en el país. Cuento con vuestro empeño y vuestra entrega a fin de que, como pastores de toda la grey a vosotros confiada, cada vez se abra más camino, en los corazones de cada ciudadano y en toda la comunidad nacional, un propósito generoso y eficaz de reconciliación, don precioso del Señor, y fruto también de la buena voluntad y del esfuerzo de los hombres responsables. Es la única vía para crear y favorecer un clima de serenidad y de paz, que comportará como consecuencia benéfica un mejoramiento también de las condiciones generales de vuestro país. Así podrá asegurarse un futuro de prosperidad con la colaboración y en provecho de todos.

Dando, en particular, un mirada a la comunidad eclesial, la exhortó a seguir trabajando para que, cada vez más unida en torno a sus pastores y al romano Pontífice, intensifique cada día más la comunión de los ánimos.

Ya en los orígenes de la Iglesia, San Pablo sentía la imperiosa necesidad pastoral de escribir a los corintios: "Tened un mismo sentir, vivid en paz, y el Dios de la caridad y de la paz será con vosotros" (2 Cor. 13, 11).

Así se realizará la oración apremiante de Cristo: "Que todos sean uno... para que... el mundo crea" (Jn. 17, 21).

Animados, pues, por la virtud de la esperanza, seguid serenos vuestra tarea eclesial y esforzaos para que, superadas las divisiones y enfrentamientos, sepan todos colaborar sinceramente en la construcción del bien común. De la paz social, de la justicia, del respeto de la vida y de los derechos de cada uno.

A vosotros, queridos hermanos, vaya la seguridad de mi confianza, de mi afecto y oración asidua al Señor por vosotros. Vuestra diócesis, vuestra patria y los fieles que Dios os ha encomendado, a la vez que a todos impartiré mi cordial bendición".

## Consejo de Seguridad de la ONU verá situación

☐ Sandinistas acusan a los EE.UU. de hostigamiento

NACIONES UNIDAS, 9 (ANSA). — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas convocó para las 01.00 GMT la reunión solicitada esta mañana por el gobierno de Nicaragua, para "examinar la gravísima situación creada por la escalada de agresiones, las reiteradas amenazas y nuevos actos de provocación promovidos (contra ese país de América Central) por el gobierno de los Estados Unidos".

Aunque el gobierno nicaragüense no dio detalles de esas acusaciones al pedir la convocatoria del consejo de "carácter urgente", su iniciativa responde en forma inequívoca al agravamiento de la tensión entre ambos países, a raíz de revelaciones de fuentes oficiales norteamericanas sobre la presunta llegada a Nicaragua de aviones de combate soviéticos "Mig-21".

Provocando en las últimas 24 horas una intensa movilización militar en Nicaragua, esas informaciones, que trascendieron el martes 6, en coincidencia con la reelección del Presidente Ronald Reagan, fueron seguidas por nuevas advertencias a Nicaragua y a la Unión Soviética por el gobierno norteamericano, en el sentido de que éste no toleraría la adquisición de aparatos de esa naturaleza por parte del gobierno de Managua.

El gobierno norteamericano dijo que no vacilaría en emplear la fuerza para "eliminar" a los "Mig-21" que pudiera importar Nicaragua y sostuvo que la posible incorporación de esos caza-bombarderos a la aeronáutica militar nicaragüense, que es la más débil de América Central, con excepción de Costa Rica, sería interpretada en Washington como una confirmación de las "intenciones agresivas" del gobierno de Managua.

Este reafirmó en las últimas horas el derecho de Nicaragua de adquirir todo tipo de armas que considere necesarias para hacer frente a los ataques de fuerzas antisandinistas financiadas por los Estados Unidos, incluyendo aviones como los "Mig-21". Pero negó categóricamente poseer este tipo de aviones de combate.

Según las revelaciones de fuentes oficiales norteamericanas, los "Mig-21" presumiblemente se encontraban a bordo del barco de bandera soviética "Bakuriani", que atracó el miércoles 7 en el puerto de Corinto, en la región noroccidental de Nicaragua.

Pero en respuesta a una presentación formal de los Estados Unidos, el gobierno de la Unión Soviética declaró en las últimas 24 horas que no ha proporcionado "Mig-21" a la fuerza aérea sandinista.

### HELICOPTEROS DE COMBATE

Reportajes filmados el jueves ocho por varias estaciones de televisión de los Estados Unidos en el Puerto de Corinto y correspondencia publicada hoy por varios periódicos norteamericanos, confirmaron que el "Bakuriani" no transportó hasta Nicaragua "Migs-21", sino "uno a dos" helicópteros de combate, además de armas livianas y municiones.

La tensión generada por el presunto cargamento de "Migs-21" aumentó el martes 7 cuando el gobierno de Nicaragua denunció que la nave soviética había sido "hostigada" en aguas territoriales nicaragüenses por una fragata de la Marina de Guerra de los Estados Unidos que se encuentra destacada en forma permanente en el golfo de Fonseca.

Vuelos de aviones de espionaje de los Estados Unidos sobre Corinto y sobre la capital nicaragüense también contribuyeron desde mediados de semana a agravar el episodio.

El gobierno norteamericano desmintió las denuncias sobre el presunto hostigamiento sufrido por el "Bakuriani". Inicialmente, Washington también negó que aparatos de espionaje "SR-71" estuvieran operando sobre Nicaragua, pero más tarde admitió las actividades de los mismos, en relación con la llegada del buque soviético a Corinto.

El estruendo provocado por la onda expansiva creada por los SR-71 al romper la barrera del sonido, fue escuchado al menos en tres oportunidades desde el miércoles por los habitantes de Corinto y de Managua, y el gobierno nicaragüense atribuyó fines "intimidatorios" a esos incidentes.

Según el "New York Times", "un funcionario de los Estados Unidos (destacado en Managua) no rechazó (ayer) esa interpretación" por parte de las autoridades nicaragüenses de los vuelos de los aviones de espionaje sobre su territorio.

Ventilando la hipótesis de que los Estados Unidos estén preparando una acción militar contra Nicaragua, voceros de este país también pusieron de manifiesto en las últimas 24 horas que fuerzas navales, aéreas y del Ejército de los Estados Unidos, se encuentran empeñadas en este momento en diferentes maniobras de considerable envergadura.

### Intentan huir del comunismo

## Nuevos asilados en embajadas alemanas

BONN, 9 (LATIN REUTER). — Alemanes democráticos en busca de asilo político han ocupado las embajadas de la República Federal de Alemania en Varsovia y Bucarest, dijeron hoy fuentes gubernamentales.

BONN, 9 (LATIN REUTER). — Más de 200 alemanes democráticos que tratan de forzar a sus gobiernos a permitirles pasar a Occidente, acamparon en cuatro embajadas de Alemania Federal de Europa Oriental, dijeron hoy fuentes del gobierno de Bonn.

Dijeron que los eventuales refugiados habían agregado las embajadas de Varsovia y Bucarest a la potencial ruta diplomática de escape que comenzó este año en la oficina permanente de Bonn en Berlín Oriental y se expandió posteriormente a Praga y Budapest.

Según las fuentes hay alrededor de una decena de alemanes orientales en la embajada de Varsovia y un número similar en Bucarest y Budapest, además de más de 150 que han estado en la sede diplomática de Praga desde hace más de seis semanas.

La misión permanente en Berlín Oriental ha sido redesignada para impedir a los alemanes democráticos buscar asilo.

El vocero del gobierno, Peter Boenisch, declinó todo comentario oficial a los informes de hoy. Pero dijo que un pequeño número que ingresó a la embajada en Praga había decidido abandonar el edificio y retornar a sus hogares con la promesa de que no serían enjuiciados.

Según fuentes extraoficiales, la emigración desde Alemania Democrática se ha acelerado este año y ha estado promediando las 1.000 personas mensuales desde agosto, tras una tregua durante el verano boreal aparentemente vinculada con la situación en la embajada de Alemania Federal en Praga.

El año pasado la emigración totalizó 11.300 personas, una cifra que funcionarios de Bonn consideraron normal.

Pero 25.000 pasaron a Occidente en el primer semestre de 1984 y otras 1.500 en agosto, luego de la reducción.

### SOCIEDAD AGRICOLA Y FORESTAL COLCURA S.A.

Sociedad Anónima Abierta

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a los señores accionistas de Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S.A., Sociedad Anónima Abierta, a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 26 de noviembre de 1984, a las 15 horas, a celebrarse en el Salón Inglés del Hotel Carrera de Santiago, ubicado en calle Teatinos N° 180, con el objeto de aprobar las condiciones establecidas por el acuerdo N° 1578 del Banco Central de Chile de fecha 22 de junio de 1984 para reprogramar las deudas que tiene la Sociedad con instituciones financieras que son sus acreedoras y, en particular, las consistentes en:

1. — Prohibición de repartir a los accionistas más del 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual. Esta prohibición regirá por todo el tiempo que la Sociedad tenga deudas pendientes sujetas a reprogramación.
2. — Obligación de destinar, una vez absorbidas eventuales pérdidas de arrastre correspondiente a ejercicios anteriores, a lo menos un 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual al pago anticipado de servicios de deudas reprogramadas, mientras ésta se encuentra vigente.
3. — Determinar el diario en que se publicarán los avisos de citación a juntas de accionistas.
4. — Tratar operaciones artículo 44 Ley 18046.

#### PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta citada precedentemente, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas, con cinco días hábiles de anticipación a aquel en que ella se celebre.

EL PRESIDENTE

Santiago, noviembre de 1984

1933 - 1984

**51**

ANIVERSARIO

**castrodonoso**



ALPACA INGLESA

\$ 2.999. — metro

sólo cuatro colores

ALPACA 50 %

\$ 1.799. — metro

28 colores hasta agotar stock

**REGALO PASCUA ANTICIPADO**

El mejor surtido en América en telas inglesas.

**MONEDA 950 - BUCAREST 25**



# Mundo Deportes

LA NACION

Santiago de Chile, Sábado 10 de Noviembre de 1984

## LAS CARTAS DE COBRELOA

**S**iete cartas baraja Cobreloa para sustituir al técnico Vicente Cantatore. La directiva loíña ha enfatizado que la decisión final sólo se adoptará después del Año Nuevo. Pero eso no significa necesariamente que las diligencias se efectuarán a última hora.

Organizados como son, los directivos loíños ya tienen en su carpeta de preocupaciones la difícil búsqueda del entrenador que les garantice el mismo trabajo —“y ojalá el mismo éxito”— al decir de un dirigente—, que el logrado bajo la dirección del futuro responsable de la selección nacional.

Con Cantatore en la banca, Cobreloa obtuvo dos títulos nacionales y fue dos veces finalista en la Copa Libertadores. De modo que la tarea del sucesor se presenta difícil. Por haber logrado tanto en tan poco tiempo, la hinchada loíña ya no se conforma con actuaciones decorosas: exige la lucha por el título y presencia en el torneo continental de clubes.

Cantatore impuso, además, un estilo de conducción que le permitió ganarse el afecto del minero y la admiración de la comunidad loíña. Caballeroso por esencia, supo reaccionar con fuerza cuando los intereses de su club se vieron amagados.

Se presume que quien llegue a dirigir a Cobreloa encontrará la misma desconfianza que suscitó Cantatore cuando se hizo cargo del plantel naranja. Los loíños aprendieron a querer a Andrés Prieto, el técnico que los llevó a Primera División, y Cantatore debió trabajar mucho y soportar muchos ataques antes de conquistar los corazones nortinos. Su forma de ser, su rigurosidad en los entrenamientos, su acertada elección de los refuerzos y —fundamentalmente— el éxito final lo convirtieron a la postre en un personaje querido y respetado en la zona.

Quien lo supla deberá también ganarse ese cariño.

Los dirigentes saben eso, y lo consideran. Están conscientes de que el técnico debe agregar a sus conocimientos futbolísticos cualidades personales que lo distinguen.

La elección, entonces, se hace más difícil. Y entre los que ellos han visto y los que se han hecho ver (no han faltado los entrenadores que han ido a ofrecer sus servicios al club), han concentrado su atención en siete: dos uruguayos y cinco chilenos.

Lo de los orientales es explicable: los dos que están en la lista de prioridades actuaron con la camiseta naranja, se ganaron el cariño de la gente de la zona y hoy son técnicos de cierto renombre.

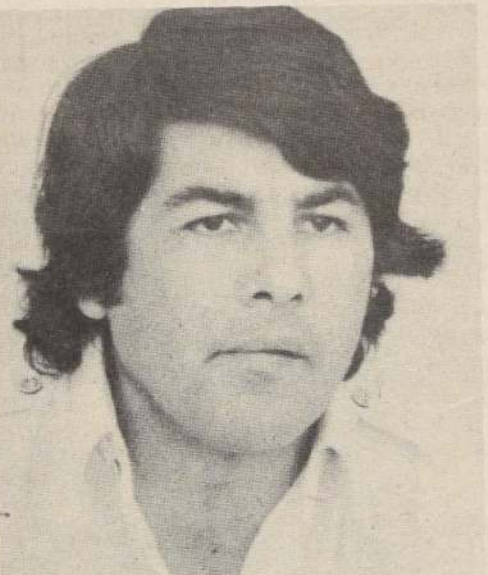
Hay, sin embargo, un sector mayoritario en la institución que prefiere que el técnico de Cobreloa sea un chileno. Primero, porque esa ha sido la tradición en la breve historia del club. Y segundo, porque creen en la verdad del slogan que dice que “si es chileno, es mejor”.

Estos son los candidatos:

**LUIS GARISTO**

De los extranjeros es el que tiene mayor

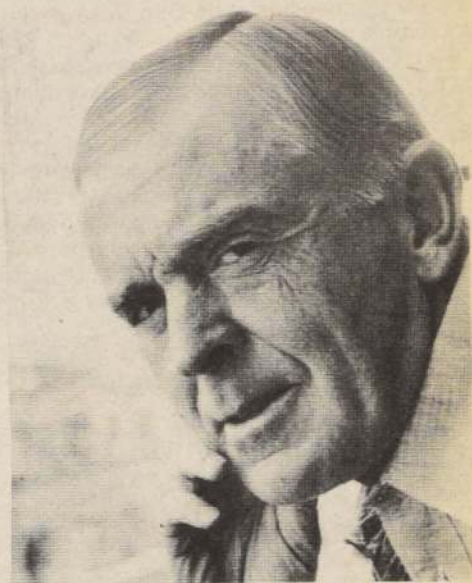
□ Los dirigentes loíños barajan cuidadosamente los nombres de siete técnicos para elegir, a comienzos del próximo año, el sucesor de Vicente Cantatore



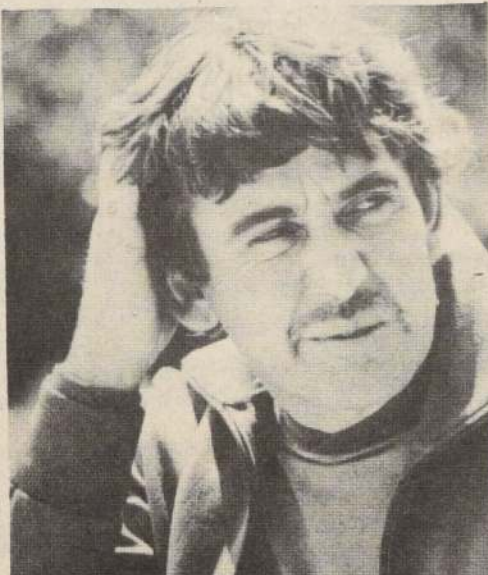
**Germán Cornejo:**  
contacto en el Nacional



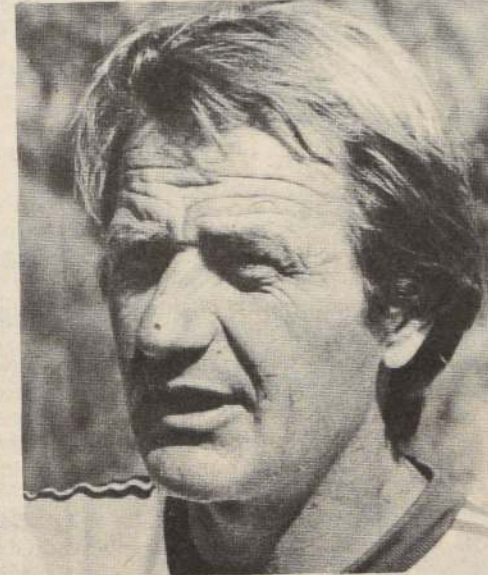
**Orlando Aravena:**  
plazos para la respuesta



**Andrés Prieto:**  
recado con emisarios



**Jaime Campos:**  
recomendación de Cantatore



**Néstor Isella:**  
muchas coincidencias

Está considerado entre los técnicos nacionales de mayor futuro, y eso le concede una de las primeras opciones en el club loíño.

Su contrato con Naval vence a fines de la temporada.

**ORLANDO ARAVENA**

Los dirigentes de Cobreloa se comunicaron con él para preguntarle qué condiciones exigiría para hacerse cargo de la conducción del equipo loíño, y le dieron un plazo para la respuesta.

La decisión es difícil para Aravena, pues ha manifestado reiteradamente sus preferencias por equipos capitalinos, preocupado por la educación de sus hijos. Lo más probable es que el técnico espere un pronunciamiento por parte de Unión Española antes de adoptar una decisión.

**JAIME CAMPOS**

Allegados al técnico de Audax Italiano sostienen que sería el nombre que entregaría Vicente Cantatore en caso de que le pidieran que sugiera quién debe ser su reemplazante.

Su opción es menor que la de los anteriores, pero no descartable por la influencia que tiene y el respeto que infunde entre los dirigentes loíños el técnico que se va.

**NESTOR ISELLA**

Tiene muchos adeptos en la directiva loíña por las similitudes de presencia, carácter y carrera futbolística con Cantatore.

Los primeros sondeos ya se hicieron. La dificultad estriba en que Isella está cómodo en la dirección de las escuelas de fútbol de Universidad Católica.

**ANDRES PRIETO**

Fue el primer técnico que tuvo Cobreloa al ingresar al profesionalismo. Con él llegó a Primera División. La gente de la zona lo recuerda con cariño.

No hubo hasta ahora contacto directo entre él y los dirigentes. Pero se realizaron conversaciones a través de emisarios, durante una reciente y breve visita de Prieto a Santiago.

**GERMAN CORNEJO**

El contacto con el actual técnico de Naval se habría producido el domingo, con motivo del encuentro que los náuticos disputaron con Universidad de Chile.

**BAUDILLO JAUREGUI**

También uruguayo, contemporáneo de Garisto en la época romántica de Cobreloa.

No alcanzó la misma popularidad que su compatriota, pero también fue importante su influencia en el equipo.

Está a cargo de un equipo de Primera División en Colombia y su situación contractual debe ser revisada a fines de año.

**JULIO SALVIAT**



# LA "U": PIZARRON, CAM



Puyol, Rivas, Mosquera, Rojas y Valdés se movilizan ante el estímulo de la carne. Con un asado la "U" espantó los malos vientos.

## SE LESIONO HISIS EN COLO COLO

Definitivamente, Pedro García no tuvo la tranquilidad que se presagiaba a comienzos de semana para estructurar el cuadro definitivo que enfrentará mañana a Wanderers en Valparaíso.

En el entrenamiento de ayer en Pedreros la baja fue Alejandro Hisis, quien en el entrenamiento de fútbol del jueves se golpeó casualmente la cadera, provocándose un hematoma que le causa dolores y que será revisado hoy por el doctor Rodríguez para observar su evolución.

La lesión de Hisis se sumó a la de Lizardo Garrido, quien tampoco hizo fútbol ayer en Pedreros porque sus malestares, producidos por un rebelde lumbago, no han desaparecido.

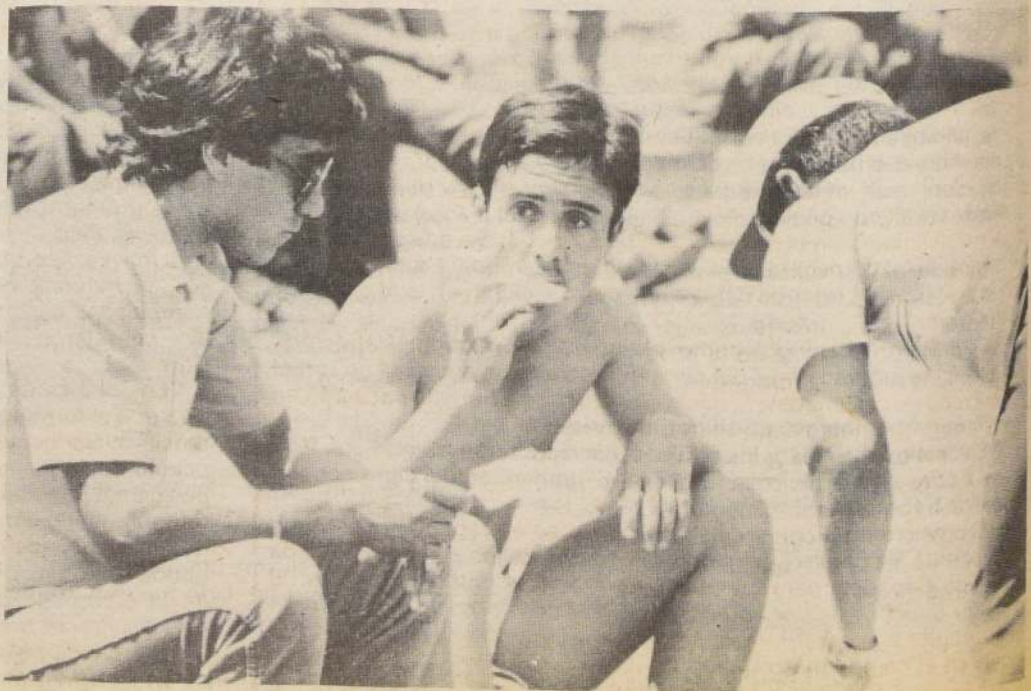
En suma, recién en el entrenamiento de hoy Pedro García podrá determinar con certeza el cuadro titular que enfrentará a los porteros en el Estadio Valparaíso.

Considerando todas las dudas, García se preparó para enfrentar la emergencia. En la práctica futbolística conformó un cuadro que, si Hisis y Garrido no se recuperan, podría considerarse titular. Este sería con Rojas en el arco; Alvarado, Herrera, Rojas y Hormazábal; Ormeño, Vera y Vasconcelos; Saavedra, Caszely y Simaldone.

El técnico albo confirmó que el equipo partirá a las 16.30 horas de hoy a Viña del Mar, donde quedará concentrado hasta el partido con Wanderers.

Alejandro Hisis relató los pormenores de su lesión: "Fue casi en la última jugada del entrenamiento del jueves, en un choque que tuve con Carlos Soto. Me cayó justo en el hueso de la cadera y sentí de inmediato el dolor, que me persiste en forma insistente. Ojalá pueda jugar, ya que venía alzando mi rendimiento y el equipo estaba jugando bien y haciendo goles".

□ Un golpe en la cadera lo dejaría fuera de combate para el partido con Wanderers. Se suma a Lizardo Garrido, quien también está en duda por un rebelde lumbago



Alejandro Hisis observó desde afuera la práctica del elenco albo. El volante quedaría marginado del partido en Valparaíso.



# BIOS Y ASADO

□ Aunque Hernán Carrasco se guardó hasta hoy la formación "definitiva", el juvenil Lecaros y Mosquera son cartas más que posibles. También ayer hubo una larga charla teórica al aire libre y un final en la parrilla

**D**urante una hora, el técnico Hernán Carrasco dibujó en un pizarrón sus inquietudes tácticas frente al plantel azul. Con uso generoso de la tiza, el entrenador precisó los aspectos en los que a su juicio debe mejorar el equipo. Y pasó también por aquellos detalles que sumados hacen el funcionamiento colectivo.

Después, Carrasco se mantuvo en la línea de cautela designada el jueves, y no definió toda la formación. De sus insinuaciones, se puede concluir en que la punta derecha del ataque será para el juvenil Eric Lecaros. Lo demás, flotando en la duda.

"A veces es negativo anticiparse mucho porque el jugador que se sabe descartado pierde motivación. Tampoco pienso que sea necesario hacer muchos cambios. Concretando un poco

más, se nos aliviará mucho la tarea".

— ¿Cree que Unión Española explotará la desesperación de ustedes?

"Ciertamente. Ellos saldrán a especular, pensando en la posibilidad del contraataque. Les falta, eso sí, un hombre importante como es Luis Rojas. En todos los aspectos resulta un encuentro difícil, como todos a esta altura. En el tiempo que llevamos al mando, hemos tratado de ir puliendo cosas que nos parecen relevantes".

Aunque Carrasco no quiso darle mucha luz al gas, es notorio que aún arrastra algunas dudas en mediocampo. La recuperación de Marcelo Silva le entregó una nueva alternativa, incluso la buena presentación de Dubó en el rato que jugó le llamó la atención.

Pero el volante fue muy claro. "No quiero apresurar mi regreso. Para el miércoles sí que estaré en el punto ideal".

Pese a todo, la formación más probable de los azules será con Wirth; Reyes, Poblete, (Mosquera) Díaz, Rojas; Rodríguez (Silva), Ramos, Prieto; Lecaros, Di Luca y Puyol.

En algún sentido, Carrasco tiene entre sus opciones a Mosquera, por potencia y experiencia, pero no quiso ser definitivo en ese caso.

Como dijo Carrasco, "todos entrenaron mezcladitos" y sólo mañana (hoy), definiré el equipo".

Para aliviar las tensiones, el plantel terminó el entrenamiento y se fue a la casa de Cadetes, en Macul, a comerse un sabroso asado ofrecido por algunos dirigentes.

Hoy en El Sausal Carrasco tiene programada la última práctica, de la cual debe salir la lista definitiva de los citados, con todos los misterios resueltos. Se supone...

## SOLICITAN MODIFICACION DE LAS BASES DEL FUTBOL

SANTIAGO. — Representantes de un grupo de clubes de la Asociación Central de Fútbol enviaron una comunicación al presidente de la entidad, Antonio Martínez, en la cual le solicitan que el directorio que encabeza someta a aprobación del Consejo de Presidentes la modificación y complementación del artículo 68 del reglamento.

La presentación indica que:

"Las competencias se regirán por lo dispuesto en este reglamento y, en todo lo no contemplado en él, por las bases que el consejo apruebe".

"El directorio deberá poner en conocimiento del consejo, para su aprobación, por lo menos siete días antes del inicio de las competencias, las bases por las que se regirán los campeonatos tanto de Primera como de Segunda División, las que serán estudiadas separadamente por los representantes de los institutos competentes de las respectivas divisiones".

"Una vez aprobadas las bases, la mayoría necesaria para modificarlas será de los 4/5 de los consejeros de cada división".

"Los clubes de Primera División que al término de la competencia oficial ocupen el último y penúltimo lugar en la tabla de posiciones, deberán actuar en la temporada siguiente en Segunda División y los clubes de Segunda División, que al término de la competencia oficial ocupen el primero y segundo lugar en la tabla de posiciones, ingresarán automáticamente a la Primera División en la temporada siguiente".



Lecaros, una ala nueva para Universidad de Chile. "Es un momento que me tenía que tocar. Me siento apoyado por mis compañeros".

## LECAROS: LOS 18 AÑOS DEL DOMINGO

Eric Lecaros está considerado como una de las grandes promesas de la "U". Detectado hace años como un valor lleno de materia prima, Lecaros tuvo cierta discontinuidad en su carrera por algunas lesiones. Repuesto totalmente, asumirá mañana la titularidad, que es también el debut, si concedemos que su participación en el equipo que jugó contra Rangers para la huelga, no fue un cabal estreno.

Apto para jugar a ambos costados, Lecaros se inició como centrodelantero. Sin embargo, su físico es menos averiado cuando va por las rayas y así lo entendieron los técnicos. Hernán Carrasco lo conoce bien y estimó posible darle un lugar en un momento muy "caliente" del equipo azul.

Lecaros, con 18 años que le saltan en el rostro, combina nerviosismo con esperanza.

"Sé que la situación no es fácil porque hay mucha urgencia de triunfos, pero es algo que me tenía que tocar. Lo de aquel partido con Rangers fue distinto porque como éramos todos juveniles no teníamos mayores exigencias. De todas formas esa experiencia me servirá para no preocuparme tanto ahora".

— ¿No te inquieta la perspectiva de entrar con tantas presiones?

"Yo voy a mostrar lo mío y espero que eso sirva para que el equipo gane. Para mí todo es nuevo, así que no tengo que inquietarme por otros problemas. El técnico me ha dado su confianza y trataré de responderle".

— ¿Qué te parece Guzmán, tu marcador?

"Es un buen jugador, que sube bien. Lo respeto como a todos. Pero más me interesa poder jugar como lo hago habitualmente en la juvenil, sin preocuparme tanto del rival. Que lindo sería que ganáramos..."

Lecaros tendrá mañana su primer domingo "en serio". Todos le tienen una fe ilimitada. Más aún Carrasco, que espera de sus piernas jóvenes el atrevimiento que le dé nuevo aire a la ofensiva azul.

## CALQUIN Y VENEGAS REAPARECEN EN EQUIPO TITULAR DE MAGALLANES

La reaparición de Venegas en la ofensiva y Calquín en el mediocampo, en reemplazo del brasileño Pereira, son las novedades de Magallanes para su encuentro con San Luis, mañana en el Estadio Vulco.

El resto del plantel albiceleste se mantiene sin novedad. Durante la semana trabajó intensamente con miras al partido ante el cuadro quillotano.

En relación a esta confrontación, el dirigente del club, Eduardo Arenillas, señaló: "Estos equipos sólo

vienen a buscar el empate, juegan aglutinados atrás y es muy difícil abrir el marcador".

Añadió que "es muy diferente jugar con los elencos líderes del campeonato, éstos realmente disputan los 90 minutos y no buscan la igualdad, sino la victoria. Ante esta exigencia, Magallanes rinde mucho más".

Ayer los albicelestes, desde las 9.00 horas, efectuaron una fuerte preparación física, para continuar con baby fútbol.



El atacante Jorge Venegas ya está a punto para reaparecer este fin de semana defendiendo a Magallanes.



Hernán Carrasco y el análisis con Wirth de un gesto técnico. El DT mantuvo su cautela frente a los cambios.

## CASTRO, GARRIDO Y BAHAMONDES LE DARAN FUERZA A LOS CATURROS

Con un empate a cero terminó el amistoso sostenido por Wanderers frente a Juventud O'Higgins, en Curacaví, en preparación al difícil compromiso del próximo domingo frente a Colo Colo en Playa Ancha.

El pleito, según informó Guillermo Díaz, técnico de los caturros, le permitió ver en acción algunos elementos y ensayar fórmulas, que le permitan sacar un resultado positivo ante los albos y de esta manera seguir escalando posiciones en la tabla. Ayer el plantel porteño trabajó intensamente en el reducto de Playa Ancha. Se adelantó que se incorporarán al primer equipo Bahamondes, Garrido y Hernán Castro, con los cuales se pretende dar mayor fuerza y experiencia al conjunto porteño.

El próximo domingo, como preliminar del partido Wanderers-Colo Colo, se jugará la final del campeonato laboral comunal de fútbol organizado por "Canadela", que se realiza habitualmente cada año en los diferentes recintos deportivos municipales.

En esta oportunidad, los equipos que disputarán el cetro son Portuaria Andes versus Norman Sánchez. El primero actual campeón nacional de fútbol laboral.

El cotejo tendrá como incentivo un trofeo entregado por la Municipalidad de Valparaíso, al ganador, además de los estímulos que ha instituido Canadela para los que logren los tres primeros lugares. El ganador obtiene el derecho de representar a Valparaíso en el campeonato regional laboral que sacará al representante para la justa nacional en el campeonato Canadela 1984.

Este encuentro, se jugará en el Estadio Municipal "Valparaíso", a las 15.30 horas.



Mundial Juvenil de 1985

# CHILE PERDIO LA SEDE

□ Por decisión de la FIFA, el torneo se realizará en la Unión Soviética. Joao Havelange culpa al Comité Organizador

El Campeonato Mundial de Fútbol Juvenil de 1985, cuya sede pertenecía a Chile, se realizará en la Unión Soviética por determinación de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

El anuncio oficial al respecto lo formuló el presidente de ese organismo, Joao Havelange, en Ciudad de México. El máximo dirigente del fútbol argumentó que el Comité Organizador del Mundial "no cumplió con los compromisos exigidos al otorgarse la sede, a pesar de que se le dieron varios plazos para ello".

Al mismo tiempo, insinuó la posibilidad de que Chile organice el Mundial subsiguiente, en 1987, "si el fútbol de ese país logra solucionar sus problemas económicos".

Al tenor de las declaraciones de Havelange, el cambio de sede obedeció exclusivamente a la deteriorada situación del fútbol chileno en lo económico. Recientemente, el Comité Organizador fue reestructurado. El nuevo presidente, Nicolás Abumohor, cumplió aceleradamente los dos requisitos que la FIFA exigía para confirmar la sede: el apoyo oficial del Gobierno de Chile a la organización del torneo y la renegociación del convenio pactado con la Coca Cola para el financiamiento del mismo.



En la residencia presidencial de Los Pinos, en México, dio a conocer Joao Havelange el cambio de sede. "Chile mostró desorganización", adujo el mandamás de la FIFA.

La documentación respectiva fue entregada personalmente por Abumohor a Havelange en Río de Janeiro, hace un par de semanas. Aparentemente, la gestión fue tardía.

Abumohor viajó a Ciudad de México en un último intento por defender la sede para Chile, pero no fue po-

sible obtener su impresión por lo acordado por la FIFA, ni saber qué posibilidades hay de que el organismo máximo revoque la decisión de ayer. El dirigente chileno, hospedado en el Hotel Camino Real de la capital azteca, permanecía en otro lugar hasta el cierre de esta edición.

## Reacciones

### "FUE UNA SORPRESA"

BRIGADIER GENERAL SERGIO BADIOLA

(Director General de Deportes y Recreación)

"Como Director General de Deportes de Chile sólo puedo decir una cosa. Nuestro Gobierno le ofreció a la FIFA toda clase de garantías para la realización del Campeonato Mundial Juvenil y así se le dio a entender a Joao Havelange. Si existieron razones extradeportivas para adoptar esta medida es adelantar juicios y yo preferiría no hacerlo. Quien debe ampliar los detalles sobre la resolución es el personero máximo del Comité Organizador, don Nicolás Abumohor".

ANTONIO MARTINEZ

(Presidente de la Federación Chilena de Fútbol)

"Chile ha cumplido con todos los requisitos exigidos por la FIFA para la realización del Mundial Juvenil, por lo que pienso que no existe nin-

guna razón que no sea extradeportiva para que la FIFA adoptara la determinación de cambiar la sede del evento. Más que eso no puedo decir nada, porque desconozco las razones que esgrime ese organismo para tomar esa decisión. Si bien es cierto que existía atraso en la entrega de la documentación, eso quedó totalmente superado en la entrevista que sostuvimos con Joao Havelange, a quien le entregamos por mano toda la documentación requerida".

JULIO DITTBORN

(Secretario Ejecutivo del Comité Organizador)

"Fue toda una sorpresa. Nuestro país ha cumplido con todos los requisitos exigidos por la FIFA. Incluso viajó a Río de Janeiro don Nicolás Abumohor para hablar personalmente con el presidente Joao Havelange y al regreso dijo que todo estaba al día. No puedo decir, más porque esperamos una declaración oficial y entonces podremos hacer los descargos pertinentes. Es posible que existan razones ajenas a lo deportivo para adoptar la determinación".

PEDRO FORNAZZARI

(Gerente de la Asociación Central de Fútbol)

"No puedo opinar al respecto. A quien le correspon-

de dar una opinión o declaración oficial sobre la determinación de la FIFA es al presidente del Comité Organizador del Mundial, Nicolás Abumohor, quien se encuentra en México tratando de entrevistarse con Joao Havelange".

JUAN CARLOS ESGUEP

(Presidente del Comité Olímpico de Chile)

"Es una determinación sumamente injusta. A la luz de los primeros antecedentes creo que, una vez más, han primado factores extradeportivos para quitarle a Chile la sede del Mundial Juvenil. Que el evento se traslade a la Unión Soviética no es otra cosa que la intromisión de la política en el deporte. Yo, como dirigente olímpico, sinceramente me apeno con lo sucedido. Al deporte se le causa un daño inmenso al mezclarlo con otras cosas. Y al fútbol chileno en especial, y al deporte nuestro, en general, se le ha hecho un daño enorme al privarlo de este evento".

PATRICIO VILDOSOLA

(Presidente de Colo Colo)

"Es muy lamentable y sorpresivo. No esperábamos una resolución así de parte de la FIFA. Tenía entendido incluso que Havelange había confirmado a nuestro país como sede después de la reunión que sostuvo con Abumohor y Martínez. Ojalá que todo se resuelva y Chile se mantenga como sede".

## OFERTA BICICROSS

### TUBO AERODINAMICO



BICICLETAS



EN SUS UNICOS LOCALES DIRECTOS

SAN DIEGO 847-LOCAL 1  
SAN DIEGO 1878-LOCAL 2

•FABRICA: MARIA ISABEL 8339 LA CISTERNA

**VIRGO**

Le construye su casa en madera o asbesto, cemento, en cualquier lugar.

**SE RECIBEN SUBSIDIOS**

Visitenos en:  
AV. EL PARRON 01180  
PARAD. 21 GRAN AVDA.  
TELEFONO: 586896.  
Atención de 10 a 19 hrs.

**CLINICA PSIQUIATRICA "ARNES SEIDEMANN"**

OFRECE HOSPITALIZACION

\$ 12.000 MENSUALES

TODO INCLUIDO

MACUL 4747  
ÑUÑO A  
F: 2219923

**Oster**

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

OFERTA DEL MES

\$ 28.800 IVA INCLUIDO

REPARACIONES DE TODAS LAS MARCAS

Solicite su Crédito Directo y a través de Financiera

Centro de Cocina

PROVIDENCIA 1081

F: 2516142 - 2231403 Frente a Torres de Tajamar



Ambrosio Rodríguez

## "HABIAMOS CUMPLIDO CON TODOS LOS REQUISITOS"

"Como chileno no puedo tener sino una reacción: lamentar profundamente que se haya cambiado la sede", dijo Ambrosio Rodríguez, primer presidente de la Comisión Organizadora del Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol programado para 1985.

"Espero que estos cables, de cuya autenticidad no dudo, no reflejen la realidad de los hechos y que la Comisión Organizadora de la FIFA de alguna manera rectifique esta resolución y ratifique a Chile".



Ambrosio Rodríguez: "Como chileno, me duele la medida"

Añadió que "en caso de que así no ocurra, reitero mi sentimiento de dolor como chileno por esta resolución y me reuniré con las personas que formamos el Comité en su oportunidad —los que obtuvimos la sede— y haremos en ese caso una declaración pública".

El cable procedente de México en su primera versión señaló escuetamente: "El Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol de 1985, cuya organización había sido confiada a Chile, se llevará a cabo en la Unión Soviética, anunció hoy aquí el presidente de la FIFA, Joao Havelange".

Ambrosio Rodríguez recuerda que le correspondió "obtener para Chile la sede el 8 de diciembre de 1983, y el 20 de mayo de 1984 obtener la ratificación de esa sede, la designación de las ciudades donde se iba a jugar el campeonato, la aprobación del contrato celebrado con la firma auspiciadora (Coca Cola) y la incorporación mía en la calidad que en ese momento tenía como miembro del Comité Organizador del Mundial".

Dijo Rodríguez que hasta mayo, del año en curso, cuando se habían cumplido con todas las formalidades y exigencias, no había ninguna posibilidad de que la sede fuera transferida a otro país.

Consultado si podría existir alguna connotación extradeportiva en la resolución adoptada por la FIFA, Rodríguez negó tal posibilidad, enfatizando en que "nunca en la FIFA ha habido connotaciones extradeportivas; la prueba está en que se había otorgado a Chile y luego se le otorga a la Unión Soviética".

## ASI LO INFORMO EL CABLE

CIUDAD DE MEXICO, 9 de noviembre (DPA).— La Unión Soviética sustituirá a Chile en la organización del III Campeonato Mundial de Fútbol Juvenil de 1985, anunció esta tarde (hora local) en la capital mexicana el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), Joao Havelange.

Havelange dijo que la URSS estaba considerada para organizar el Mundial Ju-

venil de 1989, pero que "ante la desorganización exhibida por Chile, la FIFA determinó ofrecerle el certamen el año próximo".

El dirigente del fútbol mundial hizo el anuncio durante una breve conferencia de prensa ofrecida en la residencia presidencial de Los Pinos, al término de una entrevista privada con el Presidente de México, Miguel de la Madrid.

Havelange dijo que es probable que los soviéticos realicen el torneo durante el mes

de julio, en las ciudades de Moscú, Leningrado, Minsk y Volgogrado.

Este podría ser el "primer paso" de la Unión Soviética hacia la organización de un mundial de mayores antes de que concluya este siglo, señaló Havelange. México organizará el Mundial de 1986 e Italia el de 1990. Brasil y la Unión Soviética son candidatos para organizar los torneos de 1994 y 1998, respectivamente.



Nacional Universitario de Fútbol

## U.C. Y USACH, FINALISTAS

Las Universidades de Santiago, y Católica se clasificaron finalistas del campeonato nacional de fútbol universitario. La UC aventajó por dos a uno al representativo de la Universidad de Tarapacá. Los tantos del vencedor fueron anotados por Patricio Fauré (escena que muestra el grabado) y Cristián Gómez. Para los nortinos descontó Campos. USACH derrotó por uno a cero a la Universidad de Concepción.

# AVENTURA

## BUSCANDO LAS FUENTES DEL NILO

Este domingo  
en revista

**ParaTodos**

Una impresionante aventura buscando las fuentes de un gran río.

Este domingo, en "PARA TODOS", los apasionantes viajes de los exploradores Livingstone, Burton, Stanley, Samuel y Florence Baker.

este domingo en  
**ParaTodos**

**LA NACION** ¡El diario de los siete días!





# PUNTOS TRASCENDENTES SE DISPUTAN EN SANTA LAURA

- En el preliminar, a las 15.30, Palestino buscará salir de la zona pantanosa al enfrentar a Iquique  
□ De fondo, Universidad Católica quiere mantener el liderazgo en su encuentro con Rangers

Dos encuentros que podrían decidir —para bien o para mal— el futuro futbolístico de los protagonistas, se cumplirán esta tarde en el Estadio Santa Laura. La jornada se iniciará a las 15.30 horas con el enfrentamiento de Palestino y Deportes Iquique. De fondo actuarán Universidad Católica y Rangers.

Será el comienzo de la séptima fecha de la segunda rueda del torneo de Primera División.

Unico partido en provincias

## NAVAL Y TRASANDINO SE ENFRENTAN EN "EL MORRO"

Naval y Trasandino disputarán el único encuentro programado en canchas provincianas para hoy. A las 17.30 horas en el Estadio "El Morro" de Talcahuano, se dará comienzo a este encuentro, cuyos resultados pueden ser decisivos para las aspiraciones del local.

Naval está segundo en la tabla de posiciones del grupo sureño, a sólo un punto de los líderes, Unión Española y Universidad Católica, y no disimula sus pretensiones de conseguir un lugar en la liguilla que determinará los representantes chilenos en la Copa Libertadores de América.

En su última actuación el cuadro que dirige Germán Cornejo ratificó sus méritos al

### EL PRELIMINAR

Después de superar una racha adversa que le significó obtener solamente un punto en cinco fechas, Palestino pretende seguir por la buena senda y salir de la peligrosa zona en que se encuentra. Los tricolores suman 16 puntos y están justo en el límite de los que se salvan y los que descienden.

En la fecha anterior, el equipo de Gustavo Cortés se impuso por dos a uno sobre San Luis en Quillota, lo que le significó un respiro

momentáneo dentro de su incómoda situación.

Iquique vive momentos más tranquilos. Con 19 puntos, parece alejado de los riesgos, aunque sin posibilidades de discutir lugares para la liguilla.

Los nortinos cumplieron ocho fechas sin celebrar un triunfo, pero también han sido pocas las amarguras en este período, pues sólo sufrió dos contrastes, ambos por la cuenta mínima.

Sus seis presentaciones restantes terminaron con el marcador igualado. La última fue meritoria, pues empató sin goles frente al poderoso Cobreloa.

En la primera rueda, el partido de Iquique fue atractivo y terminó con victoria para el local por tres a dos.

### DE FONDO

Puntos vitales para sus pretensiones de adjudicarse el grupo de la Zona Sur disputará Universidad Católica frente a Rangers.

Los cruzados vieron abruptamente cortada una seguidilla de diez fechas sin derrotas al caer el domingo pasado ante Everton en Viña del Mar. Eso les significó ser alcanzados en el primer lugar por Unión Española y quedar al alcance de Naval.

Pese al contraste, la UC mantendrá prácticamente la misma formación, aunque estaba en duda la titularidad del centrodelantero: por problemas disciplinarios, más que futbolísticos, Osvaldo Hurtado sería reemplazado por Juvenal Vargas.

El antecedente de la primera rueda no sirve en este caso: por entonces el equipo titular de la UC se encontraba de gira por España y presentó en Talca a un equipo de emergencia. Rangers ganó tres por dos.

El conjunto visitante ocupa el séptimo lugar en su grupo con 19 puntos. Su posición es relativamente cómoda, aunque no podría asegurarse que ya está libre del descenso.

La irregularidad demostrada en las últimas fechas hace impredecible el nivel actual del cuadro que dirige Eugenio Jara. Después de vencer a Trasandino y Fernández Vial, Rangers cayó ante Everton en Viña y luego dejó escapar puntos valiosísimos en casa al empatar con Iquique y Coquimbo.

Reaparece esta tarde, después de su experiencia en Singapur

## WILSON MIRANDA ES LA NOVEDAD TRICOLOR

Con un fuerte entrenamiento, sobre todo en lo que se refiere a la preparación física, concluyó ayer Palestino sus prácticas en su "fortín" de La Florida y con miras al pleito con los iquiqueños esta tarde en Santa Laura.

El cuadro que dirige Gustavo Cortés sólo presentará una variante en relación al equipo que ganó a San Luis en Quillota la semana pasada. "Vuelve Wilson Miranda (estuvo con la selección de Carrasco en Singapur). Lo colocaré en el mediocampo en reemplazo de Vega", sostuvo el técnico tricolor. "Soy partidario de mantener la alineación cuando se gana, pero creo que Miranda es un elemento importante en el esquema y útil en cualquier función. Además está en perfectas condiciones físicas y los puntos valen oro a estas alturas".

¿Cuál sería entonces la formación?

"Con Sánchez en la portería; Opazo, Villegas, Artigas, Salinas en el bloque defensivo; Toledo, Miranda, Víctor Castañeda en el mediocampo; "Torpedo" Núñez, Montenegro y Olguín en la ofensiva. En la banca estarán Cossio, Toro, Marcelo Urzúa, Osorio y Peñaloza".

¿Iquique como rival?

doblegar por la cuenta mínima a Universidad de Chile en el Estadio Nacional.

Trasandino ha cumplido una segunda prueba muy pobre. Su balance indica una sola victoria (sobre Coquimbo) en las últimas diez fechas. Eso lo ha llevado a un peligroso noveno lugar, que hace que los andinos observen con preocupación el futuro de su equipo.

En su última actuación, Trasandino igualó como local con Audax Italiano.

En la primera rueda al enfrentarse en Los Andes, ganó el local por 3-2. Hasta ese momento, Trasandino había ganado todos los puntos disputados en su cancha.



Gustavo Sánchez seguirá custodiando la portería de los tricolores.

"Es difícil porque poseen un elenco experimentado que también necesita urgentemente los puntos. En la primera rueda les dimos dura tarea en el norte. Si ganamos este partido podemos subir algunos lugares en

la tabla por ello la misión es "ganar o ganar" finaliza Cortés.

Palestino se concentró anoche en el Hotel El Libertador a la espera del choque con los nortinos.



Juvenal Vargas reaparecerá esta tarde en Iquique.

## BELMAR SIGUE EN DUDA EN LA UNIÓN

Leonardo Belmar constituía la duda de Unión Española para su compromiso ante U. de Chile mañana en el Estadio Santa Laura.

Belmar tiene una contusión al muslo derecho. Su entrenamiento durante toda la semana ha sido suave y sólo hoy se decidirá si está en condiciones de jugar.

Mientras tanto Iván Valdes, quien tiene ensangrentada su nariz, y Luis Rojas, que sufre de un guinche a la pierna derecha, quedaron descartados del equipo.

Consultado el dirigente de Unión Española Adolfo Bulto, respecto del encuentro, señaló que, "seguramente será difícil. Los universitarios tratarán de rehabilitarse con Unión, ya que en las últimas fechas han sacado resultados adversos. Sin embargo confío plenamente en nuestros jugadores. Somos el club líder de la zona y creo que el partido será favorable para nosotros".





...esta tarde mandando al ataque cruzado en su encuentro con Rangers. Pa- estino tendrá tarea en el preliminar frente a Deportes

## VARGAS REEMPLAZA A HURTADO EN LA UC

□ El cambio se produjo por "decisión técnica", con la idea de mejorar el rendimiento ofensivo expuesto en Viña del Mar

Un animado partido de "baby-fútbol" puso término a la actividad preparatoria de Universidad Católica con miras al encuentro que sostendrá esta tarde frente a Rangers.

Estimulados por un sol radiante, los jugadores se entregaron animosamente al trabajo futbolístico, que duró cerca de dos horas.

La única variación que ofrecerá la alineación cruzada en relación a la que fue derrotada por Everton el domingo pasado se pro-

ducirá en la plaza del ariete central. Juvenal Vargas fue confirmado como titular, en reemplazo de Osvaldo Hurtado.

El técnico explicó la medida señalando que notaba cierto agotamiento en Hurtado y que necesitaba renovar fuerzas en el ataque.

Marco Cornez y René Valenzuela, que acusaron dolencias durante la semana (lumbago el arquero, y contractura el central) se vieron recuperados y estarán esta tarde en sus respectivos puestos.

Como es costumbre, los citados para el encuentro se concentraron por la noche en las instalaciones del complejo deportivo de San Carlos de Apoquindo.

Los titulares serán los siguientes: Cornez; Espinoza, Marchioni, René Valenzuela, Alberto Valenzuela; Neira, Mardones, Aravena; Olmos, Vargas y Noble. También fueron citados Toledo, Lihn, Valentini, Silva y Hurtado.

## FERVOR EN CONCEPCION

CONCEPCION, (por Exequiel Ramírez).— 18.500 entradas han sido puestas a la venta para el trascendental match que sostendrá Deportes Concepción el próximo domingo ante Deportes Laja.

El fervor que existe en la zona es bastante grande, y seguramente se acrecentará de resultar ganador los penquistas que de esta manera asegurarían su ascenso automático a Primera División.

Lo que más tiene motivado a la hinchada penquista es el hecho que la gran mayoría de los jugadores provienen de las divisiones inferiores o de sectores cercanos a la ciudad, contando sólo con uno que tiene más de cinco años de experiencia en el fútbol profesional, como es el caso de Eduardo de la Barra. El resto en su gran mayoría recién están haciendo sus primeras armas en el fútbol rentado.

Uno de ellos es el arquero Moisés Hurtado, que llegó al club en 1979 proveniente del UNDAC de Hualqui, se refirió de esta manera al vital compromiso de mañana. "Estamos conscientes que será un difícil rival Deportes Laja, hay que recordar que si ellos pierden bajan a tercera, y eso lo hace más complicado".

¿Cómo anda el ánimo para el partido?

"Es inmejorable, todos estamos conscientes de la importancia que tiene el partido. Además el hecho de que las gradas están repletas nos va a dar más deseos de jugar y de ganar".

¿Temen que se repita el resultado de la primera rueda donde los lajinos los superaron por dos tantos contra uno?

"Para ese partido ellos nos sorprendieron muy aproblemados. Días antes del encuentro estuvimos a punto de pararnos por problemas extrafutbolísticos. Quizás por eso perdimos, ya que el partido fue bastante parejo donde ellos aprovecharon las ocasiones de gol que se les presentaron".

¿Sucederá lo mismo este domingo?

"Esperamos que no, tiene que ser un partido diferente, si perdemos se nos escapa la posibilidad de subir automáticamente por lo que sin duda será un partido de vida o muerte."

## EL "CHINO" FIDEL DAVILA DESCARTADO EN IQUIQUE

IQUIQUE (Por Ricardo Villalba, corresponsal).— Un entrenamiento muy "madrugador" realizó Deportes Iquique en su reducto del estadio Municipal. En efecto, los craks nortinos entrenaron de 7 a 9 de la mañana en forma intensa sobre todo en lo referente a planteamientos tácticos para aplicar esta tarde ante los palestinos.

Los "dragones" presentarán su mejor gente frente a Palestino con excepción del puntero derecho Fidel "Chino" Dávila quien está con una seria contracción a su muslo derecho y está totalmente descartado.

Consultado el técnico Carlos Ahumada respecto a Palestino como rival y cuál será la formación respondió a LA NACIÓN. "Creo que es un partido de cara o sello. El que pierde se queda estancado en la tabla. Todos sabemos que es el "torneo del terror".

Respecto a la alineación será la siguiente: Rivera; O. Estay, Butti, Gómez, Peñaillillo; Andrade, Lafferte, O. Fabbiani; R. Estay, Carreño y Francino.

Además viajaron en la delegación; Acao, Leonel Vega, Omar Sauvageot y Omar Astudillo.

IMPORTADORA

**ZABALA**

Al vender regala dinero para Ud.

Recórtelo y hágalo efectivo por compra superior a \$ 1.000

ROSAS 1071 — PUENTE 622 2° PISO  
MEIGGS 80 — STO. DOMINGO 1175



Bancard

VISA

Bancard

MasterCard

Tarjeta Navidad española c/sobre	\$ 10 c/u
Puzzle Heidi 4 a 10 años	\$ 75 c/u
¿Quién sabe más? Juego didáctico 7 a 100 años	\$ 465 c/u
Combate Naval grande 7 a 30 años	\$ 299 c/u
Ajedrez toda edad	\$ 185 c/u
Estrategia militar "para toda la familia"	\$ 495 c/u
Palitroque 3 a 10 años	\$ 230 c/u
Bálsamo Ballerina	\$ 10 c/u

Robot "instruivo" cultura general 7 a 99 años	\$ 395 c/u
La Gran Capital 7 a 99 años	\$ 295 c/u
Set de guerra	\$ 99 c/u
Autos y camiones brasileños 2 a 12 años	\$ 50 c/u
Set animales 3 Unid. para adornos	\$ 90 el set
Ambulancia a fricción Imp.	\$ 360 c/u
Colonia en caja con leyenda romántica	\$ 45 c/u

Y MILES DE OFERTAS IMPOSIBLE DETALLAR.



Hoy por la "DIMAYOR"

# UNION ESPAÑOLA FRENTE A MALTA MORENITA EN NATANIEL

Importantes encuentros se disputarán hoy por la penúltima fecha de la División Mayor del Básquetbol, DIMAYOR.

En nuestra capital, en el Gimnasio de la Federación, en calle Nataniel, Unión Española enfrenta a Malta Morenita, de Osorno, a las 20 horas. Los rojos muestran 32 puntos en la tabla, pero han decaído notoriamente en la segunda fase. En cambio, los sureños se han recuperado, y en la fecha pasada se dieron el lujo de ganar a la UC en Ñuñoa.

Por su parte, en el gimnasio Manuel Plaza de Ñuñoa, Universidad de Chile, en igual horario, recibe a San Javier-Lechera del Sur, de Puerto Montt.

En provincias se disputarán los siguientes encuentros: Valparaíso, Fortín Prat, 20 horas, Sportiva Italiana-Petrox Universidad del Bío Bío; Puente Alto Gimnasio Municipal, Vibram-Universidad de Concepción; Chillán, IPROCH-Thomas Bata; Talcahuano, Gimnasio Municipal, Naval-Universidad Católica; Temuco, Gimnasio La Salle, San José-Español; Valdivia, Coliseo Municipal, Phoenix-Liceo.

## DIMAYOR

El directorio de DIMAYOR desautorizó la medida tomada por San José de Temuco en cuanto al cobro de derechos por transmisiones ra-

diales desde su gimnasio. Precisó que dicha medida requería de un acuerdo del Congreso de Delegados de Clubes, ya que la idea fundamental del organismo era facilitar el trabajo de los medios de comunicación, considerando su aporte a la difusión del básquetbol y en especial de la competencia de la División Mayor.

## SELECCIONES

La Federación de Básquetbol ha anunciado el comienzo de un trabajo de tres selecciones. Una la forman menores; otra los juveniles que participaron en el Sudamericano de Colombia, y una tercera integrada por jóvenes que han asomado bien en al-

gunas competencias. A cargo de estos grupos estarán los entrenadores Renato Raggio y Miguel Ureta.

## CAMBJO

Es posible que Enrique Camponovo deje Sportiva Italiana de Valparaíso. Por su condición de médico ha recibido una interesante oferta del Club Naval de Talcahuano desde el año próximo, situación que está considerando.

Los dirigentes de Naval quedaron, además, entusiasmados con el norteamericano Michael Burns, quien por Vibram les anotó nada menos que 80 puntos. Quieren asegurarlo a toda costa para la próxima semana.



**COMERCO DE LLAY-LLAY.** — El elenco que viene cumpliendo una excelente campaña en el torneo de Tercera División, por el grupo "B". Ahora deberá actuar como visita frente a Ferroviarios. Lo integran José Cabrera, Víctor Castro, Roberto Figueroa, Waldo Contreras, Alex Navarrete, Benedicto Martínez, Oscar Chapa, José Cataldo, Adolfo Ibaceta, Guillermo Pimentel, Juan Núñez y su DT, Luis Quezada.

## BOBADILLA-"BURKA" TRIUNFARON EN ADIESTRAMIENTO

El binomio integrado por Alfonso Bobadilla y "Burka", de la Escuela de Carabineros, se adjudicó el Adiestramiento del torneo ecuestre "Prueba de los tres días", disputado en la cancha de la institución policial.

Los ganadores, que totalizaron 318 puntos, fueron escoltados por Víctor Rodríguez, en "Silver Fox", Escuela de Suboficiales, con 298. En tercera ubicación, y en empate, Félix Sánchez, en "Hosteff", y Eduardo Muñoz, en "Serpico", ambos de la Escuela de Carabineros, con 298. En el quinto puesto remató Alirio Rosatti, en "Calcetina", de Escuela Militar, con 275. (Los lugares con igual puntaje se definen por mejor tiempo).

## EL "GUILLERMO GARCIA HUIDOBRO" PARTE HOY

Las mejores figuras del atletismo chileno se darán cita hoy y mañana en la pista de rekortán del Estadio Nacional durante la realización del Campeonato "Guillermo García Huidobro" que anualmente organiza el Club Atlético Santiago desde 1961.

En la competencia intervendrán especialistas de provincia y de la capital y es el último apronte para el Torneo Nacional para las categorías juvenil y adultos que se disputará los días 17 y 18 del presente.

Entre los atletas destacados de provincias están los representantes de la Universidad Católica de Talcahuano Francisco Pichot, Marcelo Abásolo, en salto largo y triple; Andrea Acevedo, Concepción, en salto largo; Juan Carlos Fuentes, Lota Schwager, en 110 metros vallas y 200 planos; Isabel Oliva, Viña del Mar, salto largo; y Juan Rojas, Talca, 5 y 10 mil planos; entre otros.

Una de las pruebas más interesantes serán los 110 metros con vallas donde se enfrentarán el recordman chileno George Biehl, Andrés Lyon y Juan Carlos Fuentes, quienes andan muy parejos en la especialidad.

La competencia se iniciará a las 14.30 horas de hoy y mañana comenzará a las 9 horas.

## "MOTOCICLISTAS CUMPLIERON EN CONTINENTAL DE BOGOTÁ"

□ Así lo aseveró el presidente de la Federación respectiva, Francisco Bascuñán

En conferencia de prensa efectuada ayer en el Comité Olímpico de Chile, la Federación de Motociclismo dio a conocer la actuación de los pilotos nacionales que participaron en el Campeonato Continental de Motociclismo que se disputó el fin de semana pasado en Bogotá, Colombia.

El presidente del organismo "tuerca", Francisco Bascuñán, manifestó que la intervención de los pilotos chilenos había sido destacada considerando los inconvenientes que tuvieron que afrontar antes de la salida y durante el evento, ya que éste por su exigencia y ante la superioridad mecánica de las demás motos los chilenos se tuvieron que conformar con lugares secundarios. Sin embargo, sobresalió la actuación de Pablo Gamberini, quien obtuvo el segundo lugar en la serie 250 cc.

## VELOCIDAD

En Las Vizcachas, y como preliminar de la Fórmula Tres, se realizarán dos pruebas correspondientes a la séptima fecha del Campeonato Nacional de Velocidad en las categorías 100 cc. y 125 cc. Mecánica Nacional.

En la oportunidad las motos girarán a favor de los punteros del reloj en la pista de 1.609 metros. La categoría 100 cc. partirá a las 15.30 horas y las 125 cc. a las 15.50 horas.

## SINTESIS

### BASQUETBOL ESCOLAR

Prosigue este fin de semana el torneo de básquetbol escolar "Municipalidad de Santiago" que se está disputando en su fase final.

El programa de hoy es el siguiente: Gimnasio Nataniel 9.00 horas Mater Purísima-Galvarino Ulla 1º (inf. femenino). 10.00 horas Colegio Subercaseaux-Lincayán de Puente Alto. (menores masculinos). 11.00 hrs. Corazón de María y Escuela 582 (menores femeninos). 13.00 horas. Victorino Lastarria y Electrotécnica (juveniles masculinos).

Domingo. - En el mismo local 9.00 horas. Liceo Aplicación-Liceo 109 (juvenil masculino).

### VOLEIBOL DE ÑUÑOA

Programación del torneo oficial de la asociación. Sábado en el Estadio Español desde las 17.30 horas se miden tres cuadros con U. (mayores damas) y con León Prado en menores damas y varones, respectivamente.

El Club Manquehue, en su gimnasio, desde las 15.00 horas. Se miden con Inacap (mini varones); S. Italiano (infantil damas). Inacap (menores damas). Tomás Moro (infantil varones). A las 19.00 horas "U"-Inacap en juvenil varones.

Gimnasio San Joaquín, 16.00 horas los locales. UC con tres equipos a Israelita (infantil y menores varones). 18.00 horas Planeadores (adultos).

Gimnasio Israelita, los dueños de casa con Yugoslavo, 18.30 horas (menores y juveniles, damas) con Inacap.

### SE LUCIO ESTADIO ESPAÑOL

La representación del Estadio Español obtuvo el torneo de natación "Guillermo Pedernera" organizado por el

club Mendoza de Regatas y disputado en sus instalaciones del Parque General San Martín, de la mencionada ciudad argentina.

En 29 pruebas disputadas en dos jornadas Español logró 16 y sumó 419,5 puntos con lo cual obtuvo por tercer año consecutivo el título de campeón del mencionado torneo con lo cual obtuvo el trofeo Challenger en forma definitiva. Los ganadores chilenos fueron: en damas E. Rojas, A. Rojas, M. Ruiz, E. Sáez, todas con dos triunfos. En varones Benavidez, J. Pérez, Bennewitz, que ganó tres competencias.

### TORNEO DE LICEOS COMERCIALES

Con la participación de doce establecimientos de la educación media comercial fiscal se vienen realizando los Juegos Deportivos organizados por el Liceo A-30 de Avda. España 554. Se participa en básquetbol, vóleibol, ajedrez, baby-fútbol, tenis de mesa, atletismo, fútbol y tenis.

El Liceo A-30 fue creado en 1943 y en 1962 por decreto fue incluido en la categoría de Instituto Superior de Comercio para que en 1978 se le clasificara como Liceo Comercial A-30 y que el próximo año será traspasado a la Cámara de Comercio de Santiago.

Su actual director es Leonardo Belmar Mayano, quien asumió dicho cargo en 1981 luego de haber iniciado, en dicho establecimiento, sus funciones en 1978 como inspector general y luego subdirector. Gracias a su labor el Liceo A-30 ha conseguido ganar un gran respeto en la comunidad por la labor docente, social y deportiva que se desarrolla.

### VARIADA ACTIVIDAD EN LA CAJA LOS HEROES

Una intensa actividad deportiva están desarrollando los afiliados a la Caja Los Hé-

roes. En el marco del programa de recreación y deportes que esta institución ofrece a sus adherentes, destaca el campeonato de baby-fútbol inter-empresas, certamen en pleno desarrollo que cuenta con la participación de 49 empresas del Área Metropolitana. Por otra parte, el próximo jueves 15 del presente se inaugura el torneo de ajedrez por equipos, en el que inter-

vendrán más de 80 jugadores simultáneamente.

El tenis de mesa y el vóleibol masculino comienzan el 14 y 16 de noviembre respectivamente. Todas estas actividades y las realizadas durante la temporada 1984, han contado con una excelente respuesta de deportistas afiliados a la Caja Los Heroes.



**AJEDREZ EN LOS HEROES.** Un aspecto de los cursos que se desarrollan en la Caja de Compensación mencionada y que forma parte del programa de recreación y deportes de la citada CCAF.



**LICEO A-30.** La representación del mencionado establecimiento que marcha puntero en el torneo de básquetbol en los Juegos Deportivos para Liceos Comerciales.



## Este domingo en San Eugenio por la Tercera División FERROVIARIOS SE ENFRENTA A COMERCIO DE LLAY LLAY

Un difícil e importante compromiso tiene este domingo el cuadro de honor de Ferroviarios ante Comercio de Llay Llay por la competencia de Tercera División.

El elenco "ferrocarrilero", marcha en estos momentos en la séptima posición en la tabla de posiciones con 16 puntos, al paso que su rival está en los lugares de vanguardia con 24 unidades. De ganar Ferroviarios, avanzaría varios lugares en el cómputo. La directiva, pide la asistencia masiva de

hinchas al Estadio San Eugenio (calle Subercaseaux N° 3722) para el pleito del domingo que se iniciará a las 16,30 horas.

Hay que recordar que el torneo de Tercera División está dividido en dos grupos. El "A" está encabezado por Colchagua con 27 puntos, luego están, Ñuble Unido con 26, Lautaro 25, Rengo 24. En el grupo "B", el líder es Santiago Morning con 30 puntos, seguido por Gran Prix con 26, Comercio de Llay Llay con 24 y Chilectra con 22.



Equipo de Ferroviarios de Chile, uno de los animadores del certamen de Tercera División.

En el ring del México comienza el tradicional certamen

## SONO EL "GONG" PARA LOS AVEZADOS

□ Ocho espectaculares combates a partir de las 18.00 horas

A partir de las 18.00 horas en el Club México de calle San Pablo se da inicio a la primera fecha del tradicional certamen pugilístico para avezados, certamen que año a año reúne a los mejores exponentes del deporte de los puños.

En esta ocasión participarán las siguientes Asociaciones: Ñuñoa, Puente Alto, San Bernardo, Quilicura, Quinta Normal, La Florida, Maipú, Pudahuel, San Miguel, Conchalí, La Pintana y por supuesto los "peloduros" del México Boxing Club.

### LA PROGRAMACION

Mosca jr: Iván Jiménez (Santiago) con Juan Coronado (San Bernardo).

Mosca: Víctor Salas (Maipú) con Faruk Agmet (La Pintana).

MOSCA: Alejandro Vásquez (San Bernardo) con Juan Lielmil (Santiago).

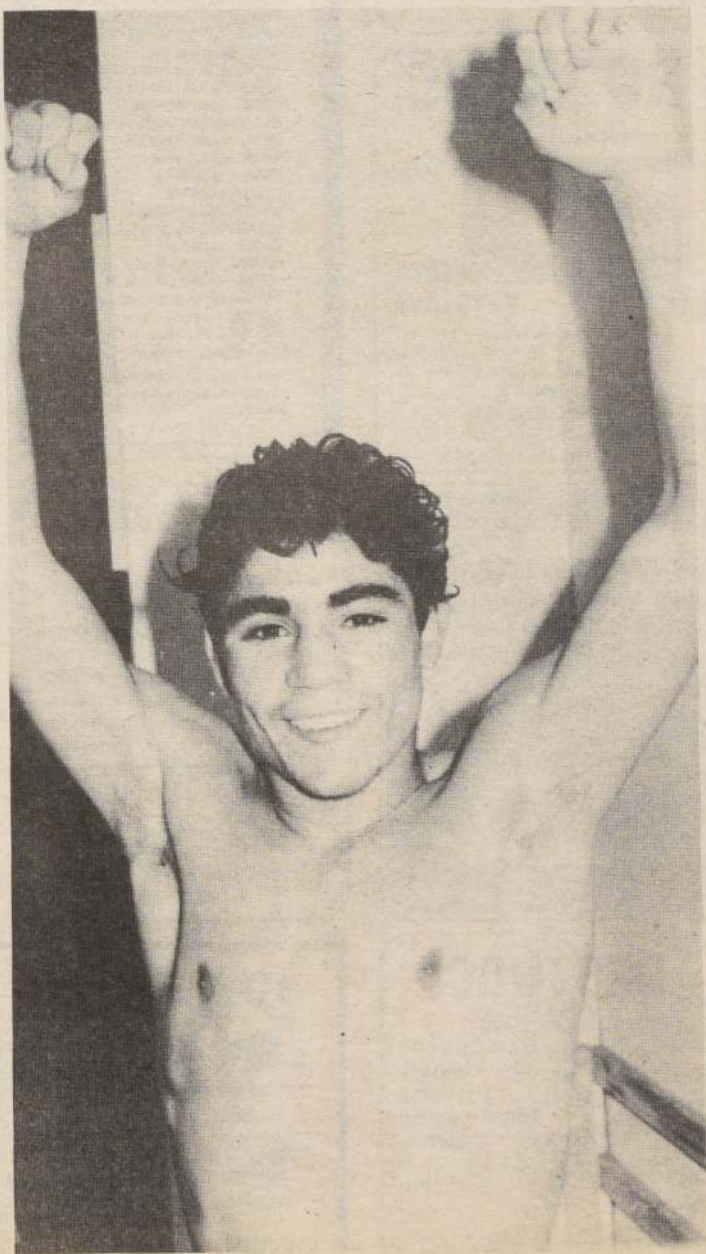
Gallo: Luis Paredes (México) con Pedro Torres (Maipú).

Gallo: Alejandro Curilao (Esc. Talentos) con Víctor Tolosa (Puente Alto).

Pluma: Jorge Flores (Maipú) con David Roger (Quinta Normal).

Pluma: Hernán Ramírez (Esc. Talentos) con Pedro Fernández (San Bernardo).

Liviano: Néstor Grez (La Florida) con Mario Díaz (Esc. Talentos).



Alejandro Curilao tendrá como adversario a Víctor Tolosa, de Puente Alto.



Benito Badilla vuelve al ring después de varios meses sin combatir. Su rival será el panameño Enrique Iriarte.

## BENITO BADILLA VUELVE AL RING

□ Combatirá el 17 con el panameño Enrique Iriarte por el título latinoamericano de los gallos

El peso gallo chileno Benito Badilla disputará el día 17 del presente mes el cetro latinoamericano de su categoría

en la ciudad de Panamá ante el pugilista local Enrique Iriarte.

Badilla, quien hace un par de años disputó el cetro mundial ante el dominicano Leo Cruz, emigró después a Panamá en donde ha proseguido su campaña. En el medio centroamericano está bien cotizado y la defensa de su corona ante el panameño Iriarte será un "trampolín" importante para que pueda volver al ranking mundial.

Esta información fue entregada por directivos de la Federación Chilena de Boxeo quienes agregaron que otros títulos latinos serán disputados durante el presente mes. Entre ellos en categoría mediano entre el colombiano Jaime Tovar y el panameño Néstor Flores. El 12 de noviembre en la Plaza de Toros en Lima-Perú, se miden en categoría pluma el local Pedro González y el panameño José Marmolejo.

### Rugby

## EN LOS ANGELES SE DESPIDE SELECCION

□ De preliminar de Lota-Iberia, se jugará un amistoso entre combinado penquista y equipo nacional

El último partido de la temporada sostendrá la selección chilena de rugby, cuando enfrente este domingo a un combinado de la Octava Región.

El encuentro se llevará a cabo a las 15.00 Hrs., de preliminar, del partido entre Iberia y Lota Schwager por el campeonato de ascenso del fútbol rentado.

La selección viajará hoy a primera hora, a cargo de los dirigentes Mario Torres y Alberto Yori, a cargo del equipo irá el entrenador nacional Jean Pierre Juanichich.

Veinte serán los seleccionados que se dirigirán a Los Angeles destacando la presencia de Andrés Carrasco, quien estuvo en Sudáfrica jugando por los Jaguares.

El fin del partido es dar inicio a las actividades del rugby en la ciudad de Los Angeles, el que se practicaría en el Country Club de Campo de Los Angeles.

El equipo local será reforzado por algunos elementos de la selección y en su mayoría estará compuesto por jugadores de Concepción y Chillán, que participaron en el último campeonato nacional.



# SOLO GANGAS

## BROCHES DE PRESION

### NACIONALES E IMPORTADOS

BOTONES  
REMACHES  
HEBILLAS  
(Metálicos)



**BOMBERO NUÑEZ 45**  
**FONO 371434**

Descuento  
a  
comerciantes

## AINGA

EL AUTENTICO JEANS  
MEZCLILLA  
BRASILERA

San Diego 1625  
F. 5550658

FABRICAMOS EN SERIE CUALQUIER  
PIEZA DE ALTA PRECISION, DE  
BRONCE, ALUMINIO O ACERO, EN FORJA Y  
MODERNOS TORNOS AUTOMATICOS,  
SEGUN MUESTRA O PLANO  
CALIDAD-PRECISION-PRECIO

## METALFIX

FABRICA VENTAS  
TELEF. 74-1330-13

1588 LUIS BELTRAN 1588

POR SANTA ISABEL ALTURA 0800 PROVIDENCIA.



## IMPORTADORA PEEKAY



- Juguetes en general
- Cassettes Sony-Maxell-Crown
- Onduladores Cassio
- Lámparas musicales
- Pilas corrientes y para reloj
- Maletines de ejecutivos
- Estuche de maquillaje
- Secadores de pila Cassio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
A PASOS DE SAN ANTONIO  
ESMERALDA 721



MANGAS DE POLIETILENO  
ESPECIALES USO CONSTRUCCION  
Y AGRICULTURA  
TODOS LOS ESPESORES  
FABRICA  
Nueva Andrés Bello 1829  
Fono 377683 Stgo.  
(Vivaceta Alt. 1.200)

## PROTEC Centro Técnico de Prevención y Protección contra Incendio (Red seca y húmeda)

- ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD C/INSTALACION
- EQUIPAMIENTO DE CAÑERIAS DE INCENDIO
- EDIFICIOS E INDUSTRIAS

AVDA. DGO. SANTA MARIA N° 1910  
TELEFONO: 775673 SANTIAGO

## FCA. DE SILLINES DE HEALGO BICICLETA



Informa a los Sres. comerciantes y armadores que por fin  
se están fabricando en Chile, los sillines que  
antes se importaban. Ahora a precios sin competencia

DESCUENTOS ESPECIALES POR MAYOR  
TACNA 3581 (EST. CENTRAL) FONO: 763039



A mitad de precio  
Oferta desde par a.  
\$ 1.600  
Grabado incluido  
Hechuras,  
compusturas, joyas  
finas en general

SANTO DOMINGO  
N° 863  
LOCAL 46

## ZAPATILLAS DE CUERO



**BREAKDANCE**  
**NUMERACION**  
30-33 \$ 1.500 c/IVA  
34-38 \$ 1.620 c/IVA  
38-43 \$ 1.740 c/IVA  
**PRECIOS ESPECIALES**  
**A CLUBES DEPORTIVOS,**  
**COLEGIOS, INSTITUCIONES**  
**SIERRA BELLA 1517**  
**FONO: 5561145**

## GEMACO

GERMAN MAYO  
SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS,  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS  
TRABAJOS  
GARANTIZADOS  
**SANTA ROSA 757**  
**F: 2224248-2227267**

## EL DIAMANTE

Encendido completo  
accesorios  
repuestos  
JAPONESES  
AMERICANOS  
EUROPEOS

DIEZ DE JULIO 742  
FONO: 343658

## DON NINO

MOLINA 166 FONO 94145  
**En todo Chile**  
Papel de Regalo Codarte, calendarios,  
autodispositivos, diarios de vida, can-  
cioneros, artículos de Navidad, posters,  
bazar, llaveros navideños novedades.  
ARICA, Feria Sta. Blanca Local 68  
IQUIQUE, Latorre 342  
ANTOFAGASTA, Baquedano 626  
VALLEPAR, Ramírez 1124  
COPIAPO, vacante - llame  
LA SERENA, vacante - llame  
COQUIMBO, vacante - llame  
SAN FELIPE, Diego de Almagro 1115  
LOS ANDES, Esmeralda 333 - Loc. 18  
VIÑA DEL MAR, Quilota 1115  
VALPARAISO, Condell 1443 - Loc. 12  
SANTIAGO, Jurez 743  
MELIPILLA, Vicuña Mackenna 65  
RANCAGUA, Independencia 634 L. 18  
PEUMO, Vicuña Mackenna 173  
SAN FERNANDO, vacante - llame  
CURICO, Manuel Montt 536  
TALCA, vacante - llame  
LINARES, se publicará  
CHILLAN, Mapón 58  
CONCEPCION, se publicará  
LOS ANGELES, O'Higgins 126  
TEMUCO, se publicará  
VALDIVIA, vacante - llame  
OSORNO, Ramírez 952 - Loc. 44  
PTO. MONTT, vacante - llame  
COYHAIQUE, vacante - llame  
PTO. NATALES, Magallanes 183  
PTA. ARENAS, Errázuriz 424  
Atención especial a comerciantes e in-  
stituciones tarjetas de Navidad 144 mo-  
vos \$5.

## TRANSTECNICA LTDA.

Equipos de Oficina  
Escritura-Cálculo  
Fotocopiado

Servicio Técnico Profesional

## CONOZCA LA FOTOCOPIADORA DEL COLOR

Desde... \$ 150.000 más IVA  
Mac Iver 711, Fono: 396438

## Señor Empresario: Cobramos documentos en todo el país.

No más capital inmovilizado.  
Nos hacemos cargo de sus do-  
cumentos por cobrar en todo el  
país, sean: Letras, Facturas,  
Cheques, Pagares, etc.  
Organización eficaz. Sistema  
computacional, cobranza judi-  
cial y extrajudicial.

Consúltenos hoy mismo:

NACIONAL SERVICIOS

COBRANZAS  
Teatinos 251 Of. 1004  
6990351 Stgo.

## NULIDADES DE MATRIMONIO

SE TRAMITAN RAPIDO  
ABOGADOS  
ESPECIALIZADOS

HUERFANOS 1117-OF. 1109  
SOLICITAR HORA  
FONO: 6987501

## RADIADORES

## ANYO

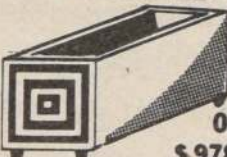
POR CALIDAD Y PRECIO



AV. LIB. B.  
O'HIGGINS  
4269  
DEPTO. ING.  
799511

DEPTO. VENTAS: 795407

## ROCA TEC JARDINERAS



OFERTA  
\$ 978 c/IVA

5% descuento sobre  
cualquier compra de  
jardineras, al presentar  
este aviso

EXPOSICION 1316  
ALAMEDA 153 COLON 5267  
GENERAL HOLLEY 145

## LETREROS

**20 años**  
AL SERVICIO DE  
LA PUBLICIDAD

**Pizarro**

F. 2221122

AVDA. VIC. MACKENNA 915

## NUEVO AMERICAN MILK BAR

Almuerzo y cena \$ 420.-  
Onces especiales \$ 240.-  
Comida internacional  
Salones para banquetes  
Manifestaciones  
Matrimonios  
Cenas bailables  
Piano bar  
Gelatería italiana

RESERVAS FONO: 713830 - 6985966  
AHUMADA 346

## COBRANZAS Y DEFENSAS

Cheques, letras, posesiones  
efectivas, excarcelaciones,  
tránsito, juicios alimentos,  
querrelas, estafas,  
apropiaciones indebidas,  
renegociaciones, defensas  
de embargos, y Asesoría  
legal a Instituciones.

ABOGADOS  
ESPECIALIZADOS  
Avda. Bulnes 79 - Of. 46  
Fono 6989512.

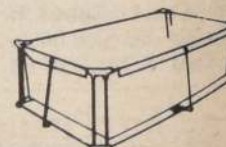
## PISCINAS INDUSCARP

¡NO ACEPTE IMITACIONES!  
Exija su garantía por 5 años

FUIMOS Y SOMOS LOS  
PRIMEROS EN CHILE

Fábrica  
SEMINARIO 759  
(a 100 mts. Irarrázabal)

## FILTROS



CREDITOS

## CASA ESTADIO

- Artículos Deportivos
  - Materiales de primera calidad
  - Camisetas de fútbol
  - Balones
  - Medias
  - Zapatos
  - Estampados, trofeos, diplomas
  - Equipos para niños
- OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FUTBOL CUERO \$ 790  
CONCERTACION DE PARTIDOS  
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA  
CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



## RESTUCCI Y CIA. LTDA.



Ventas Alameda 2156  
F: 561763 - 62230

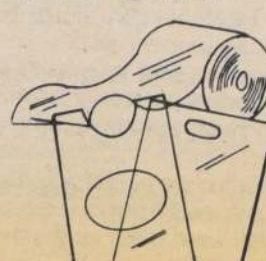


## MONTESA

Bolsas plásticas, mangas de 4 cm.  
a 2 mt. Máquinas selladoras y en-  
vasadoras, teflón, repuestos.

CONSULTE PRECIOS

INDEPENDENCIA 718  
FONOS: 778168-376134



## COMERCIAL ABACO LTDA. ABACOFERTAS

AZULEJO BLANCO 15x15 cms.  
\$ 530 m2 + IVA  
PEGAMENTO BEKRON  
\$ 30 kilo + IVA  
SUPERFLEXIT STANDARD  
\$ 390 m2 + IVA  
LATEX BLANCO  
\$ 2.250 + IVA (LATAS GALSI)  
IRRARAZAVAL 688  
FONOS: 490336-2239628



Hay 21 inscritos

## RECORD DE PILOTOS EN LA FORMULA TRES

La competencia se iniciará a las 16.30 horas. Mañana se efectuará el Campeonato Nacional de Velocidad, también en Las Vizcachas

Con la participación de 21 inscritos se efectuará hoy la décima fecha del Campeonato Nacional de Fórmula Tres que se iniciará a las 16.30 horas. La competencia se efectuará en el autódromo Las Vizcachas por el circuito de 1.609 metros con 40 giros lo que totalizará un recorrido de 64.360 metros.

Los pilotos que se incorporan en esta oportunidad al torneo de F-3 son Iván González, quien lo hará en el auto de Mauricio Perrot, el cual esta vez no podrá ser de la partida debido a que se encuentra accidentado. Los otros volantes que se integran son Sergio Santander y Cristóbal Geyger, éste último es primera vez que interviene en las carreras.

El puntero de la serie es Kurt Horta, Vice-roy, con 46 puntos. Más atrás le sigue Juan Carlos Silva, J&B Racing Team; 40; Alejandro Schmauk, Denim Musk, 30; Juan Carlos Ridolfi, Toyota, 29; Clemente Gimeno, Philips, 28; y Giuseppe Bacigalupo, Vice-roy, 17. Como se aprecia los lugares secundarios están bastante disputados lo que hará muy atractiva la jornada de hoy.

### MAÑANA CON AVOCH

Con un número cercano a los 100 participantes se desarrollará mañana la novena fecha del Campeonato Nacional de Velocidad que organizará el Club Avoch en el autódromo Las Vizcachas, bajo el patrocinio de trofeos Milled.

Las categorías que participarán en la competencia son Turismo 51, Turismo de Carretera, Turismo Daytona, Promocional 600, Monomarca 600 y 125 y Potenciados 2.000.

Entre las principales características de las pruebas destacan las partidas tipo Indianápolis en las series Promocional 600, Monomarca 600, Daytona y Super Daytona. Por su parte largarán con semáforo los Monomarca 125, Potenciados 2.000, Turismo 51 y Turismo de Carretera.

Las pruebas se iniciarán a las 15 horas de mañana y todas se disputarán por el circuito de 1.609 metros.

la tradicional prueba de regularidad anual, que organiza el Rotary Club de Los Andes, con la colaboración de FARCHI. Gracias a las gestiones del presidente rotario, coronel Hernán Reyes Liard, los inscritos han superado el medio ciento y se espera que más automovilistas de Los Andes se inscriban a último momento. La competencia será dirigida por Manuel Allende y Cristián Meneses y el recorrido es Los Andes, San Esteban, San Felipe, Rincónada, Calle Larga, Los Andes, Camino Internacional y regreso a Los Andes.

### PUNTAJE

El directorio de FADECH ratificó la decisión del Comisario del Rally del Desierto, mediante la cual se dio puntaje para el campeonato a las series intermedia y chica del rally. Se tuvo en consideración un acuerdo de FADECH del mes de mayo pasado, que establece un mínimo de seis inscritos en cada serie para que la carrera dé puntaje. En el Rally del Desierto había 6 inscritos en las dos series pequeñas, aún cuando no participaron en definitiva los seis.

rellones; Nacional de Velocidad Novena fecha, mañana en Las Vizcachas; 10ª. fecha y final, domingo 25 noviembre en el mismo escenario; Fórmula dos Vizcachas, junto con la serie Potenciados 2.000, en carreras separadas; Copa Canal Once T.V.: domingo 18 noviembre y domingo 9 de diciembre. Excepcionalmente, y por no haberse corrido las dos últimas fechas de Turismo Carretera, las competencias del 18 noviembre y 9 de diciembre darán puntaje para el torneo nacional de esos coches.

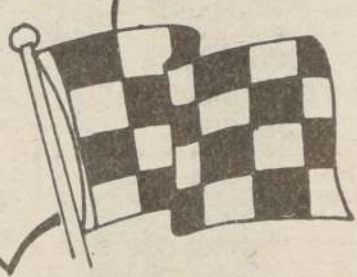
### ROTARY CLUB LOS ANDES

Mañana, a partir de las 10.30 horas, se desarrollará



Carlos Capurro, piloto y presidente de la Comisión Nacional de Fórmula Tres, también será de la partida hoy en Las Vizcachas.

**Coche a la vista...**



### CALENDARIO FINAL

El directorio de FADECH definió en su última sesión el calendario de competencias por lo que resta del presente año, en la siguiente forma: Rallies: Domingo 12 diciembre, rally Melipilla; sábado 22 diciembre, rally Algarrobo, última fecha del campeonato, que ya tiene ganado, en la serie mayor, el binomio José A. Celsi-Elvio Olave; Fórmula Tres: sábado 24 de noviembre, circuito en la ciudad de Temuco; sábado 1º diciembre, fecha final en el Autódromo Las Vizcachas; Trepadas: domingo 25 noviembre, Cuesta Chacabuco; domingo 16 diciembre, fecha final, subida a Fa-

En el tranque Pitama

## FINALIZA NACIONAL DE RALLY Y ENDURO

Mañana finaliza el Campeonato Nacional de Rally Enduro. La última fecha de este torneo se realizará en el tranque Pitama ubicado en la ruta Santiago-Valparaíso, y a 87 kilómetros de la capital.

De acuerdo a las bases de la competencia, ésta se efectuará en un circuito de 40 kilómetros que será transitado por tres veces por expertos solos, expertos parejas y novicios "A" y dos veces por novicios "B" y promocionales.

Hoy desde las 12 horas está contemplado el reconocimiento del circuito que harán los pilotos participantes inscritos. Mañana habrá revisión técnica a las 10 horas y reunión obligatoria de pilotos a las 11 horas. La prueba se largará a las 12.00 horas.

## DAR SANGRE ES DAR VIDA



PARA UD. SOLO UNA GOTTA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA  
UNION DE DONANTES  
VOLUNTARIOS DE SANGRE  
SANTA MARIA 0150

### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

**Polla Go!**

MONTO DEFINITIVOS DE PREMIOS  
A LOS 13 Y 12 PUNTOS

CONCURSO N° 6

EXTRAORDINARIO 1° DE NOVIEMBRE DE 1984

PRIMERA PUNTUACION . . . . . \$ 7.718.431,00

— 10 premios de \$ 771.843,10 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION . . . . . \$ 5.145.621,00

— 380 premios de \$ 13.541,10 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el lunes 10 de diciembre de 1984, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas premiadas, cuyo monto sea inferior a \$ 20.000, pueden ser cobradas en las Agencias donde se efectuó la apuesta, durante la presente semana.
- Las tarjetas con premio superior a \$ 20.000, así como las no cobradas en las Agencias, serán canceladas en Compañía N° 1085, 7° piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ  
SupervisorHORACIO SOISSA BATIFOULIE  
NotarioROBERTO PRADO PRADO  
Gerente Subrogante

SANTIAGO, 10 DE NOVIEMBRE DE 1984

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13



## Triatlón

## UNA PRUEBA PARA VALIENTES

Por Harold Mayne-Nicholls

**E**l 16 de diciembre a las 10.30 hrs. se dará la partida a la primera prueba de triatlón realizada en nuestro país. Por triatlón se entiende la combinación de tres disciplinas deportivas, las que en un tiempo aproximado de dos horas debe realizar un atleta. En esta primera prueba, que será una especie de ensayo, las disciplinas que tendrá lugar son las de: natación, ciclismo y una mini-maratón.

Como aún no se ha implantado en nuestro país y esta primera triatlón será experimental, los organizadores han introducido una modificación con respecto a las que se realizan en Estados Unidos y Europa. Aquí se podrá participar por posta, lo que significa que un atleta puede nadar, otro tomar la bicicleta y un último correr la mini-maratón.

Como esto representa una ventaja para quienes participarán como equipos, los organizadores castigarán a todos los conjuntos en veinte minutos entre prueba y prueba, que es aproximadamente un lapso prudencial para que quienes participen en forma individual puedan tener las mismas posibilidades.

## QUIENES PUEDEN PARTICIPAR

Las inscripciones están abiertas para todos aquellos deportistas mayores de 18 años, siendo el único requisito a cumplir la entrega de un completo examen médico que asegura a quienes participan que no sufren enfermedades cardiovasculares ni ningún impedimento físico que les impida finalizar en buenas condiciones las etapas en que participan.

Esta prueba que es bastante compleja, requiere de un entrenamiento de seis semanas para quienes desean tener posibilidades de llegar en una buena ubicación.

Cualquiera que regularmente practique alguna de las tres disciplinas no debería tener mayores problemas en finalizar con éxito el recorrido total, aunque si desea acce-

der a los primeros lugares es necesario una preparación especial.

## LAS DIFERENTES ETAPAS

Para muchos, que ya han participado en esta competencia, la prueba de natación es clave; aquí se debe luchar contra el agua el viento, ya que la prueba se desarrolla en un lugar abierto.

Esta vez la largada será en la Laguna Carén, donde los competidores deberán nadar 800 mts. en el estilo que deseen.

Luego de llegar a la orilla, viene la prueba de ciclismo que tiene una distancia aproximada de 36 kilómetros, partiendo desde la misma orilla para llegar al Parque del Recuerdo, en plena Avenida Recoleta.

Aquí parte lo más duro y agotador, trotan desde el Parque subiendo por El Salto para tomar Américo Vespucio y bajar por Vitacura, hasta Santa Rosa de Las Condes. En total esta mini-maratón tiene una distancia de casi 10 kilómetros.

## LOS MOTIVOS DE LOS PARTICIPANTES

Aunque aquí en Chile, nunca antes había tenido lugar este tipo de prueba, en otros países que se realiza se ha intentado definir al típico triatlónista, pero la tarea ha sido imposible.

Sin duda, una prueba de estas características es una muestra de esfuerzo y constancia personal por sobre cualquier otra cosa y aunque es competitiva la gran mayoría se conforma con cruzar la meta.

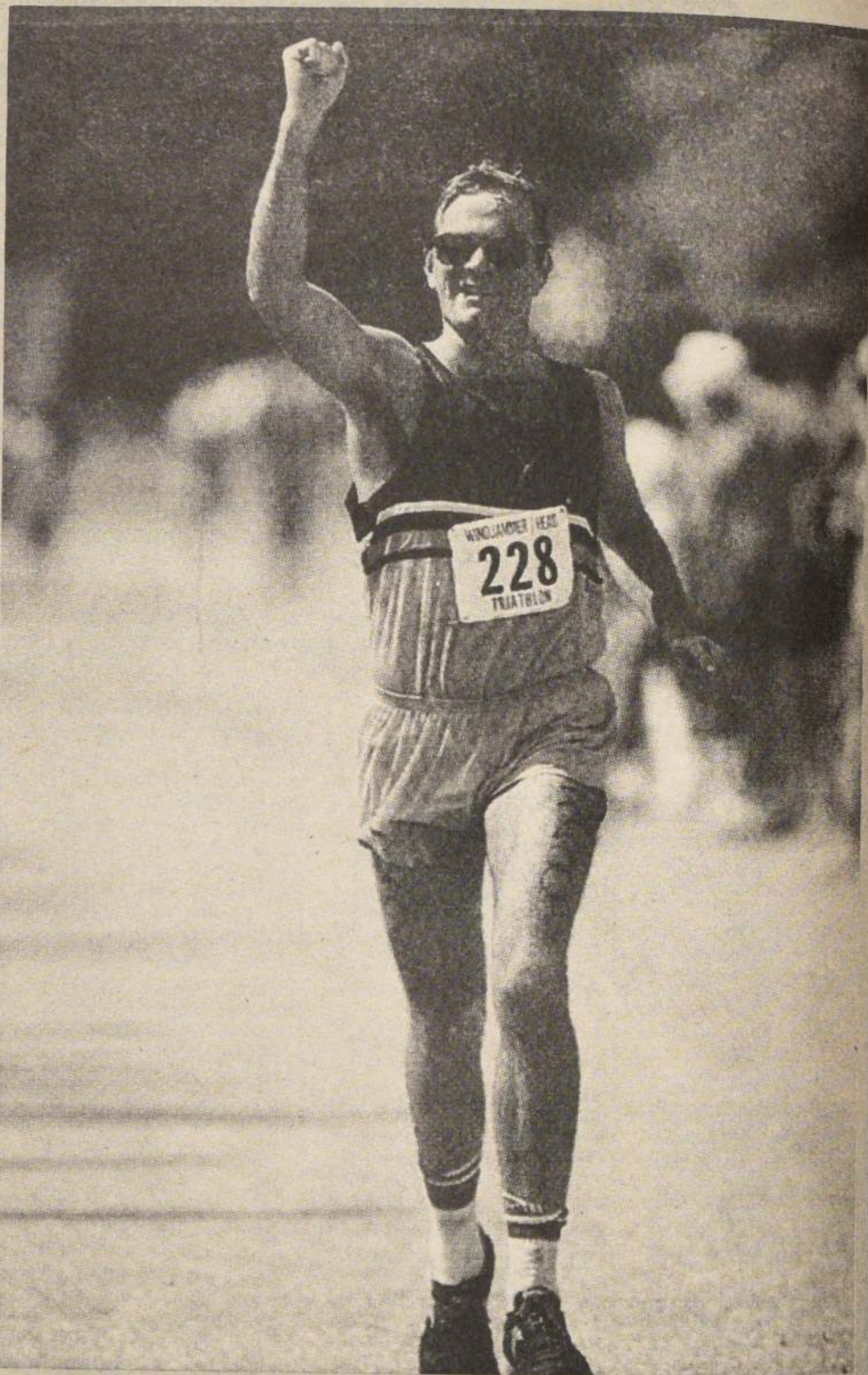
Por esto, la prueba es más para participantes que para ganadores constituyéndose en un desafío personal para quienes toman parte.

La verdadera animación del evento la constituye el desfile de numerosos concursantes que luchan contra el clima y la marea en su pugna por la lejana meta.

En la primera competencia a desarrollarse en Chile se espera que sean de la partida unos cien competidores, y con que la mitad llegue a la meta los organizadores se sentirán completamente satisfechos.

## EL TRIATLON EN EL MUNDO

La idea es que en Chile se realice una prueba similar a la que se ha popularizado en los Estados Unidos, donde en cada competencia toman lugar cerca de medio



Dave Scott, alza su brazo que lo proclama como ganador en una de las tantas triatlones en que ha participado. Scott es uno de los especialistas en esta dura prueba.



Se da la largada a la Triatlón de las celebridades en las Bahamas. Más de quinientos participantes tuvo la prueba.

millar de deportistas, siendo la prueba Ironman de Hawaii, la más importante.

Scott Tinley y Dave Scott, de los Estados Unidos son los mejores especialistas de esta prueba. Ambos se alternan los primeros lugares de las competencias, que se realizan en el verano norteamericano.

En Chile se eligió la misma estación para realizarla, ya que en otra el frío atenta contra los participantes, sobre todo en la prueba acuática.

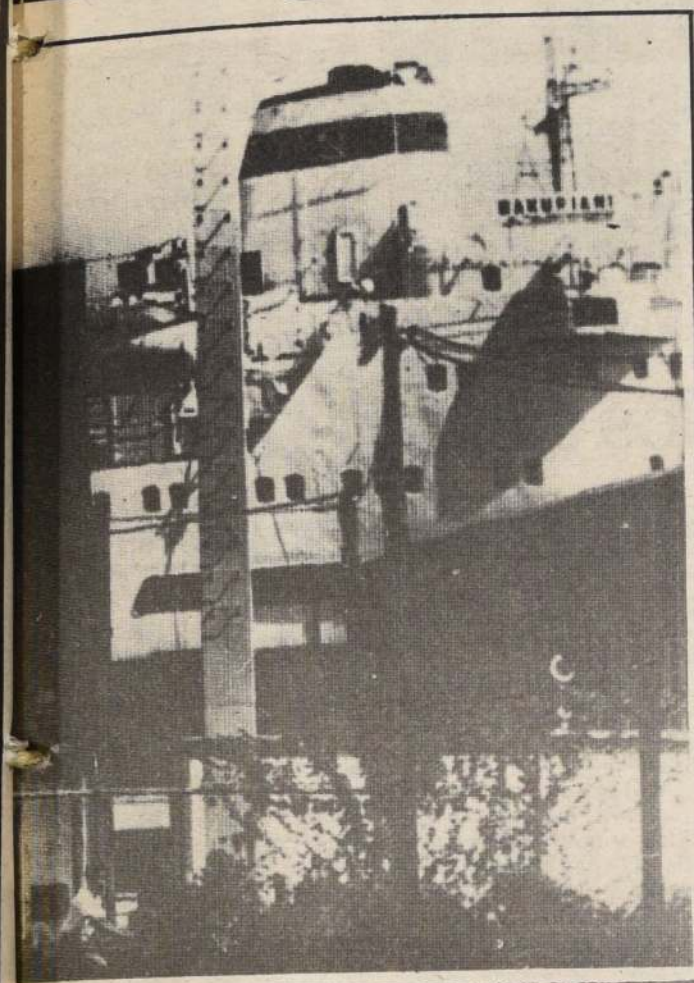
El ideal para los organizadores es realizarla en la costa, pero esta vez se ha preferido hacerla cerca de Santiago y para el correcto desarrollo de la prueba se cuenta con muy buena acogida de las cinco municipalidades por donde se realizará.

El lanzamiento del triatlón se realizará el 12 de noviembre en la discoteque Gente y las inscripciones se recibirán a partir del día siguiente y hasta una semana antes en Apoquindo 4900, oficina 43, y estarán a cargo de Enrique Cuadra el director de la prueba.



ON  
de Noviembre de 1984

# uridad de ONU nicaragüense



El barco soviético "Bakuriani" aparece anclado en el puerto nicaragüense de Corinto. Su arribo desencadenó una nueva, y es más grave, oleada de acusaciones entre Nicaragua y Estados Unidos, que llegará hasta el seno del Consejo de Seguridad de la ONU. (AP).

## Expulsan de la RFA a diplomáticos rumanos

BERLÍN, 9 (LATIN-REUTER). — Un diario de Alemania Federal dijo que los servicios de contrainteligencia de ese país habían solicitado la expulsión de cinco diplomáticos rumanos por haberse embarcado en actividades delictivas. El diario conservador Die Welt dijo en una historia a primera plana que fuentes gubernamentales que los cinco diplomáticos eran miembros de la agencia de inteligencia rumana CIE. Agregó que sus actividades delictivas incluían el planear un ataque a las embajadas contra la emisora Radio Europa Libre operada por los Estados Unidos en Munich, el robo a un exiliado rumano en Colonia y el planear el secuestro de otro reciente exiliado rumano, o su asesinato en Colonia. El secuestro no prosperó. Los Ministerios del Interior y de Relaciones Exteriores de Alemania Federal se rehusaron a formular comentarios sobre el informe y fuentes de Radio Europa Libre dijeron que para ellas la noticia era una sorpresa. Un vocero de la embajada rumana dijo que el informe era totalmente falso.

redores de apuestas londinenses

## Chocho a uno pagan por "Miss Chile"

Como favorita dan a la representante del Brasil, Adriana Alves de Oliveira

LONDRES, 9 (AP). — Miss Brasil, Adriana Alves de Oliveira, es la favorita para ganar el Concurso de Miss Mundo, según una encuesta de apuestas de Londres. Los corredores aceptaban hoy apuestas de 5-1 en favor de Miss Brasil, a la cual la colocó por encima de Miss Reino Unido, Miss Irlanda y Miss Alemania Occidental, todas a 6-1. Las apuestas fijadas hoy incluyeron Miss Chile, 8-1 y Miss Venezuela, 1-1. La proporción quiere decir que los que apuestan por la rubia brasileña recibirán cinco libras por cada una apostada, más la cantidad apostada, y los que apuesten por Miss Venezuela recibirán por cada una, más la cantidad original, si gana su candidata.

## "Discovery" en la órbita terrestre

CABO CAÑAVERAL, FLORIDA, Nov. 9 (Latin-Reuters). — El transbordador espacial Discovery entró hoy en órbita circular en torno a la Tierra, mientras se acercaba al primero de dos satélites que tratará de recuperar en la parte final de su misión de ocho días.

Al encender brevemente dos veces los motores de la nave, la tripulación de cuatro hombres y una mujer realizó con éxito la maniobra al comienzo de su segundo día en el espacio.

Tenían programado lanzar en las próximas horas un satélite canadiense de comunicaciones.

Una pantalla de televisión con fallas y problemas en una cámara filmadora de 16 milímetros afectaron hoy a los tripulantes, pero funcionarios de la agencia espacial dijeron que no eran una amenaza para la misión.

El encendido de los motores colocó al Discovery en una órbita circular a 302 kilómetros de la Tierra, en búsqueda del satélite Palapa, que deberán recuperar el lunes.

La empresa aseguradora Lloyd's de Londres financió el intento por rescatar al Palapa y al satélite Westar. El Lloyd's debió pagar 180 millones de dólares a sus anteriores propietarios, Indonesia y la firma de comunicaciones

estadounidense Western Unión, cuando los dos satélites no lograron en febrero entrar en la órbita adecuada.

El transbordador estaba a unos 20.000 kilómetros detrás del Palapa, pero se acercaba constantemente por circunvolar la Tierra en una órbita más baja.

El Palapa orbita a 343 kilómetros de la Tierra y está a unos 1.300 kilómetros del Westar, que el Discovery tratará de recuperar en el séptimo día de la misión.

Antes de ir a dormir anoche, los tripulantes activaron un experimento diseñado por la Compañía 3M para hacer crecer cristales orgánicos perfectamente formado en un ambiente ingravido, procedimiento que, según se espera, tenga aplicaciones comerciales.

El control terrestre tocó "Buenos días, estrella brillante" de la ópera musical "Hair" en el sistema de radio para despertar a los tripulantes esta mañana, pero éstos ya estaban despiertos, los saludamos agitando las manos, pero las nubes les impiden vernos", dijo el comandante de la misión Rick Hauck al control terrestre en momentos en que el Discovery cruzó por sobre el centro espacial Kennedy, desde donde fue lanzado ayer.

## CIA. ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS CAPITALES UNIDOS S.A.

CARTERA DE INVERSIONES DEL FONDO MUTUO CAPITALES UNIDOS  
AL 31 DE OCTUBRE DE 1984

### ANTECEDENTES DE EMISORES

Precio o Interés Valorización	Valor Inversión	% Activo Fondo	Patrimonio (Miles \$)	Utilidad (pérdida) (Miles \$)	Deuda Total (Miles \$)	Fecha Antecedentes
<b>RENTA VARIABLE</b>						
<b>ACCIONES:</b>						
Colcura	14.00	3,897,950	2.073	2,746,684	(124,096)	1,545,508 30-06-84
Min. Tocopilla	55	297,019	158	(34,271)	(4,010)	522,591 30-06-84
Lechera del Sur	18.00	813,780	433	523,865	(19,809)	1,587,600 30-06-84
Lucchetti	3.92	8,641,989	4.596	2,174,571	178,730	2,516,151 30-06-84
Papeles y Cartones	75.00	8,835,750	4.699	35,239,463	2,125,837	17,886,881 30-06-84
Tabacos	90.00	2,739,510	1.457	7,142,598	550,208	3,193,119 30-06-84
Cemento Bío Bío	48.00	19,859,616	10.562	4,173,456	288,585	1,586,771 30-06-84
Pizarreño	17.00	1,721,046	915	4,406,330	229,202	1,027,721 30-06-84
Volcán	23.00	1,919,810	1.021	1,576,902	136,203	199,689 30-06-84
CAP Serie A	13.00	5,089,981	2.707	63,921,009	217,631	55,335,644 30-06-84
Elecmetal	15.00	2,039,895	1.085	1,835,224	94,764	1,586,410 30-06-84
Madeco	49.00	2,029,629	1.079	3,796,421	302,376	5,578,874 30-06-84
Soquimich	15.67	4,593,566	2.443	7,675,235	398,800	4,528,155 30-06-84
Molymet	11.00	20,422,028	10.861	1,272,705	73,449	538,514 30-06-84
Pesquera Eperva	38.00	3,587,694	1.908	6,539,198	435,755	488,534 30-06-84
Pesquera Coloso-B	46.50	1,260,987	671	5,506,339	531,018	2,358,104 30-06-84
Pesquera Coloso-C	42.58	1,077,359	573	6,358,572	431,085	610,443 30-06-84
Pesquera Indo	17.14	4,195,958	2.231	367,577	0	4,782,519 30-06-84
Financo S.A.	99	20,426,083	10.863	19,636,400	1,006,553	39,323,946 30-06-84
Copec	20.00	2,342,640	1.246	2,397,229	131,156	447,307 30-06-84
Inmurbana	22.00	2,365,000	1.258	972,391	25,591	16,951 30-06-84
Desarrollos Técnicos	4.00	6,783,132	3.607	458,293	19,116	10,800 30-06-84
Inversiones La Española	5.00	645,070	343	11,602,277	620,734	271,231 30-06-84
Minera Valparaíso	34.44	4,752,410	2.527	8,665,919	498,648	34,395 30-06-84
Pasur	23.25	3,691,426	1.963	2,189,328	121,307	1,731 30-06-84
Siemel	6.80	12,882,484	6.851	2,369,789	(198,603)	8,533,254 30-06-84
Interoceánica	8.13	280,119	149	350,566	(26,850)	89,583 30-06-84
Seguros La Española	4.00	249,688	133	7,552,437	223,335	2,749,720 30-06-84
Gas Santiago	14.50	2,489,273	1.324	11,054,500	376,585	1,965,921 30-06-84
Electricidad Industrial	13.25	437,197	233	31,630,499	716,460	17,086,761 30-06-84
Teléfonos-B	16.50	2,481,254	1.320	989,547	14,634	34,552 30-06-84
Bolsa de Comercio	6,050,000.00	6,050,000	3.218			
<b>TOTAL ACCIONES:</b>		<b>158,899,343</b>	<b>84.506</b>			
<b>RENTA FIJA</b>						
Instrumentos emitidos o garantizados por el Estado y Banco Central:						
Financiera Comercial	3.50	1,641,074	0.873	367,577	0	4,782,519 30-06-84
Financiera Condell	3.18	13,723,802	7.299	391,990	18,493	3,354,577 30-06-84
Financiera Davens	2.35	5,113,506	2.719	385,184	0	5,592,799 30-06-84
Banco Central de Chile	3.30	2,483,714	1.321			
Tesorería Gral. de la República	2.72	1,978,746	1.052			
<b>TOTAL RENTA FIJA:</b>		<b>24,940,842</b>	<b>13.264</b>			
<b>OTROS</b>						
Caja y Bancos		3,943,921	2.097			
Dividendos por cobrar		250,000	0.133			
<b>TOTAL OTROS:</b>		<b>4,193,921</b>	<b>2.230</b>			
<b>TOTAL ACTIVOS:</b>		<b>188,034,106</b>				
<b>TOTAL PASIVOS:</b>		<b>(76,273)</b>				
<b>TOTAL PATRIMONIO:</b>		<b>187,957,833</b>				

1. — Rentabilidad nominal obtenida por el Fondo (para las cuotas que permanecieron todo el período sin ser rescatadas):  
Últimos 30 días ..... (1,24%)  
Promedio mensual último trimestre. .... (0,26%)
2. — El plazo de pago de rescates es de hasta 10 días. Plazo normal 48 horas.
3. — La comisión máxima sobre la inversión es de 2,5%. (Comisión de entrada)
4. — A partir del 5 de abril de 1984 se valorizó en cero deuda de Constructora Tebas S.A. por un monto de \$ 38,681,724.-



## Cuatro violentistas a la justicia militar

A disposición de la Primera Fiscalía Militar fueron puestos los delincuentes subversivos Renato Columbano Millas de la Maza, Luis Sergio Castillo Garrido, Hernán Soto Suárez y Marta Enriqueta Lacapret Carrera.

La diligencia que culminó con la captura de estas personas fue cumplida por efectivos de la Central Nacional de Informaciones, CNI, entidad que, al respecto, entregó el siguiente comunicado oficial:

"El jueves 8 de noviembre de 1984, la Central Nacional de Informaciones puso a disposición de la Primera Fiscalía Militar de Santiago a cuatro delincuentes subversivos que aparecen implicados en diversos atentados en contra de servicios de utilidad pública y acciones orientadas a subvertir el orden.

"Las identidades y otros antecedentes de los violentistas son las que a continuación se consignan:

"Renato Columbano Millas de la Maza: Carnet de identidad N° 9.616.614-1 de Santiago. Nombre político "Diego". Este sujeto pertenece al autodenominado "Frente Manuel Rodríguez", brazo armado del proscrito Partido Comunista.

En 1981 inició los contactos para ingresar a las juventudes comunistas. A mediados de ese año viajó a Gran Bretaña, donde permaneció hasta 1983.

En marzo de 1984 se incorporó a las actividades terroristas del "Frente Manuel Rodríguez". En abril del presente año participó en la entrega de explosivos que, con posterioridad, fueron empleados en atentados contra postes de alumbrado público.

Dos semanas antes de la última jornada de protesta, junto con otro violentista, transportó cuarenta granadas, dinamita, mechas y polvo de aluminio hasta el domicilio de Gladys Rosa Hernández Orellana, ubicado en calle Irán N° 2312 de esta capital. Los explosivos quedaron guardados en

un tambor en el patio del inmueble anteriormente señalado.

El día 30 de octubre de 1984 participó en el atentado con explosivos en contra de la panadería Lo Plaza, que provocó graves daños a ese establecimiento comercial.

"Luis Sergio Castillo Garrido: carnet de identidad N° 6.813.411-0, de Renca. Domicilio Centro América N° 4127, Lo Valledor Norte.

Este sujeto, que pertenece al Partido Socialista, el 29 de octubre de 1984 lanzó cadenas a los cables de alta tensión del alumbrado público. Al día siguiente levantó barricadas para impedir el desplazamiento de vehículos y derribó postes del alumbrado público que, luego, cayeron sobre la línea férrea. En estos hechos actuó junto con otros delincuentes.

"Hernán Soto Suárez: carnet de identidad N° 9.769.885-4, de Santiago, domiciliado en Centro América N° 4054, Lo Valledor Norte.

Durante los días 29 y 30 de octubre intervino, con otros delincuentes, en el levantamiento de barricadas, quema de neumáticos, lanzamiento de piedras a vehículos de Carabineros y derribamiento de postes de alumbrado público.

"Marta Enriqueta Lacapret Carrera: carnet de identidad N° 8.547.399-9, de Santiago, con domicilio en Cooperación N° 4104, población José María Caro.

Ha intervenido en el levantamiento de barricadas en sectores de la población José María Caro, durante las llamadas jornadas de protestas.

La Central Nacional de Informaciones cumple con comunicar a la opinión pública que continúa realizando diversas diligencias orientadas a detectar y detener a delincuentes subversivos que atentan contra la seguridad de las personas, servicios públicos, establecimientos privados, provocan desórdenes y crean alarma en diversas poblaciones de la Región Metropolitana".



Tres personas resultaron lesionadas en el volcamiento de un bus (expreso San Bernardo, patente UCP 797) y posterior colisión con otro vehículo de la locomoción colectiva urbana (patente GIS-567 de Quinta Normal). El accidente ocurrió poco después de las 8 horas de ayer, en la comuna de San Miguel.

Pasaron a disposición del Ministerio del Interior

## Detenidos los extremistas que atacaron a fuerzas policiales

Un grupo de violentistas que atacó antes de ayer a las fuerzas policiales con bombas caseras y otros elementos, se encuentra a disposición del Ministerio del Interior que deberá determinar qué disposiciones legales les aplica.

La información la entregó a los periodistas en el Palacio de la Moneda el jefe de Orden y Seguridad de Carabineros, General Inspector Carlos Donoso Pérez.

El jefe policial informó también que en incidentes registrados en las cercanías de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, habían sido detenidas el jueves alrededor de 60 personas que pasarán a disposición de los Juzgados de Policía Local, bajo el cargo

de provocar desórdenes en la vía pública.

En relación al toque de queda, señaló que éste está siendo fiscalizado en su cumplimiento por personal de Carabineros, con la colaboración de las Fuerzas Armadas, y que en la madrugada de ayer habían sido detenidas unas 90 personas, cifra que consideró muy baja, teniendo presente la población de la capital.

Expresó asimismo, que las medidas dispuestas en virtud de la Zona de Estado de Sitio se están cumpliendo muy bien, con la cooperación de la ciudadanía, "la cual mayoritariamente quiere seguir viviendo en un país tranquilo".

Desmintió en forma categórica las versiones de dos

personas muertas y otras heridas por no acatar las disposiciones durante el toque de queda.

"Eso lo debe haber dicho el general rumor, porque en eso no hay nada de cierto y es absolutamente falso que haya muertos y heridos".

Puso de relieve el jefe policial que "la tranquilidad del país es impresionante. No hay ningún problema, y si los hubiera, se le habría informado a la prensa".

Finalmente, dio a conocer que continúan las detenciones de los antisociales.

### INSTITUTO DE ACTUARIOS MATEMÁTICOS DE CHILE A.G.

Por acuerdo del Directorio y de conformidad con los Artículos N° 17, 18, 19, 20, 21 de los Estatutos, citase a Asamblea General y Asamblea Extraordinaria de Socios, para el día miércoles 14 de Noviembre de 1984 a las 16 horas y 16,15 en segunda citación, en la Sala de Reuniones de la Caja Reaseguradora de Chile, Bandera N° 84, - 7° piso.

La tabla es la siguiente:

#### ASAMBLEA GENERAL

- 1.- Memoria por el período 1983-1984
- 2.- Balance por el período 1983-1984
- 3.- Proyecto de Reforma de Estatutos
- 4.- Puntos varios
- 5.- Renovación del Directorio.

#### ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

- 1.- Reforma de los Estatutos.

ADMINISTRADOR EJECUTIVO

Santiago, Noviembre de 1984.

### CONSTRUCTORA RIVIERA S.A.

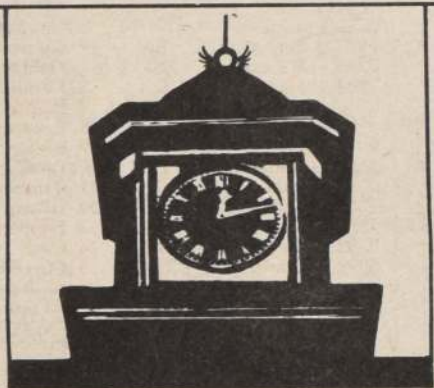
#### Dividendos N° 11 y 12

El Directorio acordó repartir con fecha 16 de noviembre de 1984, un dividendo de \$ 36,39 por acción, con cargo a las utilidades de los ejercicios cerrados el 31 de Diciembre de 1979 y 1980, el que será pagado en calle El Comendador N° 2340.

#### Cierre de Registro

Para este efecto, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 14 y el 16 de noviembre de 1984, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE



## El plazo se cumple y cada hora te acerca

PREPARATE A ASEGURAR TU FUTURO

### Prueba de Aptitud Académica

#### Fascículo 18

Fascículo

PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA CON

P.V.: Facsímil N° 1 Prueba completa soluciones y reforzamiento.

P.M.: Prueba completa N° 1 solucionario

Este Domingo

**LA NACION**

¡El diario de los siete días!



## SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

### DIVIDENDO N° 1

En uso de sus facultades el Directorio acordó repartir a los señores accionistas, con cargo a utilidades del ejercicio 1984, un dividendo de \$ 1,71 (un peso setenta y un centavo) por acción, que tengan registradas a su nombre. De acuerdo con lo dispuesto en la Ley N° 18.046, tendrán derecho a este dividendo los accionistas inscritos en el Registro respectivo al día 24 de noviembre de 1984.

Este dividendo se pagará en las oficinas del Banco del Trabajo, sucursal Bulnes, ubicada en Avenida Bulnes N° 101, Santiago, a partir del día 30 de Noviembre de 1984, de 9 a 14 horas y de 15.30 a 17.30 horas, de lunes a viernes.

EL DIRECTORIO



# "General" al cabo tuvo problemas

GENERAL no pudo rendir de acuerdo a lo que se esperaba sus responsables en su última presentación. Al respecto, detalla el boletín de contratiempos emitido por las autoridades palmeñas pertinentes: "corcoveó en la primera pasada por la meta".

Al igual que el descendiente de Frampton Delight, varios son los pingos que acusaron tropiezos en sus más recientes actuaciones; estos son los pormenores:

Primera carrera: GUILBOA: Se fue de punta al partir. PANAMA VIEJA: Tuvo que levantar en los 900 metros. PLATAL: Se abrió en las curvas y se cargó en la recta final. MARQUIS: Partió desmejorado.

Tercera carrera: ARMET: Fue cargado en las primeras distancias. MADRAS: Fue cargado en las primeras distancias y zigzagueó en el curso de la carrera.

Cuarta carrera: MORGAN'S SHIP: Fue abierto en los 900 metros. RIBALDO: Fue cargado en los 100 metros corridos.

Quinta carrera: Hacendada: Fue abierta en la partida y en los 900 metros. ESTRIBILLO: Fue abierto en los 900 metros y a 300 mts. de la meta. FOBIA: corrió abierta. BYE BYE: Partió desestibado y corrió abierto en la recta final.

Sexta carrera: TAITONTO: Se abrió en los 900 y en los 600 metros.

Séptima carrera: TELEFERICO: Fue cargado en las primeras distancias.

Octava carrera: VIRGINIANO: Se asustaba de la arena que recibía.

Novena carrera: ROYAL KING: Levantó la cabeza al partir. ZANI: Fue cargado en los 500 metros. ABACO: Fue cargado en la partida. SUCULENTO: Fue cargado a 350 metros de la meta.

Décima carrera: CHAPETE: Se cargó en las primeras distancias. GENERAL: Corcoveó en la primera pasada por la meta.

Undécima carrera: ESPERO: Fue cargado en las primeras distancias, no pudiendo correr con los punteros. PAILLAHUE: Perdió un estribo en las primeras distancias, estando a punto de rodar, y corrió desestibado.

Duodécima carrera: CAMPO GRIS: Fue cargado en los 1.000 metros. IMPACIENTE: Fue abierto en la partida y cargado en los 1.100 metros. ROBERT: Partió desmejorado y se abrió en las curvas. ZIG ZAG: Partió mal. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera.

Decimocuarta carrera: BRENTANO: Corrió abierto. JABARDILLO: Corrió encajonado en las curvas.



DON PEPE, por los palos, tuvo inconvenientes en su última presentación; antecedente que no se puede desestimar en la quinta carrera.

## 1ª CARRERA 1.200 mts. a las 14.45 hrs. Ind.: 5 a 1. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL

2-15c	1	Guilboa	55	M. Olguín	14
7-3	2	Jaruda	54	O. Díaz	4
10	(3)	Panamá Vieja	54	N. Toledo	6
Rp.	(4)	Tajante	54	O. López	12
7-9	5	East End	53	N.N.	11
3-6	6	Golden Karol	53	J. Ubillo	11
8	7	Hincapié	53	L. Corvalán	5
13-2	8	Mocito Mago	53	G. Valencia	7
14-9	9	Platal	53	N. Urrutia	8
13-11	10	Treile (D)	53	L. Cornejo	16
Rp.	11	Zorpaso	52	L. Rivera	2
12-10	12	All Black	52	C. Galleguillos	15
9-6	13	Descalabro	52	J. Díaz	9
10-12	14	Marquis	52	O. Jara	1
14	15	Golden Smile	51	H. López	10
6-14	16	Herederio	51	H. Ulloa	3

CORRAL: 3 con 4

## 2ª CARRERA 1.400 mts. a las 15.15 hrs. CONDICIONAL 2ª VALIDA TRIPLE INIC.

8-3	1	Ali Monono	56	C. Leighton	14
12	2	Andy Niño	56	C. González	4
Rp.	3	Besado	56	G. Valencia	6
8-12	4	Contable	56	J. Castillo	12
13-14	5	Diplomado	56	A. Gutiérrez	13
RP	6	Don Baucha	56	V. Barrera	11
5	7	Fonético	56	J. Castillo	5
7	8	Gallo	56	E. Guzmán	7
Rp	9	Hinano	56	S. Soto	17
5	10	Miercoles	56	J. Díaz	8
17-10	11	Mirado	56	O. López	16
Rp.	12	Moulin Rouge	56	R. Miranda	2
11-11	13	Niquel	56	C. Amestelly	15
Rp.	14	No Grato	56	J. Romero	9
4	15	Pétalo	56	M. Santos	1
11-4	16	Rincón	56	S. Vázquez	10
Rp.	17	Rupanquito	56	J. Tobar	3

## 3ª CARRERA 1.400 mts. a las 15.40 hrs. Ind.: 28 al 17. 3ª VALIDA TRIPLE INIC.

15-1	1	Chacao	59	M. Aranda	4
7-7-9c	2	V. un Trago	55	N. Urrutia	6
3-5	3	Náutico	55	C. Leighton	5
3c-9c	4	Armet	53	P. Muñoz	7
3-5-7	5	Fusil	51	J. Turrieta	8
9-3-9	6	Madrás	51	J. Silva	2
4-4-4	7	Rábida	50	M. Santos	1
7-11	8	Tanto Amor	48	R. Chamorro	3

## 4ª CARRERA 1.400 mts. a las 16.05 hrs. CONDICIONAL.

4-5	1	Abismado	56	M. Santos	14
2-2-2	2	Albino	56	S. Vázquez	4
15	3	Antolin	56	N. Toledo	6
10-9	4	Bingo	56	N. Vera	12
11-8	5	Cacharpeado	56	D. Salinas	13
8	6	Demostreado	56	V. Barrera	11
3-4-6	7	Emos	56	O. Díaz	5
Rp.	8	Fogonero	56	H. Berrios	7
6-7-5c	9	Friolero	56	D. Medina	17
9-13	10	Morgan's Ship	56	J. Vergara	8
Rp.	11	Piropito	56	G. Valencia	16
7-14	12	Quirinal	56	M. Aranda	2
6	13	Ribaldo	56	P. Cerón	15
6	14	Rio Madrid	56	J. Castillo	9
16	15	Special Boy	56	J. Amestelly	1
10-7	16	Trimotor	56	C. Rojas	10
R-13c	17	Weintin	56	S. Garrido	3

## 5ª CARRERA 1.200 mts. a las 16.35 hrs. Ind.: 12 al 8 1ª DE LA CUADRUPLE.

1-6-7	1	En Ti Confio	55	J. Díaz	14
12-11	2	Hacendada	55	R. Miranda	4
Reap.	3	Contramaestre	54	F. Díaz	6
10-14c	4	Estrillado (D)	54	M. Vergara	12
7-5-9	5	Nogada	54	N. Toledo	13
13-13	6	Sureste	54	L. Toro	11
8-10	7	Fobia	54	J. Turrieta	5
Reap.	8	Aracán	53	V. Rojas	7
11-8	9	Bye Bye	53	J. Silva	8
14-4	10	Don Pepe	53	J. Castillo	16
Reap.	11	Quiebra	53	H. Berrios	2
Reap.	12	Adoptado	52	R. Chamorro	15
6-3-1	13	Ulster	52	M. Olguín	9
10-4	14	Ganga	51	F. García	1
6-4-4	15	Midallare	51	J. Tobar	10
13-13c	16	Ruidoso	51	N.N.	3

CORRAL: 5 con 6.

## Hipódromo Chile

(Sábado, 10 de noviembre de 1984)

### 6ª

CARRERA 2.000 mts. a las 17.00 hrs. CLÁSICO (GRUPO III). "GUILLERMO DEL PEDREGAL HERRERA" GANADOR Y DUPLA EXACTA.

1-7-2	1	Banano	56	O. Escobar	4
Reap.	2	Ejecutor	56	S. Vera	6
1-6-2	3	Good Brother	56	M. Santos	5
3-1-1	4	Mocito Bien	56	S. Vázquez	2
4	5	Taitonto	56	F. Díaz	1
4-3	6	Carry	53	P. Cerón	3

### 7ª

CARRERA 1.600 mts. a las 17.25 hrs. COND. 2ª DE LA CUADRUPLE DEL CHILE.

1-5	1	Bobito	56	H. Ulloa	4
7-1	2	Boldal	56	O. Díaz	6
3-5-1	3	Buli	56	J. Castillo	5
1	4	Chapetón	56	S. Vázquez	7
Reap.	5	Chicken	56	N.N.	8
Reap.	6	Leonard	56	R. Pérez	2
Reap.	7	Mundo	56	C. Leighton	9
3	8	Nasario	56	M. Santos	1
1-2	9	Sugerido	56	L. Muñoz	10
Reap.	10	Teleférico	56	J. Amestelly	3

### 8ª

CARRERA 1.200 mts. a las 17.55 hrs. Ind.: 40 al 22. 3ª DE LA CUADRUPLE.

9-5-9	1	Ruco	61	R. Cea	4
2-2-4	2	Pelaje	60	V. Rojas	6
1	3	Arbitraje	59	R. Pérez	11
2-1-6	4	Macheteado	58	C. González	5
8-1-3	5	Resumen	54	D. Salinas	7
14-7	6	Virginiano	53	J. Castillo	8
4	7	Gold Girl	51	M. Aranda	2
Reap.	8	Ball Harbort	50	F. Díaz	9
5-1-1	9	Reventón	50	M. Santos	1
10-13	10	M. Negocio (D)	49	C. Amestelly	10
9-9-9	11	Laminado	48	C. Rojas	3

### 9ª

CARRERA 1.800 mts. a las 18.25 hrs. Ind. 28 e Inf. CUARTA DE LA CUADRUPLE.

2-6c	1	Blanc de Blancs	57	S. Vázquez	4
8-1-4	2	Espolín	57	J. Amestelly	6
4-5	3	Royal King	56	A. Poblete	12
7-3-8	4	Zani	55	L. Muñoz	11
4-5-3	5	Abaco	54	C. Leighton	5
3-1-1	6	Magic Boy	51	M. Aranda	7
9-5-7	7	Milahué	51	P. Castillo	8
5-6-5	8	Maihuepe	50	R. Olivos	2
Rp.	9	Week End	50	M. Olguín	9
4-5-4	10	Jaspeado	49	R. Chamorro	1
2-6-8	11	Suculento	49	O. Díaz	10
11-9	12	Veneciano	48	H. López	3

### 10ª

CARRERA 1.600 mts. a las 18.55 hrs. Ind. 15 e Inf.

2-4	1	Chapete	55	M. Santos	4
Rp.	2	Esperanza S.	55	E. Guzmán	6
4-5-3	3	Espiganta	55	E. Silva	12
Rp.	4	Fachado	54	J. Muñoz	13
6-7	5	General	54	L. Ramos	11
10-18c	6	Panbok	53	J. Turrieta	5
4-5	7	A. Chairman	53	L. Muñoz	7
Rp.	8	Clever Princess	53	L. Toro	8
2-6c	9	Printer	52	S. Vázquez	2
15-9c	10	Gananciera	50	J. Vergara	9
8-3-3	11	Metete	51	G. Valencia	1
Rp.	12	Petit Fils	51	O. Díaz	10
1-9-3	13	Frescolin	48	O. Jara	3

### 11ª

CARRERA 1.400 mts. a las 19.25 hrs. CONDICIONAL.

Rp.	1	Bobby	56	P. Cerón	14
6-9	2	Cachotero	56	A. Vergara	4
10	3	Didactico	56	E. Guzmán	6
Rp.	4	Duque de	56	N. Vera	12
6-7-3	5	Espero	56	J. Castillo	13
10	6	Ganchero	56	S. Zúñiga	11

### 12ª

CARRERA 1.200 mts. a las 19.55 hrs. Ind. 8 al 5.

9-6-3	1	Campo Gris	54	J. Turrieta	14
11-11c	2	Impaciente	53	José Castillo	8
5-2-1	3	Montón	54	R. Pérez	6
10-3	4	Pate Perro	54	V. Rojas	12
12-12	5	Robert	54	L. Corvalán	13
8-4-9	6	Zig Zag	54	D. Salinas	11
12	7	Corre Vuela	53	J. Tobar	5
4-5-2	8	Enamorada C.	53	M. Santos	7
Rp.	9	Soly Sol	53	N.N.	8
8-5c	10	Tinow	53	A. Gutiérrez	16
5-15	11	Disco Belle	52	F. García	2
13-5	12	Purpurina	52	C. Rojas	15
6-11	13	Relato	52	N.N.	9
10-11	14	Sideroni	52	L. Menghini	1
13c-1	15	Ammah	51	P. Muñoz	10
9-7	16	Denunciado	51	G. Valencia	3

### 13ª

CARRERA 1.200 mts. a las 20.25 hrs. Indice: 17 al 12. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE.

5-16c	1	S. Ovation	56	R. Cea	14
15	2	Maquico	55	E. Silva	4
11-10	3	Contrafuerte	54	R. Chamorro	6
Rp.	4	Curaca	54	M. Alvarez	12
10-11	5	Doblete	54	M. Santos	13
8	6	Franklin	54	J. Silva	11
8-7-8	7	Berlin	53	H. Alvarez	5
1-2-2	8	Encanto	53	J. Castillo	7
2-1-6	9	Kuikui	53	P. Castillo	8
Rp.	10	Peroky	53	N. Toledo	2
7c	11	Bambolin	51	N.N.	15
14-14	12	Hikarú	52	J. Turrieta	9
5-9	13	Piropero	52	M. Vergara	1
3-8-5	14	Carti	51	F. García	10
8-2-2	15	Corregido	51	G. Valencia	3

### 14ª

CARRERA 1.400 mts. a las 20.55 hrs. Indice: 15 e Inferiores. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE.

11	1	Ojos Lindos	58	M. Alvarez	14
Rp.	2	Chacara	57	L. Corvalán	4
10c-12	3	Brentano	56	N.N.	18
Rp.	4	Campanario	55	R. Soto	6
10-3	5	Muñequillo	55	G. Valencia	12
5-6-1	6	African King	54	N.N.	13
5-8-1	7	Tácitus	54	C. Leighton	11
Rp.	8	Calpoly	53	V. Rojas	5
2-6-8	9	Carola	53	J. Turrieta	7
3-5-8	10	Jabardillo	53	N. Urrutia	17
5-12c	11	Punta Dura	53	L. Cornejo	8
6	12	Camilo	52	R. Chamorro	16
6-7-5	13	Linares	51	L. Rivera	2
9-4-5	14	Sambuco	50	M. Olguín	15
11-12	15	Voltino (D)	50	J. Muñoz	9
10-10	16	Regodión	49	J. Castillo	1
13c-4	17	Heby	48	P. Castillo	10
13-8	18	Concentrado	48	N. Vera	3

### 15ª

CARRERA 1.200 mts. a las 21.25 hrs. Indice: 22 al 17. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE.

2367	J. Sánchez V.	11	1	Ojos Lindos	58	M. Alvarez
2284	N. Hadwa	Rp.	2	Chacara	57	L. Corvalán
2343	A. Martínez	10c-12	3	Brentano	56	N. N.
2297	F. Olave	Rp.	4	Campanario	55	R. Soto
2341	H. Galaz	10-3	5	Muñequillo	55	G. Valencia
2367	R. Piombo	5-6-1	6	African King	54	N. N.
2333	G. Pombo	5-8-1	7	Tácitus	54	C. Leighton
2348	A. Padovani	Rp.	8	Calpoly	53	V. Rojas
2306	F. Castro	2-6-8	9	Carola	53	J. Turrieta
2365	L. Herrera	3-5-8	10	Jabardillo	53	N. Urrutia
2380	E. Cortez	5-12c	11	Punta Dura	53	L. Cornejo
2311	P. Molina	6	12	Camilo	52	R. Chamorro
2335	M. Lizana	6-7-5	13	Linares	51	L. Rivera
2342	O. Jara	9-4-5	14	Sambuco	50	M. Olguín
2367	L. Santos	11-12	15	Voltino (D)	50	J. Muñoz
2367	C. Zuñiga	10-10	16	Regodión	49	J. Castillo
2335	J. Vélez	13c-4	17	Heby	48	P. Castillo
2353	2353M. Muscatt	13-8	18	Concentrado	48	N. Vera



En La Palma

# Mocito Bien contra dos consagrados

El defensor del "Xeneixe" se bate con Carry y Taitonto en el marco del clásico "Guillermo del Pedregal H."

La disputa del clásico "Guillermo del Pedregal Herrera" es el mayor atractivo de la programación de esta tarde en el Hipódromo Chile. La competencia, Grupo III, es sobre dos kilómetros y en ella se anotaron seis elementos tresañeros alentados por una recompensa de 350 mil pesos y por la posibilidad de ganar una vacante en el próximo "Saint Leger".

La carrera se largará a las cinco de la tarde y está consignada en el sexto lugar de la cartilla.

Banano, 56 kilos, N.N. En handicap de milla finalizó segundo de Bold Prank, a pescezo. Tiempo: 1.38 2/5.

Ejecutor, 56 kilos, N.N. Con inconvenientes figuró décimo de Geólogo, a 18 1/4

cuerpos, en 1.900 metros. Tiempo: 1.59 2/5.

Good Brother, 56 kilos, Manuel Santos. Destacado lo relegó por un cuerpo en handicap de milla. Tiempo: 1.37 4/5.

Mocito Bien, 56 kilos, Sergio Vásquez. Dos victorias consecutivas le preceden, la más reciente sobre Keegan en milla. Defenderá nuestro pronóstico.

Taitonto, 56 kilos, Fernando Díaz. Cerró la tabla en el Criadores a 4 1/4 cuerpos de Geólogo. Tiempo para dos kilómetros: 2.06 4/5. Tendrá muchos y justificados partidarios.

Carry, 53 kilos, Pedro Cerón. Cuarta de Geólogo en 1.900 y tercera del campeón en dos mil metros. Defenderá favoritismo de los aficionados.

## "Nyra" mostró sus armas

La potranca NYRA, protagonista del "Ensayo Chico", estableció uno de los mejores registros en la jornada de trabajos del miércoles en el Club Hípico. La defensora del "Santa Amelia" cubrió 800 en 48 1/5.

Entregamos todos los aprontes (miércoles y jueves) además de las huinchadas:

### PISTA DE ARENA

#### 500 metros

Manetti, E. Guzmán en 31  
Quejumbroso, E. Guzmán en 31 2/5  
Cheer, P. Cerón en 31  
African Chairman, L. Muñoz en 30 2/5  
Festivalero, H. Berrios en 31  
Cremallera, O. Escobar en 30 3/5  
Chapola, P. Muñoz en 30 3/5  
Manto, P. Muñoz en 32.

#### 600 metros

Noble Tudor, P. Cerón en 35  
Cerveza, Rubia, P. Muñoz en 36 3/5  
Quizapu, L. Muñoz en 36  
Oro Viejo, P. Cerón en 36  
Indinga, V. Barrera en 37 2/5  
Norski, L. Muñoz en 36 3/5  
Big John, H. Berrios en 37

#### 700 metros

Bold Smile, P. Cerón en 43 2/5  
Participa, H. Berrios en 42 2/5  
Aplauso, J. Romero en 43 1/5  
Marulla, O. Escobar en 43  
Estudioso, S. Vera en 42 2/5

#### 800 metros

Nyra, L. Muñoz en 48 2/5  
Sugerido, L. Muñoz en 48 2/5  
Movidio, S. Vera en 48 4/5  
Velebit, aprendiz en 51  
Tostadilla, L. Muñoz en 49

#### 1.000 metros

Carry, P. Cerón en 1.02 1/5  
Cuentero, S. Vera en 1.01 4/5  
Sangay, S. Vera en 1.03 1/5

#### 1.400 metros

Indina, L. Muñoz en 1.31 2/5

### Jueves

#### 500 metros

Diadoro, J. Muñoz en 29 3/5  
Cadno, P. Santos en 30 1/5  
Paddock, H. Berrios en 30 2/5  
Contano, aprendiz en 31  
Turgot, E. Silva en 29 1/5  
Rand, H. Berrios en 31  
Anthony, S. Vásquez en 29  
Pick, R. Pérez en 30  
Abastero, P. Santos en 29  
Goldita, M. Aranda en 29 1/5  
Urbino, P. Vega en 29 1/5  
Che Tirón, M. Aranda en 29 2/5  
Antártico, N. Urrutia en 30  
Datury, R. Pérez en 29 4/5

#### 600 metros

Requerido, J. Muñoz en 36 3/5  
Armet, P. Muñoz en 36 1/5  
Bold Saint, J. Orellana en 36  
Quilín, R. Pérez en 35 4/5  
Torotric, J. C. Silva en 37  
Despedida, O. Díaz en 36 2/5  
Nominativa, J. Barraza en 36  
Moñito, G. Sandoval en 36 3/5  
Torremar, R. Jacquez en 36  
Reginald, E. Guzmán en 37 1/5  
Quicio, J. Barraza en 35 3/5  
Gold Fisch, J.M. Aravena en 37  
Promedio, J. Barraza en 36 4/5

#### 700 metros

Quipo, J. Muñoz en 44 3/5  
Tambor, M. Aranda en 43  
Picarilla, C. Delgado en 43  
Flamenco, M. Santos y Magnánimo R. Pérez en 41 2/5 iguales  
Morgan Ship's, J. Vergara en 42 2/5  
Casual, M. Santos en 41 4/5  
Gerda, G. Sandoval en 43  
Remerita, O. Escobar en 43

#### 800 metros

Jerezano, C. Leighon en 50  
El Sur, F. Díaz en 50 3/5  
Quillay, O. Díaz en 48 1/5  
Mulchén, O. Díaz en 47 3/5  
Mastuerzo, O. Escobar en 48 3/5  
Timoroso, José Castillo en 50 2/5  
Loncoyamo, E. Silva en 50  
Principito, S. Vásquez en 49  
Martel, J. Díaz en 50  
Rezongo, E. Silva en 48 3/5  
Chunga, C. Leighon en 48 4/5  
Harabel's, F. Díaz en 49 2/5  
Falconete, C. Leighon en 48 4/5

#### 1.000 metros

Medieval, N. Urrutia en 0.59 4/5  
Guapita, R. Vargas en 1.04 2/5

#### 1.200 metros

Buena Espera, H. Berrios en 1.18 3/5  
Sufrido, J. Barraza en 1.16

#### 1.400 metros

Fritz, M. Aranda en 1.29 4/5

#### (400 metros) HUINCHADAS

I: 1° Chacao, M. Aranda en 23  
2° Pretillero, P. Santos  
3° Alcalde, G. Valencia  
4° Mocita Bellaca, J. Barraza

II: 1° Bobby, D. Berrios en 24  
2° Viejo Almacén, P. Muñoz  
3° Mi Luna, J. Berrios  
4° Aresta, J. Muñoz

III: 1° Surtidor, G. Sandoval en 23 3/5  
2° Prontuario, E. Silva  
3° Mocito Bien, aprendiz  
4° Pullinque, R. Pérez

## La Tabla Mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HIPICO	LA HIPICA	R. COLD CLOUT
1 <sup>a</sup>	Descalabro Jaruda	Moc. Mago Platal	Moc. Mago Descalabro	Guilboa Descalabro	Descalabro Moc. Mago	Jaruda Descalabro	Jaruda Moc. Mago	Moc. Mago Jaruda
2 <sup>a</sup>	Pétalo Fonético	Rincón Pétalo	Gallo Pétalo	Rincón Pétalo	Pétalo Fonético	Fonético Gallo	Pétalo A. Monono	A. Monono Rincón
3 <sup>a</sup>	Rábida Chacao	Chacao T. Amor	Chacao Rábida	Chacao Rábida	Chacao Rábida	Chacao Rábida	Rábida Chacao	Chacao Rábida
4 <sup>a</sup>	Albino Abismado	Albino Emos	Albino Emos	Albino Abismado	Albino Abismado	Albino Ribaldo	Albino Emos	Albino Emos
5 <sup>a</sup>	Midallere Nogada	Don Pepe Ulster	Contram. Ulster	Ganga Midallere	Contram. Fobia	Contram. En ti Conf.	Ganga Ulster	Ulster En ti Conf.
6 <sup>a</sup>	Moc. Bien Taitonto	Moc. Bien Carry	Carry Moc. Bien	Carry Moc. Bien	Carry Taitonto	Carry Taitonto	Carry Moc. Bien	Carry Moc. Bien
7 <sup>a</sup>	Chapetón Leonard	Mundo Nasarino	Chicken Chapetón	Nasarino Chapetón	Chapetón Chicken	Chapetón Nasarino	Nasarino Chapetón	Chapetón Leonard
8 <sup>a</sup>	B. Harbort Arbitraje	Virginiano Macheteado	Arbitraje B. Harbort	Reventón G. Girl	Virginiano B. Harbort	Resumen B. Harbort	Reventón Pelaje	Virginiano Arbitraje
9 <sup>a</sup>	Espolín B. de Blancs	Magic Boy Week End	B. de Blancs Magic Boy	B. de Blancs Magic Boy	Magic Boy B. de Blancs	B. de Blancs Magic Boy	Jaspeado Magic Boy	B. de Blancs Magic Boy
10 <sup>a</sup>	Chapete Printer	Printer General	Printer Chapete	Printer Chapete	Printer Chapete	Printer Chapete	Chapete Metete	Printer P. Filis
11 <sup>a</sup>	Bobby Surtidor	Portole Surtidor	Pailahue Portole	Surtidor Junglado	Junglado Lechino	Portole Lechino	Surtidor Junglado	Surtidor Portole
12 <sup>a</sup>	E. Canta Cam. Gris	Montón Cam. Gris	Cam. Gris Tinowo	E. Canta Cam. Gris	E. Canta Cam. Gris	Cam. Gris E. Canta	Montón E. Canta	E. Canta Cam. Gris
13 <sup>a</sup>	Doble S. Ovation	Encanto Corregido	S. Ovation Encanto	Encanto Corregido	Doble Encanto	Doble Corregido	Corregido Encanto	S. Ovation Corregido
14 <sup>a</sup>	Sambuco Jabardillo	Af. King Muñequillo	Muñequillo Sambuco	Camilo Sambuco	Af. King Carola	Muñequillo Carola	Táctus Heby	Af. King Jabardillo
15 <sup>a</sup>	Amacura Go. Sun	Neón Gol. Sun	Go. Sun Neón	Ramalezo Fantasmag.	Amacura Go. Sun	Neón Amacura	Palmeto Amacura	Neón Go. Sun

Marcó 41 1/5 en 700

## "Esméltico", una pintura

El potrillo ESMELTICO, animador del Paddock Stakes, destacó en la última sesión de aprontes del Hipódromo Chile. El pupilo de Orlando Manso, dirigido por Elías Silva, cubrió 700 en 41.1/5. A continuación detallamos todos los aprontes:

### PISTA DE TRABAJO NUMERO DOS

#### 200 Metros

FILOSOFO, J. Catalán en 11.4/5.  
EMOS, H. Ulloa y MARAÑITA, A. Pereira en 11.1/5, iguales.  
GOLDEN SUN, V. Rojas y DOBLETE, H. Ulloa en 11 iguales.

#### 400 Metros (del partidador y bajada)

AFRICAN KING, C. Rojas en 22.1/5 repitió 200 en 11.

SEGALA, G. Muñoz en 22.4/5.  
KING HENRY, J. Castillo en 22.2/5.  
PLATAL, aprendiz en 22.2/5.  
PERFIL, J. Tobar en 22.3/5.  
BURGUESITO, R. Durán en 22.  
ANTEON, J. Turrieta en 22.2/5.  
MONTON, aprendiz en 22.2/5.  
PIROPITO, R. Durán en 22.3/5.  
INDIADA, C. Rojas en 22.2/5.  
CARAPAÑOL, F. García en 22.  
FRETTE, J. Catalán en 23.  
TOTOPAL, D. Medina en 22.4/5.  
NEWKING, G. Pardo en 22.3/5.  
DUQUE DE SAVOIA, N. Vera en 22.3/5.  
TIPIADORA, R. Durán en 23.

#### 400 Metros (de subida)

MONTEMAR, J.R. Castillo en 24.4/5.  
DIAMANTINA, S. Garrido en 24.

#### 500 Metros

MANGAIA, M. Olguín 30.2/5 (miércoles)  
SANTA FLOR, G. Valencia en 31.1/5.  
BOBITO, H. Ulloa en 30.3/5.  
MEN HIR, A. Gutiérrez en 29.3/5.  
REGRESO, H. López en 30.  
DOMINADO, V. Rojas en 30.  
LLUTA, E. Silva en 29.  
EXODO, G. Muñoz en 30.1/5  
ROSSANO, J. Castillo en 32.3/5, a entera voluntad.  
VENECIANO, aprendiz en 32. no fue exigido.  
FUNDAMENTO, J.R. Castillo en 30.  
CLIVE, G. Valencia en 29.3/5.  
RAU, aprendiz en 30.2/5.  
RESUMEN, D. Salinas en 30.  
QUEBRADURA, G. Muñoz en 31.1/5.

#### 600 Metros

SILICIO, G. Farfán en 37.  
ORDENADO, G. Valencia en 38.2/5.

PARLINDA, S. Vera en 36.2/5.  
PINK FLOYD, R. Cea en 36.1/5.  
FOXTERRIER, V. Rojas en 36.4/5.  
LORD PROTECTOR, M. Aranda en 35.3/5.  
MELVITA, O. Díaz en 36.1/5.  
PRINCIPE GRIS, H. Burgos en 36.4/5.  
RUENTE, R. Cea en 36.  
DISPENSA, O. López en 36.3/5.  
PELEO, J. Castillo en 36.  
TROMPELHUANO, J. Castillo en 36.1/5.  
ESMELTICO, E. Silva en 41.1/5.  
FLAGELO, A. Gutiérrez en 42.3/5.

#### 800 Metros

PERMUTADO, D. Salinas en 50.3/5.  
MENDELSON, D. Salinas en 50.  
MACHUELO, J. Castillo en 49.  
MELGA, R. Durán en 49.3/5.  
BALISTA, J. Castillo en 48.2/5.  
APOLLO KING, J. Turrieta en 49.2/5.  
LULIN, R. Durán en 51.

#### 1.000 Metros

SOMBRERERA, O. López en 1.04.3/5.

#### 1.200 Metros.

QUEENS, R. Durán en 1.14.3/5 (miércoles)

#### 1.000 Metros

ARTEMISA, S. Vera en 1.03, últ. 200 en 13. (A la mano del club)

#### 700 Metros

MORAN, S. Vera en 42. (A la mano del club)

#### 600 Metros

PRESLEY, M. Olguín en 36.2/5. (A la mano del club)

#### 500 Metros

PEATON, M. Aranda en 30.4/5 repitió 500 en 29.1/5.  
PRENDOR, R. González en 30.

### EJEMPLARES DE DOS AÑOS

#### 500 Metros

BAAL DEK, D. Salinas en 31.2/5.  
TIRANT, E. Guzmán y AIOLI, J. Ubillo en 31.15.  
FRANCO CANADIENSE, aprendiz y GO-OD FRIEND, J. Catalán en 31.1/5.  
MEDITERRANEA, aprendiz y MENTA FRAPPE, aprendiz en 31.  
SOLUCIONADA, aprendiz y BIG WINNER, aprendiz en 31.1/5.  
MR. ROBERT, R. Cea en 31.3/5.  
DELEITE, aprendiz y NOTARIAL, aprendiz en 31.



# clasificados

AGUSTINAS 1269 •

## JUDICIALES Y LEGALES

**POR** extravío queda nulo cheque 258419 cuenta única fiscal uno del 30-11-84 AND Romero Jara Elizabeth por 4917,00

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesiones efectivas Ester Ercilla y Rebeca Díaz Ormazábal a Samuel y Lidia Elizabet Díaz Ormazábal.

**NULO** por extravío cheques series A-02 N° 0304393-0304394 de CentroBanco Ofc. Ahumada 86.

**CHEQUE** N° 03605719 por 3.800 Banco Santiago de Juan Echeverría 6 de noviembre. Nulo por extravío. Serie AB.

**POR** robo orden de no pago pagaré Financiera Davens. 114-60905.

**SANTIAGO**, seis de noviembre de mil novecientos ochenta y cuatro. Vistos: Don Mauricio Flisfisch Elberg, presidente del Consejo de Defensa del Estado, por el Fisco, solicita a fojas 32 se conceda la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Laura Herrera González, ignórase profesión fallecida el 18 de Agosto de 1983, sin dejar herederos. Con el mérito de los antecedentes y lo dispuesto en los artículos 688, 983 y 995 del Código Civil, 878 y siguientes del Código de Procedimiento Civil. Se declara: Que se concede al Fisco, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Laura Herrera González, fallecida el día 18 de agosto de 1983, en esta ciudad, lugar de su último domicilio. Al primer otrosí, por acompañado documento, protocolícese el inventario simple. Al segundo otrosí, téngase presente. Rol N° 112.84. Dictada por don Fernando Fritz Weldt, Juez titular del Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, Jorge Mena Soto, Secretario Titular.

**QUEDAN** nulos por robo los cheques serie EAA N° 001710143 al 001710150 cuenta corriente N° 77-08511-03 Banco Sudamericano Oficina Plaza de Armas, y cheques serie AH N° 2096917 al 2096925 cuenta corriente N° 6954341 Banco Estado de Chile, Sucursal José María Caro.

**NOTIFICACION:** Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, presentóse María Cristina Bustos Roche, vendedora, domiciliada en Ahumada 236, oficina 904, solicitando en lo principal, declárese nulidad de matrimonio celebrado 27 diciembre 1972 con Juan de Dios Vega Toledo, ignora profesión y domicilio, ante Oficial Registro Civil Circunscripción Yerbos Buenas, Región Linares, por carecer contrayentes domicilio y residencia en esa Oficina, teniéndolo la compareciente en calle Santo Domingo 2264 Santiago y demandado en Gálvez 1573, Santiago. Otrosíes: 1°; acompaña documentos; 2°; notificación por avisos; 3° patrocinio y poder. Providencia. Santiago, 26 Julio 1984. A lo principal, por interpuesta la demanda, traslado; Otrosíes: 1°; por acompañados, con citación; 2° para resolver previamente practíquese búsqueda en Gálvez 1573; 3°; téngase presente. Cuantía indeterminada. Rol N° 1.376 G. Pizarro-Juez. G. Ide. Secretaria. Fs. 7, para resolver, previamente oficiése a Carabineros de Chile, Registro Civil, Correos y Policía Internacional. A Fs. 17, practicados trámites legales, tribunal ordenó por resolución de 31 octubre 1984, notificar al demandado conformidad artículo 54 Código Procedimiento Civil, por avisos extractados por tres veces en diario La Nación Santiago y un aviso en Diario Oficial G. Pizarro-Juez. G. Ide. Secretaria. Lo que notifico a don Juan de Dios Vega Toledo. La Secretaria.

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago. Expediente 54025. Citase a parientes de Ana Castro Zuaznabar, audiencia doce noviembre 1984, quince horas. Secretario.

**DECIMO** Juzgado Civil Santiago, autos rol 2.211, practicaré inventario solemne 14 noviembre 1984, 17 horas, bienes Alicia Huidobro Morandé. Secretaria.

**NULO** por extravío cheque N° 1123406. Cta. Cte. 5515963 Banco del Estado de Chile. Providencia.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Esterlina Díaz Barria para Claudio, Violeta, Héctor, Víctor y Francisco Pacheco Díaz, Luisa y Julio Olguín Díaz.

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Juan Domingo Gálvez Bravo a Juan de Dios Marcial; Juana Leonor; Gloria Viviana; Margarita Eugenia; Claudio Aurelio; Manuela Mariana; María Dominga; Waldo Hernán; Clide de Jesús; Héctor Cristián y Elizabeth Verónica Gálvez Jiménez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne 12 noviembre 1984, 14 horas. Secretaria.

**POR** extravío orden de no pago cheque \$ 100.000 serie CZA-1 N° 5293024, Cta. 467825-7 Bco. Trabajo.

**POR** extravío quedan nulos cheque serie 84-AD N° 4250018 cuenta corriente N° 31434-10 Banco Chile y cheque serie - OCC - N° 4340422 cuenta corriente N° 71-07971-00 Banco Sudamericano.

**CHEQUE** N° 0356086 Cta. N° 603978-00-5 extravío Bco. Citibank. Sucursal Ahumada.

**QUEDA** nulo por extravío cheque N° 603978-00-5. Banco Citibank.

**SEGUNDO** Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada Manuel Araya Osorio, a Rosa Núñez Lemus, cónyuge sobreviviente. Secretaria.

**EL** Juzgado de Letras de San Felipe, por resoluciones de fecha 26 de octubre y 6 de noviembre de 1984, recaídas en las causas rol 64586 y 64587, sobre constitución de Comunidades de Aguas, fijó comparendos a comuneros de derechos de aprovechamiento de aguas que se cursan por los canales o quebradas que se indican a continuación derivados del río Putaendo o de su Cuenca, para el día y hora que se señala en cada caso, con el objeto de acordar la existencia de la comunidad de aguas, fijar derechos de los comuneros en aguas y obras comunes, aprobar estatutos y elegir directorio o administradores. Canal del Bajo o Molino, el día 30 de noviembre de 1984 a las 10 hrs. Vertiente El Asiento el 4 de diciembre de 1984 a las 10 hrs. Se ordenó hacer publicaciones legales en diario La Nación de Santiago y el Diario La Estrella de San Felipe. Lo que comunico a comuneros de los canales indicados. Jorge Véliz Riquelme, Secretario subrogante.

**CITACION.** Ante Segundo Juzgado Letras Puente Alto, presentóse Juan Oyanedel Granier, agricultor, domiciliado en Fundo El Ingenio, San José de Maipo, demandando a Comunidad de Aguas El Ingenio, y a todos sus comuneros, a fin de establecerse derechos en las aguas del estero El Ingenio. Funda su demanda en lo siguiente: 1°.- La comunidad de aguas Balneario el Ingenio se ha organizado sin que la mayoría de sus integrantes tengan derecho alguno sobre las aguas; 2°.- Que se han asignado aguas entre los comuneros sin título y con atropello a sus derechos; 3°.- Que los canales y obras son también de su propiedad; 4°.- Que se han infringido normas legales referentes a la adquisición de derechos de aguas; 5°.- Que se han infringido normas técnicas en cuanto a la cantidad de agua asignada; 6°.- Competencia del Tribunal. Solicita a) citar a comparendo a la Comunidad de aguas Balneario El Ingenio y a todos sus comuneros los que de-

berán concurrir con sus títulos o antecedentes para establecer sus derechos en las aguas; b) revisar los antecedentes de la formación de dicha comunidad, resolviendo la ilegalidad de su existencia, y en subsidio, si el tribunal determina que está legalmente constituida, resolver la modificación de la comunidad y que su constitución y en la determinación de los derechos de cada comunero se respeten sus derechos de aprovechamiento de aguas que la comunidad se integre exclusivamente por quienes acrediten en el comparendo ser propietarios de terrenos y títulos de derechos de agua del estero El Ingenio, que los estatutos de la comunidad se modifiquen por el tribunal, determinándose la división del derecho de aprovechamiento de agua del Estero El Ingenio entre los titulares de derechos acreditados, que debe elegirse directorio de la comunidad reduciendo a escritura pública todo lo obrado, que deben cancelarse las inscripciones practicadas en la Dirección General de Aguas y en el Registro de Aguas del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto de quienes no acrediten sus derechos y practicarse las que correspondan. Primer otrosí, acompaña documentos: segundo otrosí, se tenga a la vista, autos rol 4.020; tercer otrosí, oficio al Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto; cuarto otrosí, avisos; quinto otrosí, extracto; sexto otrosí, oficio al Servicio Nacional de Obras Sanitarias; séptimo otrosí, patrocinio y poder. Resolución: Puente Alto, veintiséis de septiembre de mil novecientos ochenta y cuatro. A lo principal, cuarto y quinto otrosí, cítese a comparendo para la audiencia del día 27 de noviembre de 1984, a las 10 hrs., hágase la citación mediante aviso redactado en extracto por la señora secretaria del tribunal y publíquese por tres avisos en el periódico "Puente Alto Al Día", de esta ciudad y por una vez en el Diario "La Nación" de Santiago; al primer otrosí, por acompañado, con citación el documento signado con el N° 1 y el signado con el N° 2, venga en su original o en fotocopia debidamente autorizada; al segundo otrosí, como se pide, traigase a la vista, con citación; al tercer otrosí, para resolver, cúmplase con lo resuelto en el segundo otrosí; al sexto otrosí, como se pide, oficiése; y al séptimo otrosí, téngase presente. Rol N° 5295. M. Carroza E. Juez titular. Proveyó don Mario Carroza Espinosa, Juez titular. M. L. Gutiérrez A. Secretaria titular.

eripción Estación, departamento Santiago; por carecer contrayentes domicilio y residencias esa oficina, teniéndolo compareciente calle Valdés 760 ciudad Melipilla y demandada calle Serrano 321, también en Melipilla; primer otrosí, acompaña documentos; segundo, solicitó notificación por avisos extractados; tercero, designó patrocinante y apoderado abogado Cecilia Urbina Pinto, Ahumada 312, Of. 826, Providencia; Santiago, 16 septiembre 1982. A lo principal, por interpuesta la demanda, traslado; al primer otrosí, por acompañados con citación; al segundo otrosí, para resolver dirijáse los oficios solicitados, con excepción del de Investigaciones que deberá ser enviado al Departamento de Policía Internacional, para que informe si la demandada ha salido fuera del país y fecha de su regreso si lo hubiere hecho al tercer otrosí, téngase presente. Cuantía indeterminada. Rol 3796-82. Pizarro, Juez. Ide. Secretaria. Cumplidos trámites ordenados, Tribunal por resolución 1° diciembre 1982, ordenó notificar demanda conformidad Art. 54 Código Procedimiento Civil, por avisos extractados, publicándose por tres veces en diario La Nación Santiago y uno en Diario Oficial. Pizarro, juez. Ide. Secretaria. Lo que notifico a doña Lucinda Belmar Vidal. La Secretaria.

**24° Jdo.** Civil Santiago concedió posesión efectiva Domitila González Trincado. Herederos José y Margarita Chávez González.

**ORDEN** de no pago por extravío al cheque Serie SMC N° 05297 Bco. Español Chile Of. San Miguel.

**SE** ha extraviado y queda nulo 1 talonario de boletas del N° 7001 al N° 7250. Gadiel Vera Godoy. 3.107.282-4. Entretenimientos Las Perdices N° 322 Quilicura.

**HABIENDOSE** extraviado talonario de boletas de ventas del N° 37301 al N° 37350 de Comercial Lomas Ltda, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente al S.I.I.

**POR** extravío se ha dado orden de no pago al cheque 1342841 Cta. Cte. 5983550 Bco. Estado Recoleta.

**POR** extravío de cheques quedan nulos: Cuenta N° 3207809-5 del Banco Osorno Serie PLA.

**ORDEN** de no pago a cheque 0181323 Cuenta 0-650718-01-1 Citibank-Huérfanos.

**ANULASE** por extravío factura 24561 de Productos B y T Ltda. Rut 85.867.100-0 para Amerikan Milk Bar.

**JUZGADO** de Letras de Talagante, por autos de 26 de septiembre de 1983 y 3 de octubre de 1984, se concedió posesión efectiva intestada de don Domingo Tamayo Pérez a sus hijos legítimos Domingo Delfin, Juan Daniel Margarita de las Mercedes y María Estela todos de apellidos Tamayo Soto, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Estela Guillermina Soto Moraga.

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel, en autos posesión efectiva, Samuel de la Cruz Apablaza Apablaza, decretó ampliación inventario solemne y fijó para el 20 de noviembre a las 11.00 horas. Secretaria.

## Defunciones

### GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, cuñado y tío, Sr.

**JOSE LINDOR SILVA TAPIA** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia San Cayetano (Comandante Riesle 371, Pobl. La Legua, San Miguel), después de una misa que se oficiará a las 11 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido amigo, Sr.

**LUIS ALBERTO VALLEJOS** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos., ubicadas en Independencia 1641, a las 12 hrs.

Jorge Astorga Nanjari

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, Sra.

**BALBINA URREA NAVARRO** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Eugenio Matte 2756, Pobl. Eugenio Matte, Conchalí, a las 14.00 hrs. hacia la parroquia Lo Negrete (Vivaceta con Reina María), en donde se oficiará una misa de paso a las 14.30 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, nieto, sobrino y primo, Sr.

**ANIBAL CARMELO ICOR QUEZADA** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en

el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Eduardo Barrios 9200, Villa Nueva Lo Espejo, La Cisterna, a las 14.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, Sra.

**MARGARITA DEL CARMEN ORMAZABAL QUINONES** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Monroe 8718, Cooperativa Castilla Ltda., Las Condes, a las 15 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hija, hermana, cuñada y tía, Sra.

**SONIA DEL CARMEN LUEIZA HERNANDEZ** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia San Cayetano (Comandante Riesle 371, Pobl. La Legua, San Miguel), después de una misa que se oficiará a las 14.30 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, tío y amigo Sr.

**JUAN SANTIAGO MEDEL VELIZ** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Reumen 5821, Pobl. Dávila, San Miguel, a las 15.30 hrs.

La familia y amigos

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido amigo y colaborador, Sr.

**OSCAR PEREZ GONZALEZ** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la capilla del cementerio, después de una misa que se oficiará a las 14.30 horas por el eterno descanso de su alma.

Administración Edificio Empart San Camilo 616, Santiago.



## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONQ 6982222

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

POR extravío, queda nulo pagaré renta mensual de Financiera Atlas N° 13338 con fecha de inversión 06-08-84 y vencimiento 04-02-85.

9-10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Digna Godoy Alvarez, para Adela y Yolanda Godoy Alvarez y Juan Catalán Catalán sin perjuicio derechos último como cónyuge.

10-12-13

QUIEBRA: Sociedad Sergio Abogasi y Cia. Ltda. Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución fecha 17 Octubre 1984, tuvo por verificado crédito de Gabriel Ferrer Dyvinez, Martín Fuentes Hurtado, Jaime Eduardo Rosso Bacovic, Juan Carlos Rosso Bacovic, por suma total de \$ 597.677. La secretaria.

10-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Paulina Espi-

noza Salgado, para Ernestina, Guillermina y María Alarcón Espinoza. Practicará Secretaría inventario solemn catorce noviembre 1984, quince horas.

10-12-13

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Benito Cabello Silva para hijo legítimo Ramón Benito Cabello Alarcón y a Silvia Alarcón Alarcón cesionaria derechos cónyuge sobreviviente Palmenia Alarcón Cabezas.

10-12-13

EXTRAVIDADOS títulos N°s 104852 - 131480 - 140863 - 150670 - 162056 - 172905 - 186797 - 199694 - 212795 - 227528 - 241840 - 256511 - 290678 - 308210 - 326478 - 342018 - 272733 - 359150 - 374422 - 390404 - 405641 - 422475 - 436522 - 450806 - 465035 - 479880 - 495778 - 511001 - 526298 - 541774 - 558027 - 575772 - 591933 - 609086 - 625337 - 641048 - 657365 - 673677 - 688288 - 702617 - 717519 - 731529 - 744772 - 757868 - 770867 - 798968 - 813340 - por 29 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 3 - 4 - 4 - 4 - 5 - 5 - 6 - 6 - 4 - 4 - 3 - 3 - 3 - 2 - 1 - 1 - 1 - 2 - 3 - 2 - 2 - 3 - 9 - 5 - 12 - 13 - 7 - 21 - 15 - 18 - 20 - 16 - 15 - 13 - 14 - 18 - 18 - 11 - 13 - acciones Papeles y Cartones a nombre de Virginia Lomboy Acharán nulos.

10

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, autos rol 11.181-84, posesión efectiva bienes Gil Cosme Carrión Pérez, fijó audiencia 15 noviembre 1984, 16 horas, practicar ampliación inventario solemn. Secretaria.

10-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Lobos (Lobos), para Clarisa Vergara

Berrios. Ley 16.271 artículo 33.

10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Horacio Arrieta Zúñiga, para Marina León Medina, sin perjuicio derechos como cónyuge. Ley 16.271 artículo 33.

10-12

DECIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva Luisa Quiroz Lobos y Santiago Tapia Acevedo a hijos legítimos Ignacio de Praga, Sergio Santiago, Gilberto Heraldo, María Trinidad, Amanda Guadalupe, Carlos Galvarino, Laureano Benedicto, Fernanda del Carmen, Luis Víctor y Cecilia Elena Tapia Quiroz. Practicará inventario solemn 14 de noviembre, 16 horas. - Secretaria.

## 2 CITACIONES

CITACION. Se cita a los parientes de Arturo José Francotte González, a la Audiencia del 23 de noviembre 1984, 10.00 horas. Causa Interdicción por demencia, rol N° 4.645. Segundo Juzgado de Letras San Bernardo.

8-9-10

EMPRESA Hotelera Panamericana S.A. Junta Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a los señores accionistas de la Empresa Hotelera Panamericana S.A. a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 14 de noviembre de 1984, a las 12.30 horas, en la sede social de Miguel Cruchaga 920, Hotel El Conquistador, de esta ciudad. El objeto de la convocatoria es: facultar a la Administración

de la Sociedad para reprogramar obligaciones financieras en conformidad a Acuerdo N° 1578 del Banco Central de Chile. El Presidente.

27-7-12

## 3 REMATES

REMATE Vigésimo Juzgado Civil, Santiago, Agustinas 1127 2° piso, se rematará 29 de noviembre de 1984, a las 16 hrs., restos del piso 14 denominado también piso 14 B y los estacionamientos N°s 3009, 3007, 3011 y 3013, todos ellos del edificio Torre "Sur" o Torre "A" del Centro Santa María, ubicado en calle Los Conquistadores N° 1700, comuna de Las Condes, inscritos a Fs. 39.398 N° 51.072 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1981. Mínimo posturas: a) \$ 9.645.073, para el resto del piso 14 denominado piso 14 B del referido edificio. b) \$ 114.686, para cada uno de los estacionamientos N°s 3009, 3007, 3011 y 3013 del mismo edificio. Interesados deberán acompañar dinero efectivo o vale vista equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes expediente "Banco de Chile S.A. con Importadora Inter-Chile S.A." rol 25.997. La Secretaria.

9-10-11-12

REMATE. Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, remátase en Secretaría día 28 noviembre 1984, 16 horas, propiedad situada calle Roberto Espinoza N° 2110 al 2196 Depto. 2126, comuna y departamento Santiago, inscrito a

Fs. 48.466, N° 62.077 del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo posturas será \$ 371.046. Precio remate pagadero contado día remate. Interesados subasta deberán rendir caución consistente en boleta garantía orden Tribunal, consignación en cuenta corriente Juzgado o vale vista por equivalente 10% mínimo fijado. Demás antecedentes bases, expediente "Financiera Flandes con Fariás Moya Soledad del Carmen", rol 6935-83 custodia. La Secretaria.

9-10-11-12

REMATE: Ante 21° Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, se rematará el 16 de noviembre de 1984, a las 17 horas, en la sala de audiencias del Tribunal, el lote B-2 del plano de división de la manzana triangular de la población El Golf, ubicado en la esquina formada por la intersección de calle Don Carlos con Avenida Isidora Goyenechea, comuna de Las Condes, ciudad de Santiago, inscrito a Fs. 19.567, N° 22.919 y a Fs. 29.928, N° 34.669, en el Registro de Propiedad del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo posturas, \$ 14.383.298. Pago al contado. Garantía 10% mínimo en vale vista a la orden del Tribunal o en depósito en dinero efectivo en la cuenta corriente del Tribunal. Gastos, impuestos, deudas, etc., de cargo del subastador. Bases y demás antecedentes en expedientes rol N° 8.432 del 2° Juzgado Civil de Santiago, caratulado Banco de Chile con Comercial e Inmobiliaria Sovikro Ltda., acumulado al expediente rol N° 4.470 sobre quiebra de Comercial e Inmobiliaria Sovikro Ltda. El secretario.

9-10-12

REMATE: El Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo rematará el 30 de noviembre de 1984 a las 11:00 Hrs., propiedad ubicada en Monsiñor Larraín N° 742, San Bernardo, inscrita a Fs. 963, vueltas 2.388, del Registro de Propiedad de Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo del año 1982. El mínimo de las posturas será la suma de \$ 1.066.666,66.- El precio se pagará al contado o dentro de tercero día hábil contado desde la subasta. Para participar remate, interesados deberán depositar en poder del Secretario del tribunal el 10% del mínimo, en dinero efectivo o en boleta de consignación de la cuenta corriente del Tribunal. Demás bases y antecedentes, expediente "Herrera María Isabel con Vázquez Cortés María", rol N° 1.162, juicio del trabajo. - El Secretario.

10-11-12-13

REMATE. Ante Secretaria Primer Juzgado Letras Civil Santiago, Bandera 342, 1° piso, remátase próximo 27 de Noviembre, 16 horas, las siguientes propiedades: 1) Bien raíz ubicado en calle Colo Colo N° 1152, comuna de Ñuñoa, Santiago, inscrito a Fs. 2.730, N° 3.659 en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1972. 2) Fundo ubicado en Buena Paz, comuna y departamento de Molina, inscrito a Fs. 205, N° 140 en el Registro de Propiedad del Conservador

de Bienes Raíces de Molina año 1978. Ambos inmuebles serán inscritos a nombre Luis Morales Flores. Mínimo posturas: para propiedad N° 1, \$ 1.868.727; y para Fundo del N° 2, \$ 1.698. Interesados tomar parte subasta deben presentar boleta garantía orden del Tribunal, consignación en cuenta corriente Juzgado, vale vista orden tribunal o dinero efectivo, depositado en Secretaría Tribunal por cantidad no inferior 10% del mínimo fijado a la subasta. Saldo de pago pagadero dentro 10 días hábiles siguientes remate. Demás antecedentes bases remate, expediente "Banco de Chile con Fomento de Fomento en liquidación con Morales F. L. Fernando". La secretaria.

9-10-11

REMATE: Martillero Pablo Domingo Eyzaguirre Quereza rematará el 30 de noviembre de 1984, 16:00 horas, en Santiago, en oficinas del Banco Osorno y La Unión ubicada en calle Bandera N° 66, la ve denominada "Sumar" inscrita bajo N° 2304 Registro de Matriculas de Naves Maritimas de la Dirección del Territorio Marítimo y de Marina Mercante. Postura mínima UF. 63.000, al día de la subasta. Pago contado o con crédito otorgado por Banco Osorno. La Unión con calificación previa de deudor. Garantía equivalente en moneda nacional de UF. 6.300, al día de remate. Vale Vista o Boleta Bancaria. Gastos cargo subastador. Orden 13° Juzgado Civil Santiago, Compañía 1212 piso 3°. Mayores antecedentes expediente en el referido tribunal, custodia "Banco Osorno y La Unión con Pesquera Sumar Limitada y Cia. C.P.A." Ubicación nave Puerto de Valdivia Avda. España N° 115 Astilleros Asenav Rol: N° 3484 bases secretaria Tribunal.

31-12

4 COMPRA-VENTA  
PROPIEDADES

\$ 2.800.000 casa dos pisos Tarapacá 814-816 y \$ 1.400.000 Tarapacá 824 contado. Fonos 382755.

4-10-11

7 NEGOCIOS  
COMPRAN-VENDEN

SE vende amasandería. Tratar: Pérez Román N° 9776-28 1/2 Gran Avenida, Cisterna

13 OFICINAS  
DIVERSAS

SE tipean memorias. Fonos 331528 Srta. María Teresa.

35 CITACION  
BOMBEROS

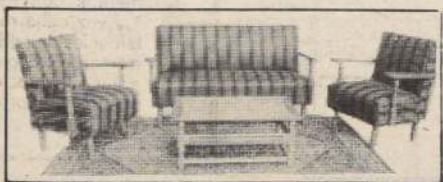
CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo al Ejercicio de Competencia para el premio "José Miguel Bessaín", para el domingo 11 de noviembre en curso, a las 07.45 horas. Uniforme de trabajo con pantalón blanco. Punto de reunión: Club de Campo de Sub Oficiales de Ejército, Avenida Pedro Montt N° 1949. El Secretario General.

9-10-11

# TODO EL MUNDO FELICITA AL "SUPERMERCADO DEL MUEBLE" M.R. ¡Por su campaña de precios bajos!



Comedor Bahamas  
\$ 12.800



Living Danés  
\$ 11.900



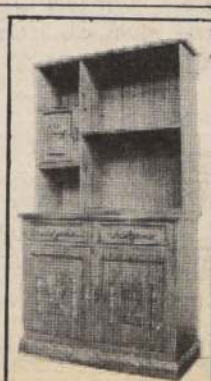
Dormitorio línea plana  
incluye marquesa 1 o 1 1/2 plaza  
1 velador y somier sueco \$ 5.500



Marquesa tipo Cic  
c/somier sueco, colchón  
y almohada \$ 4.800

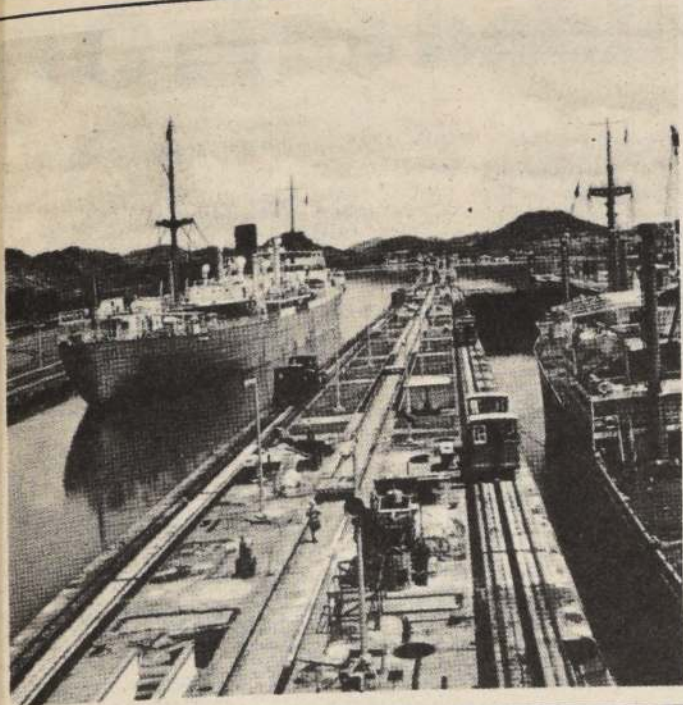
1.500 MTS<sup>2</sup>  
DE EXPOSICION  
DE MUEBLES  
DE EUCALIPTUS  
SANTA ROSA 858

Biblioteca  
mueble  
múltiple,  
eucaliptus  
\$ 14.800





**PUZZLE**



IMPU- TARA	ASESI- NA RA ALMUNIA	TASCA PESPUN- TEA	HACEN VERSOS	ASESO- RA RA	MOVESAN
PERMI- TAN				ANDA	
MODER- NAS			RESIDA		
SE SUBE LA MANGA			MASTI- CAS		
ANCLA					
NATIVO INDIO	EMPINA- DA	OCA	TRATA DE BURRO	UNGUENTOS	
HOY SUCIO	LIGARAS	ABRUPTA ARDUA POLITICO PORTUGUES			
BAILE		ELIJAN			
DEJO BALDADO		ALAMOS			FIDEOS; PASTAS
				EME BIO- GRAFO	
PARDA LES		COLICO			
CASTIGO				COFRE	
				CEDEIS ¡ALTO!	
	AUMENTA- TIVO			RENIO	
NOSO- TROS		DIOSA DEL ALBA	ROÑA		
		MIL	FOSFORO		
GANAS; VOLUN- TAD			TIENES		

**ASTRO SUERTE**



**ARIES**  
21 de Marzo al 21 de Abril

Corre el peligro de involucrarse, sin querer, en una situación social escandalosa; especialmente en las últimas horas. Las decisiones amorosas que tome hoy comprometerán su futuro por largo tiempo.



**LIBRA**  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Tiene la posibilidad de hacer algo bueno para sí mismo(a) y para quienes dependen de Ud. Improvisos en la vía pública. No conviene que haga confidencias a personas que no tienen una discreción comprobada.



**TAURO**  
22 de Abril al 21 de Mayo

Su conducta romántica tiende a romper los cauces normales en que se ha desenvuelto; si no está libre el resultado puede ser desastroso. La familia de su cónyuge puede pasar a primer plano. No se muestre agresivo(a).



**ESCORPION**  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Vigile su tendencia a manipular demasiado a los demás para conseguir sus objetivos; su prójimo se revelará. Está especialmente predispuesto(a) para descubrir lo que realmente desea hacer de aquí en adelante.



**GEMINIS**  
22 de Mayo al 21 de Junio

El trato con personas influyentes exigirá mucho dominio propio. Evite actitudes contradictorias que den motivos a sus enemistades declaradas para desprestigiarle. Un pasatiempo puede convertirse en fuente de ingresos.



**SAGITARIO**  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Está proclive a ser muy duro en sus planes, lo que puede hacer reaccionar severamente a sus enemistades declaradas. Debe conducir con mayores precauciones que las habituales. Está muy encerrado en sí mismo(a).



**CANCER**  
22 de Junio al 22 de Julio

Hoy no es buen día para confiar mucho en su intuición. Dejando más libertad a los hijos permitirá que aprendan a desenvolverse por sí mismos. Sepa mostrarse condescendiente con las amistades de su pareja.



**CAPRICORNIO**  
22 de Dic. al 19 de Enero

No se desilucione si las amistades no le acompañan en la medida de sus deseos; recuerde que ellas también tienen sus propios problemas. Los cambios de ambiente le aportan nuevas experiencias. Restrinja sus gastos.



**LEO**  
23 de Julio al 22 de Agosto

Deberá mediar en las relaciones entre sus propios familiares y cónyuge para evitar problemas de envergadura. Los solteros no están en buen momento para tomar decisiones matrimoniales. Participación social agradable.



**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Feb.

Sus prejuicios pueden hacerle perder una amistad muy valiosa. Marte transitando por su signo le da una agresividad superior a la acostumbrada. Persona mayor está dispuesta a traspasarle una experiencia importante para Ud.



**VIRGO**  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Hoy le atribuirán méritos o deméritos con mucha facilidad. Tal vez deba recibir las consecuencias de críticas fuertes que hizo antes. El plano amoroso es el más favorecido si tiene propósitos comprobadamente serios.



**PISCIS**  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Tendencia a dejarse llevar por sus ensueños en las últimas horas; es mejor que ponga más atención a la realidad para evitar frustraciones innecesarias. Persona o asunto distante le provoca cierta inquietud.

**CICUTA**

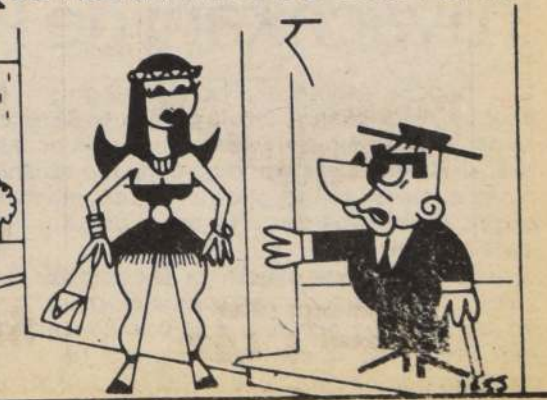
¡AHÍ AFUERA HAY UN LORO QUE VIENE POR EL PUESTO DE MUCAMA



¡DECILE QUE YA TOMAMOS! SI MI MUJER VÉ QUE ES FEA, LA TOMA ENSEGUIDA!



¡QUÉ PENA, SEÑORITA! ¡LA VACANTE DE MUCAMA HA SIDO OCUPADA!



Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
**(UPI) United Press International**  
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

¡MILLONES DE LEEDOS!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100



Esta noche con Ubiergo

# Chile juega su mejor oportunidad en la OTI

Esta noche, Chile se juega la mejor oportunidad de los últimos años en el Festival Internacional de la OTI. Esa es la opinión de la gente de televisión, críticos y la prensa especializada tanto de nuestro país, como de México, sede de este torneo musical. La carta de triunfo es la trayectoria de Fernando Ubiergo, quien tiene a su haber los triunfos de Benidorm y Viña del Mar, que pesan en el contexto de la Organización de Televisión Iberoamericana.

Según las informaciones del cable, la cantante azteca Yuri, que representa a su país con el tema "Tiempos mejores", se vislumbra como la más seria rival de Fernando Ubiergo, que asiste con "Aqualuna". Los restantes concurrentes son los ilustres desconocidos que han caracterizado a los anteriores encuentros OTI. A ellos, las agencias informativas le dedican poco espacio, pero en este tipo de torneos los imprevistos e imponderables siempre están al acecho. Cabe recordar cuando ganó Argentina con Daniel Riolobos, y a quien se le daban pocas posibilidades de triunfo por lo tradicional de su bolero.

El Auditorium Nacional de Ciudad de México es el centro del interés periodístico. Con capacidad para cinco mil personas, los distintos representantes se han abocado estos días a ensayos de orquesta, pruebas de sonido y de cámaras de televisión, independientemente de la actividad periodística. Cabe

destacar, que los diversos medios latinoamericanos han enviado sus corresponsales.

## JUNTO A BELLEZAS

El "Corazón de hierro", como se le apoda a Raúl Velasco en México por tener una válvula de metal en tal órgano, es el encargado de la conducción del Festival OTI. Siguiendo su costumbre de hacerse acompañar siempre por las más bellas mujeres, se presentará rodeado por Pillín León, Miss Mundo 1982, y por la modelo azteca Claudia Córdova, una de las más solicitadas figuras de Televisa.

A Velasco le correspondió ser testigo del triunfo de Fernando Ubiergo en el Festival de Viña del Mar. Con el correr de los meses, lo llevó a actuar a su programa "Siempre en Domingo", donde lo presentó como uno de los grandes talentos latinoamericanos. Otro de los puntos a favor del cantautor nacional, es la jurado Mirla Castellan, a quien le correspondió también este mismo rol, pero en la Quinta Vergara, cuando Ubiergo obtuvo el segundo lugar con su canción dedicada a John Lennon.

También se cuenta con el voto de Antonio Vodanovic, quien como hombre de televisión, ha estado muy cerca de la carrera del representante nacional. Sin embargo, el factor imponderable, puede echar por tierra todos los vaticinios, aunque todos concuerdan



FERNANDO UBIERGO, a juicio de los entendidos, es la mejor carta de triunfo para el Festival Internacional de la OTI, que los canales 7, 13 y 11 transmiten esta noche en cadena.

Hoy a las 11.00 horas

## El Magnetoscopio Musical estrena "Calles de Fuego"

Hoy a las 11.00 horas en el cine Astor se realiza la avant premiere de la película rockanrolera "Calles de Fuego". El adelanto filmico es posible gracias a una gestión directa del programa "Magnetoscopio Musical" de Televisión Nacional de Chile, el sello discográfico EMI Odeón, que comercializa la banda sonora, la empresa filmica United International Pictures y Radio Galaxia.

Mañana a las 13.00 horas, el bloque musical conducido por Rodolfo Roth realizará un especial de 30 minutos en base a las canciones del filme, con imágenes extraídas de la cinta, las que se ambientan en la década del 50 en la época de las pandillas de Nueva York.

Actúan Michael Pare, Diane Lane, Rick Moranis y Amy Madigan, en los roles estelares. La dirección le correspondió a Walter Hill y la producción pertenece a Lawrence Gordon y Joel Silver. El guión fue escrito por Walter Hill y Larry Cross.

Su argumento se centra en Tom Cody, un ex soldado. Aún está enamorado de Ellen Aim, (interpretada por Diane Lane), a pesar de que no la había visto desde hacía dos años. Ella era su novia en el viejo vecindario,

el distrito Richmond. El regresa a casa para rescatarla de manos de unos secuestradores. Cody sufre una desilusión cuando descubre que ella sostiene un idilio con su representante, ahora que es una estrella de renombre.

Tom Cody es alto, bien parecido y de fuerte textura física. Definitivamente un héroe. De acuerdo a Hill, "Michael tenía todas las cualidades. Fue el único actor que encontré perfecto para el papel".

La música en "Streets of Fire" es la columna vertebral de la película. El director/escritor Walter Hill describe la cinta como una fábula de rock & roll con algo de parodia de las películas de aventuras y acción.

Además de los arreglos de Ry Cooder hay diez canciones originales en "Streets of Fire", "Calles de Fuego", así como una actuación del popular grupo musical de Los Angeles, The Blasters. Tanto el número musical que enmarca el comienzo de la película, como el que la concluye, se llevan a cabo en el teatro Wiltern de Los Angeles ante unas 500 personas, todas ellas "extras".

que Ubiergo, por su trascendencia, deba ganar.

## REPRESENTANTES POR ORDEN DE APARICION

Gabriel Flores, de Antillas Holandesas con la canción "La verdad"; Luo Briel, de Puerto Rico, con "Todo llega"; Juan Antonio García, de Venezuela, con "Ilusión de un soñador"; Alberto Ruiz, de Estados Unidos con "Señora, mi madre"; Diny y Dany, de Panamá, con "Hagamos un pacto"; Carlos Brizzio, de Honduras, con "Andar sólo por andar"; Moacyr Franco, de Brasil, con "Barracas perdidas"; Violeta Rostran, de Nicaragua, con "Vuela canción"; Sonia Alfonso, de República Dominicana, con "La vida es alegría"; Fernando Ubiergo, de Chile, con "Aqualuna"; Valencia, de Paraguay, con "Una gaviota sobre el mar"; Adelaida Ferreira, de Portugal, con "Ven a mi sueño"; Julio Enrique, de Guatemala, con "El gran final"; Raúl Vásquez, de Perú, con "Todos los días pueden ser Navidad"; Yuri, de México, con "Tiempos mejores"; Alfredo Mármod, de Ecuador, con "Déjame saber"; Grupo Bohemia, de España, con "Cada día al despertar"; Alam y Roy McCluskey, de Argentina, con "En un rincón lejano de la noche"; Carlos Hernández, de El Salvador, con "Soy"; Alvaro Esquivel, de Costa Rica, con "Para el ciego del acordeón"; y Christopher Ximena, de Colombia, con "Por lo que habías jurado".



DIANA LANE es la protagonista de "Calles de Fuego". Encarna a una cantante de rock and roll que es secuestrada por los pandilleros. La ambientación y la música es el mayor atractivo de la cinta.



JORGE PORCEL EN CHILE. — Ayer arribó al país el comediante argentino Jorge Porcel quien viene a actuar al programa "El Show de Gloria", que debuta el lunes a las 21.30 horas en Televisión Nacional, con la participación de Gloria Benavides. El actor acompañado de su esposa y de su pequeña hija, Claudia, de cinco años, permanecerá en Santiago aproximadamente una semana. En el Aeropuerto Internacional lo esperaba Fernando Alarcón, miembro del equipo de producción del espacio televisivo.

## Debutó grupo teatral Yuyachkani de Perú

Anoche debutó en Santiago el grupo teatral peruano "Yuyachkani", con la obra "Los Músicos Ambulantes". El elenco se reunió al mediodía de ayer con la prensa definiéndose como un conjunto escénico de directo contacto con el público. De ahí el interés de interpretar instrumentos musicales, bailes e incursionar en la mímica.

Miguel Rubios, director de la compañía señaló que "Yuyachkani" significa en lengua indígena "Yo pienso, yo recuerdo, yo medito". A la vez, comentó que ellos han descartado el teatro de texto, por tener algunas limitantes con respecto a la llegada al auditorium. "Hemos querido incorporar elementos del espectáculo mismo. Hacer de nuestras actuaciones una combinación



de artes, De ahí el agrado nuestro de cantar, bailar y hacernos acompañar por nuestra propia música".

Con respecto al montaje "Los Músicos Ambulantes", los actores se negaron a comentarlo, argumentando que el público es el llamado a emitir el veredicto final. Reiteraron eso sí, que ellos hacen un teatro pensando en el peruano, vale decir, buscan la identificación con sus costumbres, tradiciones y hábitos, los que los motiva a definir su espectáculo como un trabajo de no-exportación.

El grupo Yuyachkani viene de actuar en el Festival de Córdoba, Argentina, donde fueron invitados. Expusieron también que no es su interés viajar por Latinoamérica. Sin embargo, habían pedido venir a Chile, debido al buen nivel teatral por el que atraviesa nuestro país, por su dramaturgia y sus actores. "Nosotros somos una compañía de teatro independiente y ésta es la primera vez que recibimos una ayuda estatal, el regalársenos los pasajes aéreos en la línea oficial de nuestro país como es AeroPerú. Esto marca un hito de importancia, que nosotros debemos destacar", expresó Miguel Rubios.



**CANAL 5**



19.40 SINTONIA.  
19.50 FIESTA INFANTIL. Programa para niños con Robert Nicolini. Películas de aventuras.  
21.30 BAJO EL MAR. "EN PERSECUCION DE LA GIGANTE BALLENA GIBOSA". La Expedición Poseidón nos lleva en la ruta de este gigante de los mares.  
23.00 LA QUINTA FACHADA. El Sydney Opera House. Detalles de cómo se construyó este teatro.  
23.30 CONVERSANDO. El comentario de un pasaje del Evangelio Cristiano en el personal enfoque de Monseñor René Pienovi.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

**CANAL 7**



09.00 CARTA DE AJUSTE.  
09.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.  
10.15 EL CLUB 700. Programa religioso.  
10.45 EL CLUB P.T.L. Programa religioso.  
11.45 FRANJA REGIONAL. Documental.  
12.00 EL MUNDO ACUATICO DE LLOY BRIDGE.  
12.30 DIBUJOS ANIMADOS.  
14.10 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana.  
14.45 LA FIERA. Teleserie mexicana.  
15.30 DIBUJOS ANIMADOS.  
16.30 DEPORTIVAMENTE. Programa preparado por el Area Deportiva, conducido por Sergio Livingstone.  
19.00 LA TORRE 10. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS.  
21.25 T.V. TIEMPO.  
21.30 FINAL OTI INTERNACIONAL.  
23.30 CINE NOCTURNO. "TRIPLE TRAICION". Con: Christopher Plummer, Romy Schneider, Yul Brynner.

**CANAL 11**



11.00 CARTA DE AJUSTE.  
11.15 NOTICARIO UFA.  
11.30 DOCUMENTAL CIENTIFICO  
12.00 CONCIERTO DE MUSICA CLASICA.  
13.00 CRONICAS DEL REINO ANIMAL.  
14.00 FABULAS DEL VERDE BOSQUE.  
14.30 JACKSON FIVE. Dibujos animados.  
15.00 MATINE EN EL ONCE. "DONDE FLORECEN LOS LIRIOS". Con Julie Gholson.  
16.30 LOS GATOS CATEDRATICOS DEL RITMO.  
17.00 COMBATE.  
18.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.  
18.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
19.00 EL TESORO DEL SABER.  
19.30 HOT. Programa musical juvenil.  
20.00 SUPER AGENTE 86.  
20.25 CASIMIRO.  
20.30 PANORAMA. Noticiero.  
21.30 FESTIVAL OTI INTERNACIONAL. Transmisión en directo vía satélite desde México.  
23.30 CINE NOCTURNO. "EL SANTUARIO DE LORNA LOVE".

**CANAL 13**



10.00 CARTA DE AJUSTE.  
10.30 TELEDUC. 84. Segundo semestre. JUEGOS GEOMETRICOS; CURSO DE TEATRO; DESCUBRA EL ERROR; REPORTAJE; CURSO DE COMPUTACION A TRAVES DEL LENGUAJE LOGO.  
11.50 LA NATURALEZA Y EL HOMBRE.  
12.20 MISTERIO EN EL FONDO DEL MAR.  
12.45 DEPORTES ESPECTACULARES. Con lo más relevante del deporte mundial.  
13.13 VISIONES.  
13.15 SABADOS GIGANTES. Con la conducción de don Francisco.  
20.25 HASTA MAÑANA.  
20.30 TELETRECE. Noticias con Javier Miranda.  
21.25 VISIONES.  
21.30 FESTIVAL OTI INTERNACIONAL. En directo desde México. Representando a Chile estará Fernando Ubiergo, con el tema: "Agua Luna".  
00.45 COLONIA DEL VALLE. Hoy: "El Hipnotizador". Con Bárbara Eden.  
01.10 PALABRAS AL CIERRE.



TRIPLE TRAICION, filme que protagoniza Yul Brynner en Canal 7 en Cine Nocturno.



ROBERT WAGNER protagoniza "El santuario de Lorna Love", largometraje que exhibe Canal 11.



Don Francisco: animador del programa más antiguo de la televisión. Sábados Gigantes

**HOY EN ESPECTACULOS**

**CINES:**

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. "Dulce venganza" (Karen Young) y "La edad del amor libre" (21) \$ 70.  
ALFIL. Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Abierto día y noche" (Coco Legrand) y "Experto en pinchazos" (21) \$ 80.  
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21 hrs. "Carros de fuego" (men) \$ 200 Viernes 16 y 21 hrs.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11 hrs. "Intimidaciones de una cárcel de mujeres" (21) \$ 160.  
AUTOCINE VIZCACHAS. (500931) Desde las 20.30 hrs. "Tal para cual" y "La fuerza del cariño" (14) \$ 150 socios gratis.  
BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.15 hrs. "Thunder" (14). \$ 120.  
CALIFORNIA. Irazaval 1568 (2230976) 15.30, 18 y 20.30 Hrs. "Río de locura" (18) \$ 150 y \$ 180.  
CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Hércules", "Tal para cual" y "El tesoro de las 4 coronas" \$ 70. Pronto beneficio personal.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "La muchacha de Trieste" (21) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 Hrs. "Bajo el volcán", de John Houston (18) \$ 160.  
CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Las variaciones del amor", "Vacaciones ardientes" y "La hermana del boxeador de Shantung" (21) \$ 80.  
CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 13 hrs. "Impacto fulminante" (Clint Eastwood) y "Negocios riesgosos" (21) \$ 80.  
CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Chicle caliente" (21). Precio único \$ 90.  
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12 hrs. "McQuade el lobo solitario" (14). \$ 90.  
DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 11 hrs. "Julietta de los espíritus" (21) \$ 160. (de Federico Fellini).  
EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 14.30 y 18.30 hrs. "Erase una vez en América" (21)  
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 11 Hrs. "El último hombre". 15, 17.15 y 20 Hrs. "Gente como uno", de Robert Redford \$ 180 Estud. \$ 160  
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 11 hrs. "La hija de Ryan" (18) \$ 130.  
HUELEN. Huérfanos 779, (331603), desde las 10.30 Hrs. "La noche de las narices frías" y "Fantasía", (Men.), \$ 150, L. a V. May. 60 años \$ 100.  
HUERFANOS. Huérfanos 930, (336707), desde las 11.30 Hrs. "Locademia de policía",

(18), \$ 160, L. a V. May. 60 años \$ 100.  
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117, (731384), desde las 14 Hrs. "Manos de terciopelo", "Casta y pura" y "La venganza del Kung Fu" (21), \$ 40.  
IMPERIO. Estado 235, (397960), desde las 11 Hrs. "Despedida de soltero", (21), \$ 160.  
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Rebelión de mujer" (21) \$ 120.  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21 hrs. "Moscú en Nueva York" (18) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 15, 17.15 y 20.15 hrs. "Despedida de soltero" (21) \$ 200.  
LIBERTAD. Vivaceta 1680, (773454), desde las 14 Hrs. "Kramer v/s Kramer", "Mis problemas con las mujeres" y "Policías y ladrones", (21), \$ 40.  
LIDO. Huérfanos 680, (330797), desde las 11 hrs. "Delito en la playa del vicio", (21), \$ 160.  
MAIPO. San Pablo 4251, (731982), desde las 14 Hrs. "Se mira pero no se toca", "Las masajistas" y "Nunca digas nunca jamás", (21), \$ 50.  
MAYO. Monjitas 879, (392414), desde las 10 Hrs. "Los valientes" y "El templo de Shaolin", (14), \$ 100.  
MODERNO. Gran Avenida 6544, (582782), desde las 14 hrs. "Nunca digas nunca jamás", "Soy o no soy" y "Alien el octavo pasajero", (14), \$ 60.  
NILO. Monjitas 879, (391201), desde las 10 hrs. "La ardiente pasajera" y "Las noches sexuales de Drácula", (21), \$ 100.  
NORMANDIE. Alameda 139, (392749), 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "El proceso", (14), \$ 130. Est. \$ 80, (Anthony Perkins-Rommy Schneider).  
OPERA. Huérfanos 837, (330176), desde las 10 hrs. "Amor 83", (21), \$ 130, y show con las gatitas adorables del Paseo Huérfanos.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 15.30, 18 y 20.30 Hrs. "Splash" (14) \$ 150 y \$ 180  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.30, 19.30 y 21.30 hrs. "Julietta de los espíritus" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 14.30, 17.15 y 20.15 Hrs. "El as de los ases" (men) \$ 180.  
PLAZA. Compañía 1068 (6984714). Desde las 10 hrs. "Fiebre y pasión" (21) \$ 100.  
PRAT. San Diego 2119 (5550754). Desde las 14

hrs. "Por un puñado de dólares", "El regreso del dragón chino" y "Duelo a muerte entre karatecas" (18) \$ 70.  
REAL. Compañía 1040 (6965555). Desde las 11 hrs. "Confesiones de un sádico" y "Sin Aliento" (21) \$ 100.  
REX I. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11.30 hrs. "Erase una vez en América" (21) \$ 160 (Robert de Niro).  
REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "El as de los ases" (Men) \$ 160. (Jean Paul Belmondo).  
REX III. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 160 (Paul Newman - Robby Benson).  
RIO. Monjitas 743 (333550). Desde las 11 hrs. "Muerte de la noche", "Fin de fiesta" y "Madame y su protegida" (21) \$ 90 y J. y V. \$ 60.  
RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Venga a buscar amor a casa" y "Las apasionadas noches del hombre lobo en Londres" (21) \$ 70.  
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809). Desde las 10 hrs. "Cuerpos ardientes" y "La profesora de francés" (21) \$ 100.  
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 15 y 17 Hrs. "Los lobos no lloran" (Men.) \$ 160, 20.30 Hrs. "Reds" (21) \$ 200  
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 19.30 y 2.30 hrs. "Bajo el volcán" (18) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 21 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21 hrs. "Splash" (14) \$ 160.  
U.C. Jorge Washington 26 (465652) 21 Hrs. "Omega, el encuentro final". \$ 140 Estd. \$ 80 (Sala 2).  
YORK. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Clase" (18). Precio único \$ 90. (Jacqueline Bisset).

**TEATROS**

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) 19.30 hrs. "Esa juventud herida", de Luis Soto Ramos. \$ 200 Estud. \$ 100.  
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200) 19 hrs. "El guerrero de la paz", de Fdo. Debasa \$ 400 Estud. \$ 100.  
ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 19.30 Hrs. "El desván de los machos", de Luis Ríaza \$ 300 Estd. \$ 150  
CENTRO CULT. DE LOS ANDES.

A.Ovalle 1465 (711948) 19 hrs. Conjunto folklórico Paidahue de Belfi.  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412) 19.30 Hrs. "Macías", de Sergio Marras \$ 400 Estd. \$ 150  
CENTRO CULT. LA REINA. Sta. Rita y Echeñique 2269225) Domingo: "Las correrías de Pinocho". Cía. Taller 71 \$ 150  
DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) 19.30 hrs. "La Nona", de R. Cossa \$ 500 Estd. \$ 150 Conv. y 3ª edad 30% descuento.  
EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) Sala chica 20.30 hrs. "El amor de Don Perlin Plin, con Belisa en su jardín", de García Lorca \$ 500.  
EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) 19.30 hrs. "Esplendor carnal de las cenizas", de J. Díaz \$ 500.  
EL TROLLEY. San Martín 841 (715105) 20 hrs. "Viaje al mundo de Kafka" \$ 200 Estud. \$ 100.  
HECTOR DUVAUCHELLE. Lira 5 (398969) 19.30 hrs. "El zoo de cristal", de T. Williams \$ 200 Estud. \$ 100. 21.30 hrs. "5 Evas para un Adán", de E. Pérez, \$ 200 Estud. \$ 100.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "Protestante en la cama" \$ 250 con: Lily Olmedo, Aliro Vega, Zairo...  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 Hrs. "Primavera con una esquina rota", de Mario Benedetti. Grupo ICTUS \$ 500.  
LA FERIA. Crucero Exeter 0250 (377371) 19.30 Hrs. "Proceso a un buen gallo". Creación colectiva. Grupo La Feria \$ 400 Estud. \$ 150  
MONEDA. Moneda 920 (715451) 19.30 Hrs. "El enganche", con Liliana Ross y Jorge Yáñez \$ 350  
FUNDACION NAC. DE LA CULTURA. Bda. Marín 465 (746664) 9.30 a 18.30 Hrs. Exposición: Oleos de Pablo Miquel entrada libre  
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "El guanaco escupió al chico" \$ 350.  
MUNICIPAL. Agustinas 794 (331407) SCA 19 hrs. "Amadeus", de P. Shaffer \$ 300, 3ª edad \$ 200 y estud. \$ 150.  
OPERA. Huérfanos 837 (330176) 20.30 Hrs. "¡Tú te lamentas! ¿de qué te lamentas?" con Coco Legrand \$ 600  
SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. 15 Hrs. Primer encuentro de Teatro Escolar Metropolitano  
TU CUCHO. Av. 11 de Sept. 2322 (2326019) 23 hrs. "Arroz con deuda no quiero pagar". Cover \$ 750 incluye trago.  
U.C. Jorge Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Sarah Bernhardt", con Silvia Piñeiro \$ 400 Estud. \$ 150



**OTRO APOORTE  
DE LA NACION**

# Recetas de bajo costo para 10 personas

Para la mujer chilena siempre ha resultado un arduo problema el disponer diariamente cuál va a ser el almuerzo o la comida que servirá a su familia. No sólo porque a veces la imaginación para variar el menú está un poco floja, sino también, en los tiempos actuales, el dinero y la cantidad se debe barajar muy bien para hacerlo cundir lo más posible.

Por esta razón, La Nación, siempre preocupada de entregar a sus lectores información y material de utilidad, incluye en su edición de hoy un práctico recetario de cocina en el que van incluidas recetas para todo el mes. Pero más que recetas, es tan fácil como tomarlo, leerlo y disponer todos los días de acuerdo a las indicaciones que en él se dan.

## RICAS Y ECONOMICAS

El dolor de cabeza más grande para las mamás

siempre resulta la cantidad de dinero que se debe gastar para hacer rendir todos los platos de comida y además para gran cantidad de gente.

Y aunque usted no lo crea, el recetario de cocina preparado especialmente por La Nación con la asesoría de Lucchetti, entrega treinta menús distintos con un costo que varía entre 250 a 350 pesos. Usted se preguntará cómo es posible eso. Le decimos que sí. Y no sólo tiene ese precio tan económico, sino que además están diseñadas para que con lo que usted prepara, puedan comer diez personas.

O sea, para una familia de cinco personas, tiene listo con el recetario Lucchetti, el almuerzo y la comida de variados y sabrosos platos con ingredientes que siempre están al alcance de la dueña de casa.

## VARIADOS EJEMPLOS

Para que los lectores salgan de la sorpresa de tener en sus manos una forma barata, rica y abundante de alimentarse, pongamos una de las recetas que contiene el menú presentado.

Usted elige el día. Puede ser una entrada de salmón con cebolla y lechuga picada, de segundo unos ricos y sencillos zapallitos rellenos y de postre naranjas.

Para que vea usted qué fácil. Los ingredientes son: para la entrada necesita un tarro de salmón, una lechuga costina, una cebolla, perejil, una cucharada de aceite y limón. El plato de fondo consta de: 12 zapallitos italianos, tres huevos, 50 gramos de tocino, dos cebollas, dos caldos de carne Lucchetti, dos marraquetas afejas, dos cucharadas de aceite. Y después, el rico postre, un kilo de naranjas.

Si saca la cuenta, lápiz y papel en mano, el costo que usted invierte en preparar este rico menú no supera los cuatrocientos cincuenta pesos y tiene para darles almuerzo y comida a una familia de cinco personas.

Sigamos con los ejemplos, cooperando con la mujer chilena en la preparación diaria de la alimentación de su grupo familiar. Otra de las exquisitas recetas que presentamos es huevos rellenos con ensalada de lechugas, caldillo de pescado y manzanas, siempre aprovechando esta época en que hay mucha fruta rica en vitaminas y de bajo costo.

Se necesitan doce huevos, tres lechugas y una cucharada de aceite para preparar la entrada. Luego, un kilo y medio de merluza, un kilo de papas, tres zanahorias, tres cebollas, un tarro de salsa de tomates Lucchetti, dos caldos de carne Lucchetti, dos cucharadas de aceite, un huevo, sal, pimienta, perejil y orégano. Después un kilo de manzanas.

Nuevamente sacando cuentas, el precio del menú presentado no supera su costo de cuatrocientos cincuenta pesos. Y eso es lo máximo que se gastaría, porque el recetario contiene menús en que sólo se invierten doscientos cincuenta pesos.

Ahora si es una familia más reducida, dado que están diseñados para que puedan comer diez personas, inevitablemente todo resultará más barato.

**¡Dése un gusto!...  
económicamente...**

**Hoy** junto a Revista "Verónica"  
exija un completo recetario de 32 páginas a todo color  
**30** económicos menús para 5 personas  
al almuerzo y la comida

**Un aporte de Revista "Verónica" a su economía**



Este sábado con mucho gusto

**LA NACION**  
¡El diario de los siete días!



**DISTEX**

**¿CUANTAS OPORTUNIDADES HA DEJADO PASAR UD. ESTE AÑO?**

En el mercado  
de telas  
somos

Precio  
de fábrica

Completo  
surtido

Stock  
permanente

Facilidades  
de Pago

Entrega  
inmediata

**DISTRIBUIDORA TEXTIL LTDA.**  
SAN DIEGO 1818  
FONOS: 5566731 - 5568688